

# RAPPORT

DU

## COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE

DE LA

## PROVINCE DE QUÉBEC

POUR LES DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 30 JUIN

# 1894

---

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE

---



QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR CHARLES-FRANÇOIS LANGLOIS

Imprimeur de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine

---

1894



# RAPPORT

DU

## COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE

DE LA

## PROVINCE DE QUÉBEC

POUR LES

DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 30 JUIN 1894

---

A Son Honneur

L'Honorable J.-A. CHAPLEAU,

*Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.*

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR :

Je m'estime heureux de pouvoir dire que, cette année encore, les opérations du Département des terres de la Couronne ont donné des résultats qui ne laissent pas que d'être fort satisfaisants. Notre revenu total dans ce département, s'est élevé pour les douze mois finissant au 30 juin 1894, à \$905,163.96.

Voici comment se répartit ce revenu :

### TERRES PUBLIQUES

147,122 acres de terre dites «de la Couronne» ont été vendues au prix de \$52,032.87.

Le département a perçu sur ce prix, en comprenant les paiements faits en à compte sur les ventes antérieures, la somme de \$35,321.48, savoir :

Terres cultivables.....	\$34,046.48
Terrains miniers .....	1,275.00

Cinq demi-lots, comprenant 250 acres, ont été aussi octroyés gratuitement pour les fins du culte.

Le nombre d'acres de terres arpentées et divisées en lots de ferme, dans la province de Québec, s'élevait au 30 juin 1893, à 7,169,793 $\frac{1}{2}$ . Depuis cette date, de nouveaux arpentages portant sur une étendue de 48,126 acres ont été faits, puis un certain nombre de lots de terre comprenant 46,751 acres, sont retombés, à la suite de révocations de ventes, en la possession de la Couronne. Il se trouve donc que déduction faite des ventes et octrois des douze mois précédents—soit 181,317 acres—la province avait à disposer, le 30 juin 1894, de 7,083,353 $\frac{1}{2}$  acres de terres.

Les chefs de familles de douze enfants continuent à s'adresser en grand nombre au département pour obtenir des lots de cent acres. Le nombre d'acres qui leur a été octroyé cette année est de 30,300.

Pour les chemins de colonisation sur lesquels des lots sont encore concédés gratuitement les octrois représentent 1,100 acres.

#### RÉSERVES DU CLERGÉ.

2,545 acres de ces terrains ont été vendus durant l'année et il a été perçu de ce chef \$1,127.96.

#### BIENS DES JÉSUITES.

Les seigneuries et autres propriétés composant ces biens-fonds ont produit \$11,969.36. Les frais de perception se sont élevés à \$3,322.96.

#### DOMAINE DE LA COURONNE.

La vente des lots de grève et en eau profonde, ainsi que les rentes provenant de ventes faites antérieurement ont rapporté \$1,104.92. Les dépenses inhérentes à ce service ont été de \$844.31.

#### SEIGNEURIE DE LAUZON.

Les rentes perçues dans cette seigneurie ont produit une recette de \$2,154.33, pendant que les frais de perception ont atteint \$841.80.

---

---

PÊCHERIES.

C'est un des services de mon département qui tend à progresser le plus notablement.

Nos lacs poissonneux s'affermement à des prix de plus en plus élevés. Le revenu provenant des baux et permis de pêche a produit cette année une recette de \$19,047.25. C'est une augmentation de \$1,499.94 sur l'année précédente.

LES MINES.

Les permis d'exploration et de recherches accordés par mon département sur les terrains miniers de la province ont rapporté \$1,361. Il faut joindre à cette recette la vente de terrains miniers qui, ainsi que cela est indiqué ailleurs, a donné \$1,275.

Les rapports de l'ingénieur et du secrétaire de la branche des mines, publiés dans l'appendice de ce rapport, fournissent un état détaillé des opérations minières dans la province pour l'année courante.

BOIS ET FORÊTS.

Les opérations dans la branche des bois et forêts ont été encore considérables.

La recette se chiffre par une somme de \$823,906.92, provenant des droits de coupe, des primes, du paiement des rentes foncières, des intérêts sur billets, etc.

---

A part toutes les sommes qui viennent d'être énumérées, mon département a perçu, sous forme d'honoraires de diverse nature, \$2,088.78, plus \$7,081.96, qui ont été placées au compte des dépôts.

---

---

## Considérations générales.

---

### LA COLONISATION.

Les demandes de renseignements sur le site et la valeur des terres et des bois de la Couronne ont tellement afflué cette année que j'ai cru devoir faire préparer une nouvelle édition du *Guide du Colon*, convaincu que cette publication répondait à un besoin immédiat.

Ce *Guide du Colon*, que je me suis efforcé de rendre aussi complet que possible, en y faisant entrer toutes les matières pouvant être de quelque utilité à ceux qui aspirent à se fixer sur nos terres publiques, a été également révisé avec soin, de façon à ne pas induire les colons en erreur sur la qualité du sol dans les cantons colonisables, ni sur les avantages ou les inconvénients qu'ils peuvent offrir à la colonisation.

Outre les matières de première importance et qui avaient nécessairement leur place dans une brochure de ce genre, comme la nomenclature des agences des terres et des bois, l'indication des voies de communication pour parvenir aux différents cantons ouverts à la colonisation, j'ai fait insérer dans *Le Guide du Colon* un résumé substantiel des lois qui régissent la vente des terres publiques en cette province, des tableaux détaillés des agences des Biens des Jésuites, du Domaine de la Couronne, de la Seigneurie de Lauzon, puis un état indiquant les localités où le cadastre est en vigueur.

J'ajouterai que ce *Guide du Colon* est constamment en grande demande et paraît être bien apprécié par ceux qui s'intéressent aux choses de la colonisation.

J'ai du également, dans le cours de la même année, préparer des instructions spéciales pour les agents des Terres de la Couronne qui éprouvaient parfois certaines difficultés dans l'interprétation et même dans l'application des lois et des règlements qui touchent à la vente des terres publiques.

Ces instructions les mettent particulièrement en garde contre certains abus et surtout contre les spéculateurs et les exploiters de bois dont les opérations irrégulières peuvent enrayer la marche de la colonisation, en nuisant aux colons de bonne foi.

---

Ces instructions comportent aussi quelques remarques sur les devoirs qui incombent aux agents des terres, sur la tenue de leurs bureaux, etc.

#### ÉTABLISSEMENT D'UN SANATORIUM ET D'UN PARC NATIONAL.

Un syndicat ayant manifesté le désir et l'intention d'établir dans la province de Québec un Sanatorium ayant pour objet le traitement des maladies pulmonaires, j'ai eu l'honneur de recommander au Conseil Exécutif, pour l'installation de ce Sanatorium, la concession gratuite de certains terrains couverts par la Montagne Tremblante, dans le canton de Grandison, ainsi que la vente de trois cents acres de terre au pied de cette même montagne.

J'ai aussi recommandé que toute la partie non subdivisée du canton de Grandison, cette partie comprenant une étendue de 14,750 acres, fut déclarée *réserve forestière* spéciale sous la désignation de Parc de la Montagne Tremblante.

Ce territoire réservé qui est absolument pittoresque, est d'un précieux avantage pour le Sanatorium qu'il avoisine et peut constituer un superbe lieu de promenade, en même temps qu'un centre d'attraction pour les sportmen qui aiment chasse et pêche.

Il n'est peut-être pas inutile d'ajouter que cette forêt réservée se trouve à une distance relativement assez rapprochée de Montréal et peut conséquemment être fort utile pour la population de ce grand centre ainsi que pour celle de la région environnante.

Le projet d'établissement d'un autre parc, embrassant une étendue de territoire beaucoup plus considérable, dans un autre district de la Province, et qui mériterait le nom de parc national proprement dit, a été mis à l'étude et j'espère qu'il passera bientôt dans le domaine de la réalité.

#### ARPENTAGES ET CADASTRE.

Quelques travaux d'arpentage d'une certaine importance ont été exécutés dans le cours de l'année.

On a fait plusieurs relevés de rivières, notamment dans la vallée du Lac Saint-Jean et dans les comtés de Champlain et de Saint-Maurice.

Les arpentages les plus considérables sont ceux qui ont été exécutés dans le canton Pelletier, où se trouve l'établissement des Pères Trappistes, dans les cantons Robinson, Auclair et Rouillard, comté de Témiscouata, dans les cantons Shawenegan et Caxton, du comté de Saint-Maurice et dans les cantons Casupscull et Lepage, comté de Matane.

---

A noter aussi une importante exploration qui a été faite dans la partie supérieure de l'Outaouais. L'objet de cette exploration est de fournir à mon département des renseignements plus précis et plus complets sur la nature et la valeur des essences forestières de cette région.

Des travaux de cadastre ont été exécutés dans quarante-trois localités, savoir : dans trente-sept cantons et parties de cantons, dans une ville, deux villages et dans trois seigneuries.

Les plans et les livres de renvoi se rapportant à ces travaux ont été transmis à mon département où ils ont été examinés et vérifiés, et des copies certifiées de tout ces documents pourront bientôt être déposés aux bureaux d'enregistrement intéressés à les posséder.

Ces différents cadastres renferment 19,841 lots ou parcelles de terrain et couvrent une étendue de 1,770,244 acres en superficie.

#### LES FEUX DE FORETS

L'organisation d'un service effectif de protection de nos bois contre l'incendie a été l'objet d'une attention toute particulière de ma part.

Ayant eu personnellement l'occasion de visiter certaines parties de la forêt de la région de l'Outaouais et de constater les ravages causés par le feu sur d'énormes étendues, je me suis rendu compte de la nécessité de prévenir le retour de pareilles calamités, surtout dans une région où les bois de construction abondent et constituent une source si importante de notre revenu. Dans ce but, j'ai conféré avec les marchands de bois sur les meilleurs moyens à prendre pour obtenir un service effectif et, après discussion, je me suis arrêté au système actuellement en vigueur dans l'Ottawa.

Vingt-sept garde-feux, choisis autant que possible parmi des hommes d'expérience et sous le contrôle d'un intendant général auquel ils sont tenus de se rapporter, ont été nommés pour faire ce service de protection de nos bois dans l'Ottawa. Ce système, depuis qu'il a été inauguré, paraît avoir donné complète satisfaction, et ce qui le prouve, c'est que nous n'avons pas eu à enregistrer, durant la dernière saison, aucun désastre causé par les incendies dans les forêts surveillées par nos garde-feux.

Un système de protection, un peu différent, mais s'adaptant aux localités intéressées, prévaut ailleurs ; j'ai réussi toutefois à obtenir une surveillance plus sévère que dans le passé et je constate de plus qu'il y a eu moins de contraventions à la loi et aux règlements du département.

Les dépenses encourues par ce service sont réparties pour moitié entre les porteurs de licences et le gouvernement.



## CHASSE.

Pour me conformer aux suggestions faites au comité de chasse et de pêche qui s'est réuni pendant la session de 1893, et qui a compris que le temps était venu de mettre un terme à la destruction en grand de notre gibier et de nos animaux à fourrures, je me suis efforcé d'organiser sur une meilleure échelle le service de la chasse.

La commission de la plupart des anciens gardes-chasse qui, pour une foule de raisons, n'exerçaient pas leurs fonctions, a été révoquée et de nouvelles nominations ont été faites.

Pour dédommager quelque peu les nouveaux gardes-chasse du travail que leur imposent leurs fonctions, un traitement variant de vingt-cinq piastres à cinquante piastres leur a été accordé.

J'aurais aimé à porter à un chiffre plus élevé les émoluments de ces officiers, mais le modeste crédit mis à ma disposition ne m'a pas permis d'aller au delà.

## CARTOGRAPHIE.

Une nouvelle carte régionale à laquelle j'attache une extrême importance vient d'être terminée et un exemplaire de cette carte a été annexé au présent rapport.

Cette carte embrasse toute cette vaste région qui s'étend au nord du Saint-Laurent et de l'Ottawa jusqu'à la latitude 46° 55', entre le comté de Champlain et le comté de Pontiac à l'ouest. Elle se trouve conséquemment à renfermer les collèges électoraux de Saint-Maurice, de Maskinongé, de Berthier, de Joliette, de Montcalm, de l'Assomption, de Jacques-Cartier, d'Hochelaga, de Laval, de Terrebonne, de Soulanges, de Vaudreuil, des Deux-Montagnes, d'Argenteuil et d'Ottawa.

J'ai lieu de croire que cette carte régionale, à raison des nombreuses indications qu'elle contient, indications de cantons, de parties de cantons divisés et ouverts à la colonisation, des anciennes et nouvelles routes, des importantes voies ferrées qui ont été construites en ces dernières années, pourra être consultée avec profit.

## LA LIGNE FRONTIÈRE.

La question de la ligne frontière nord-est de la province de Québec a été l'objet d'une sérieuse étude, et j'ai lieu d'espérer que maintenant que les explorations ordonnées par le département de l'Intérieur à Ottawa sont terminées, la question va recevoir une solution à la prochaine session du Parlement du Canada.

---

On connaît déjà les prétentions de notre province sur ce sujet. Elles ont été exposées dans une résolution de l'Assemblée Législative en 1886, résolution en vertu de laquelle la province de Québec réclamait le territoire qui s'étend jusqu'à la rive droite de la rivière Est Main, depuis son embouchure jusqu'à sa source.

Je veux entretenir l'espoir que la solution qui sera donnée à cette question le sera dans le sens des droits revendiqués par notre province.

Le tout respectueusement soumis,

E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne.

Québec, 20 octobre 1894.

# INDEX

No.	PAGE
1. Liste des Officiers, Clercs et Messagers du département .....	3
2. Liste des Agents des Terres et des Bois de la Couronne .....	5
3. Liste Spéciale de certaines Agences des Terres et des Bois .....	7
4. Liste des Agents, etc., Biens des Jésuites, Seigneurie de Lauzon et Domaine de la Couronne .....	8
5. Ingénieur et Inspecteur des Mines, etc .....	9
6. Etat donnant le nombre d'acres vendus, etc .....	10
7. Tableau montrant le nombre d'acres de terre vendus, arpentés, etc., chaque année, de 1867 à 1894...	11
8. Tableau relatif aux terres octroyées par Lettres-Patentes .....	12
9. Etat des recettes du département.....	13
10. Etat des dépenses du Département .....	14
11. Etat indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesureurs de bois.....	15
12. Etat des sommes d'argent payées aux gardes Forestiers .....	30
13. Etat des sommes payées aux Agents, Gardes Forestiers, etc., pour inspection des Terres.....	35
14. Tableau indiquant les sommes d'argent payées pour arpentages complétés et acquittés en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès.....	37
15. Tableau des opérations d'arpentage définitivement acceptées.....	39
16. Bois et Forêts, état du revenu perçu.....	40
17. Etat général des bois manufacturés et des sommes perçues à compte des coupes de bois, rentes foncières, primes, " bonus " .....	40½
18. Etat comparatif des bois manufacturés chaque année, depuis 1867, et des sommes provenant des infractions, rentes foncières, primes, primes de transferts et droits perçus durant la même période...	40½
19. Tableau général donnant la superficie et le nombre de lots cadastrés .....	42
20. Etat indiquant les dépenses totales des différents bureaux de cadastre, etc., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisses et cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau général .....	44
21. Etat résumé des dépenses totales faites par le Département des Terres de la Couronne, concernant les travaux de Cadastre dans la province de Québec.....	48
22. Tableau spécial des Officiers employés dans le Bureau du Cadastre, à Montréal.....	49
23. Liste des Gardes-Feu pour l'année fiscale 1893-94.....	50
24. Liste des Gardes-Forestiers do .....	52
25. Liste des Gardes-Chasse au 30 juin 1894.....	55
26. Etat donnant les noms des Clubs de chasse et de pêche, incorporés, sous l'autorité de la section 5493 S. R. P. Q. (Acte 48 Vict., chap. 12), ainsi que la date de leur incorporation.....	58
27. Notes et renseignements sur les octrois gratuits accordés aux familles de 12 enfants vivants, depuis l'origine de la loi en 1890.....	59
28. Liste des Clercs, Dessinateurs et Messagers surnuméraires employés dans le Département des Terres de la Couronne .....	61
29. Etat indiquant le travail exécuté dans la Branche des Arpentages, etc.....	62
30. Rapport du Géomètre du Bureau du Cadastre à Montréal .....	71

No.	PAGE
31. Rapport du Secrétaire du Bureau des Mines et tableau indiquant la production minière dans la Province de Québec, durant l'année fiscale 1893-94.....	74
32. Rapport de l'Inspecteur des Mines .....	77
33. Rapport d'un arpentage de la région de l'Ottawa Supérieur et de la Gatineau, fait en 1892 et 1893, par Henry O'Sullivan, A. P.....	101
34. Extrait du rapport du lever de la rivière Windigo, comté de Champlain, par M. l'arpenteur A. T. Genest .....	125
35. Extrait du rapport d'arpentage du canton Risborough, comté de Beauce, par C. A. Larue, A. P.....	126
36. Extrait du rapport d'arpentage du canton Pelfetier, comté du Lac Saint-Jean, par Arth. du Tremblay, A. P.....	127
37. Extrait du rapport de l'arpentage du canton de Risborough, comté de Beauce, par J. Geo. Bignell, A. P.....	128
38. Extrait du rapport d'arpentage du résidu du canton Robinson, comté de Témiscouata, par G. A. Doucet, écr., A. P. ....	129
39. Extrait du rapport d'arpentage du canton Saint-Jean, comté de Chicoutimi, par Wm. Tremblay, A. P.....	130
40. Rapport de l'arpentage de la rivière Alex, dans le comté du Lac Saint-Jean, par J. P. Mullarkey, A.P.	131
41. Etat relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1894.....	133
42. Etat relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1894.....	136

---

---

# APPENDICES

DU RAPPORT DU

COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE

POUR LES

DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 30 JUIN 1894

---

---



APPENDICE N° 1.

LISTE des Officiers, Clercs et Messagers du Département des Terres de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

DIVISION.	NOMS.	Fonctions.	Date de la nomination.	Traitement.	Par qui nommé.	REMARQUES.
				\$ cts.		
	Hon. E. J. Flynn.....	Commissaire.....	1891, décembre 21....	4,000 00	Gazette Officielle.....	
	E. E. Taché.....	Assistant-Commissaire.....	1861, avril 3.....	2,400 00	Commissaire des Terres et O. en C. le 20 sept. '69	
Arpentages.....	C. E. Gauvin.....	Surintendant.....	1872, octobre 29.....	1,500 00	Ordre en Conseil.....	
	Jules Taché.....	Dessinateur et arpenteur.....	1868, juillet 6.....	1,400 00	do .....	
	P. M. A. Genest.....	do do .....	1872, octobre 13.....	1,100 00	do .....	
	Henry O'Sullivan.....	Inspecteur.....	1882, février 23.....	1,050 00	do .....	
	D. C. Moreney.....	do .....	1882, juin 30.....	1,000 00	do .....	
	Frs Keroack.....	Clerc .....	1875, octobre 7.....	900 00	do .....	
	Gustave Rinfret.....	Dessinateur.....	1881, décembre 8.....	600 00	do .....	
	F. O'Farrell.....	do .....	1890, septembre 1....	600 00	do .....	
Comptes .....	Jacquerde Rinfret.....	do .....	1890, septembre 1....	750 00	do .....	
	V. Derome.....	Comptable.....	1873, octobre 7.....	1,400 00	do .....	
	J. Creighton.....	Assistant-Comptable.....	1881, janvier 3.....	1,000 00	do .....	
Bois et Forêts.....	Paul Blouin.....	Surintendant.....	1893, juillet 1.....	1,400 00	do .....	
	Wm. Delaney.....	Assistant.....	1890, juillet 1.....	1,000 00	do .....	
	Wm. H. Hatch.....	Clerc.....	1882, juin 13.....	750 00	do .....	
	P. R. Plamondon.....	do .....	1890, mai 1.....	700 00	do .....	
	W. C. J. Hall.....	do .....	1894, mars 31.....	1,000 00	do .....	
Ventes des Terres, Section Ouest.....	C. O. Lavoie.....	Surintendant.....	1882, mars 23.....	1,400 00	do .....	
	J. Grenier.....	Clerc .....	1880, mars 23.....	1,000 00	do .....	
	A. Woods.....	do .....	1890, novembre 10....	1,000 00	do .....	
	Hy. Thomson.....	do .....	1891, mars 13.....	720 00	do .....	
	T. N. Pelletier.....	do .....	1880, mai 1.....	1,200 00	do .....	Transféré au Secrétariat le 9 avril 1894.
Ventes des Terres, Section Est .....	J. I. Rivard.....	Surintendant.....	1868, juin 7.....	1,800 00	do .....	
	J. M. Turcot.....	Clerc.....	1876, février 17.....	1,000 00	do .....	
	A. Dumais.....	do .....	1882, février 10.....	1,050 00	do .....	
	J. O. Martineau.....	do .....	1892, décembre 5.....	900 00	do .....	
	J. Duval.....	do .....	1888, avril 15.....	800 00	do .....	
	A. Talbot.....	do .....	1891, janvier 1.....	800 00	do .....	
	E. Rouillard.....	inspecteur des Agences, S. E.	1893, juillet 3.....	1,000 00	do .....	

APPENDICE N° 1.— Suite.

LISTE des Officiers, Clerks et Messagers du Département des Terres de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

DIVISION.	NOMS.	Fonctions.	Date de la nomination.	Traitement. \$ cts.	Par qui nommé.	REMARQUES.
Mines.....	Jules Côté.....	Secrétaire, Bureau des Mines.	1892, décembre 5.....	1,000 00	Ordre en Conseil.....	
Régistrare.....	J. N. Proulx.....	Régistrare.....	1871, mai 27.....	1,600 00	do .....	
	L. H. B. Garneau.....	Assistant-Régistrare.....	1878, février 6.....	900 00	do .....	
Chasse et Pêcho.....	H. Chassé.....	Surintendant.....	1892, avril 19.....	1,200 00	do .....	
	G. A. Varin.....	Secrétaire, Montréal.....	1866, mai 21.....	1,300 00	do .....	
Cadastré.....	C. Chartré.....	do Québec.....	1876, juillet 25.....	1,000 00	do .....	
	L. N. Dufresno.....	Dessinateur.....	1874, novembre 25.....	900 00	do .....	
	F. X. Genost.....	Inspecteur.....	1878, août 1.....	900 00	do .....	
Greffier en Loi.....	Jean Bouffard.....	Greffier en Loi.....	1894, avril 9.....	1,200 00	do .....	
	J. A. Belisle.....	Clerc.....	1890, septembre 26.....	720 00	do .....	
	J. A. Lefebvre.....	Secrétaire Privé (pro tem).....	1894, juillet 1.....	1,000 00	Commissaire des Terres.	
Messagers.....	J. Caron.....	Concierge.....	1876, mai 23.....	400 00	Ordre en Conseil.....	
	J. Fiset.....	Messager.....	1878, janvier 17.....	500 00	do .....	
	E. Grenier.....	do .....	1887, mars 15.....	350 00	do .....	
	L. Caron.....	do .....	1888, juillet 1.....	540 00	do .....	

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

V. DEROME,  
Comptable.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.



APPENDICE N<sup>o</sup> 2.

LISTE des Agents des Terres et des Bois de la Couronne, etc., pour l'année finissant le 30 juin 1894.

Nom de l'Agent.	Agencé.	Résidence.	Traitement annuel.	Date de la nomination.	Commis- sion payée sur perception.	REMARQUES.	
			\$ cts.		\$ cts.		
Wm. Clarke.....	Coulouge Est.....	Morehead.....	800 00	20 janvier 1883.....	74 07		
A. E. Guay.....	do Ouest.....	Baie des Pères.....	400 00	1 octobre 1889.....	111 65		
Joseph Comeau.....	Gatineau Supérieure.....	Maniwaki.....	400 00	27 mai 1882.....	193 03		
H. MacGrady.....	do .....	Hull.....	1,200 00	5 mai 1893.....			
R. W. Farley, (sous Agt)....	do .....	do .....	1,100 00	5 mai 1893.....	31 52		
A. Synek.....	do Sud.....	Gracefield.....	600 00	22 octobre 1888.....	189 89		
John A. Cameron.....	Petite Nation Ouest.....	Thurso.....	800 00	16 avril 1875.....	30 95		
E. Kemp.....	Magog.....	Waterloo.....	400 00	20 novembre 1883.....	15 80	Agence supprimée 9 avril '94. { Démis le 22 mars 1894. do do	
L. Farwell.....	St-François.....	Sherbrooke.....	600 00	26 novembre 1886.....	173 48		
E. Noël.....	do .....	do .....	600 00	29 septembre 1888.....			
J. Picard.....	do .....	do .....	800 00	22 mars 1894.....			
Ant. Gagnon.....	Arthabaska.....	Arthabaskaville.....	800 00	13 août 1869.....	261 83		
W. B. C. DeLery.....	Chaudière.....	St-François.....	600 00	24 octobre 1884.....	281 83		
J. E. Cayouette, (sous Agt)...	do .....	St-Claire.....	400 00	17 mars 1881.....	77 50		
N. Lebel.....	Grandville.....	Rivière-du-Loup.....	800 00	22 octobre 1888.....	145 19	Démis le 12 mars 1894.	
T. C. Michaud.....	do .....	do .....	700 00	12 mars 1894.....			
P. Drapeau.....	Rimouski Ouest.....	Rimouski.....	800 00	21 mars 1891.....	109 55		
A. Fraser.....	do Est.....	Matane.....	600 00	13 août 1885.....	50 88		
Wm. Maguire.....	Bonaventure Est.....	New-Carlisle.....	600 00	9 avril 1883.....	29 19		
Wm. H. Clapperton.....	do Ouest.....	Maria.....	400 00	12 mars 1891.....	76 52		
Jérémie Pitre, (sous Agt)....	do do.....	St-Alexis Matapédia.....	200 00	5 juillet 1889.....			
Séverin Dumais.....	Lac St-Jean, Division Cen- trale.....	Hébertville.....	800 00	2 juin 1890.....	125 69		
A. Sturton.....	Lac St Jean Est.....	Chicoutimi.....	600 00	11 avril 1892.....	47 49		
G. Audet.....	do Ouest.....	Roberval.....	300 00	26 mars 1886.....	58 90		
A. Poliquin.....	do Nord-Ouest.....	St-Félicien.....	300 00	1 mai 1893.....	73 19		
J. E. Boily.....	St-Charles.....	Québec.....	600 00	1 février 1880.....	134 14		
E. Lacerre.....	St-Maurice.....	Trois-Rivières.....	1,200 00	9 octobre 1886.....	30 99		
J. B. Delfausse.....	L'Assomption (partie de)....	Joliette.....	800 00	13 août 1869.....	89 59		
C. J. Marchand.....	L'Assomption et Petite Na- tion (partie de).....	Ste-Agathe des Monts.....	800 00	15 mars 1879.....	227 22		

51

APPENDICE N° 2.—*Suite.*

LISTE des Agents des Terres et des Bois de la Couronne, etc., pour l'année finissant le 30 juin 1894.

Nom de l'Agent.	Agence.	Résidence.	Traitement annuel.	Date de la nomination.	Commis- sion payée sur perception.	REMARQUES.
			\$ cts.		\$ cts.	
John Carter .....	Gaspé Centre.....	Gaspé Bassin.....	350 00	12 avril 1892.....	58 23	
E. Caron.....	Saguenay .....	Tadoussac.....	300 00	26 décembre 1893...	55 33	
E. Flynn.....	Gaspé Est.....	Percé.....	350 00	12 avril 1892.....	83 30	
Louis Roy.....	do Ouest.....	Cap Chat.....	400 00	3 février 1870.....	6 57	
J. E. Casgrain.....	Montmagny (partie de).....	L'Islet.....	800 00	12 octobre 1890.....	92 46	
L. J. Turgeon, (sous Agt)....	do do .....	Mailloux.....	250 00	16 décembre 1888...	88 98	
A. B. Filion .....	Petite Nation Est.....	Grenville .....	550 00	20 décembre 1872...	134 25	
H. Chéné.....	do Centrale.....	Chénéville.....	400 00	19 janvier 1888. ....	110 73	
T. A. Christin.....	do (partie Nord)	St-Jovite.....	400 00	7 avril 1892.....	145 70	
O. B. Kemp.....	Inspecteur des Agences (par- tie Ouest).....	Waterloo.....	1,200 00	22 mars 1881.....		

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire,*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894,

APPENDICE N° 3.

LISTE SPÉCIALE de certaines Agences des Terres et des Bois de la Couronne, indiquant aussi le nom, la date de la nomination et le salaire des Agents et autres Officiers préposés à la direction de ces bureaux, etc., pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

NOM.	Agence.	Date de la nomination.	Traitement annuel.	Commission sur perception.	REMARQUES.
			\$ cts.	\$ cts.	
Didace Tassé, agent.....	Ottawa Inférieur.....	{ 30 juillet 1884.....	1,200 00	.....	Agent des Bois seulement.
J. Landry, clerc.....		{ 1 mars 1874.....	1,000 00		
Elie Lacerte, agent.....	St-Maurice.....	{ 9 octobre 1886.....	1,200 00	30 99	Agent des Terres et des Bois.
H. B. Vallières de St-Réal, clerc.....		{ 27 février 1890.....	800 00		
Henry MacGrady, agent.....	Ottawa Supérieur.....	{ 5 mai 1893.....	1,200 00	.....	Agent des Terres et des Bois.
R. W. Farley, sous-agent.....		{ 5 mai 1893.....	1,100 00	.....	
H. J. W. Carbray.....	Percepteur des droits de coupe de bois, Québec.....	9 avril 1892.....	1,200 00	.....	Agent des Bois seulement.
Thomas Harney.....	Messenger.....	1 juillet 1890.....	150 00		

V. DEROME,  
*Comptable.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 4.

LISTE des Agents, etc., Biens des Jésuites, Seigneurie de Lauzon, Domaine de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Nom de l'Agent.	Agence.	Date de la nomination.	Commission et traitement.	REMARQUES.
Allaire, Joseph.....	Agent du Domaine de la Couronne et de commutation, Censive de Québec, Surintendant des lots de grève et en eau profonde.....	1888, mai 16.....	\$ cts. 600 00	Traitement.
Lemicux, Evariste.....	Agent pour la Seigneurie de Lauzon.....	1887, novembre 9....	600 00	Traitement.
Moquin, Alexis.....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.....	1891, octobre 2.....	440 77	Commission.
Lacerte, Elie.....	Agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan (partie de) et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières..	1886, octobre 9.....	171 61	Commission.
Huot, Philippe.....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de).....	1868, janvier 3.....	600 00	Traitement.
Larue, Félix.....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de).....	1889, décembre 20....	600 00	Traitement.
Johnson, Irvine.. ..	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, partie sud-est de la Seigneurie de Batiscan .....	1892, mai 23.....	425 39	Commission.

V. DEROME,  
*Comptable.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 5.

L'INGÉNIEUR ET INSPECTEUR des Mines dans les deux divisions minières de la Province de Québec.  
Aussi le Constable pour les mines d'or de la Beauce.

Nom.	Résidence.	Traitement annuel.	Date de la nomination.	—
		\$ ots.		
J. Obalski.....	Québec .....	2,000 00	17 décembre 1881.....	Ingénieur et inspecteur.
Geo. Lecouteur.....	Québec .....	550 00	22 novembre 1880.....	Constable.

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

APPENDICE N° 6.

ETAT donnant le nombre d'acres vendus, ainsi que les sommes perçues, par vente et autrement, à compte des Terres du Clergé ou de la Couronne, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Source des perceptions.	Nombre d'acres vendus.	Montant des ventes.	Montant des perceptions.
		\$ cts.	\$ cts.
Terres de la Couronne.....	147,122	52,032 87	35,321 48
Terres du Clergé.....	2,545	945 15	1,127 96
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total.....	149,667	52,978 02	36,449 44

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 7.

TABLEAU montant le nombre d'acres de terre vendus, le nombre d'acres octroyés gratuitement, et le nombre d'acres arpentés, du 1<sup>er</sup> juillet 1867 au 30 juin 1894, ainsi que la superficie totale arpentée et non vendue jusqu'à cette dernière date.

Année.			Acres vendus	Octrois gratuits.	Acres arpentés.	Superficie totale arpentée et disponible.
1er juillet	1867 au 31 décembre	1868.....	202,703	10,502	54,014	6,170,275
1er janvier	1869 au 30 juin	1870.....	151,103	8,051	538,256	6,549,477
1er juillet	1870	do 1871.....	163,056	21,302	120,498	6,485,617
1er do	1871	do 1872.....	168,183	11,212	174,320	6,480,542
1er do	1872	do 1873.....	125,622	7,130	57,584	6,406,374
1er do	1873	do 1874.....	162,770	4,271	118,979	6,358,312
1er do	1874	do 1875.....	88,200	4,015	28,453	6,294,550
1er do	1875	do 1876.....	69,240	3,606	86,657	6,308,361
1er do	1876	do 1877.....	78,329	5,790	54,801	6,279,042
1er do	1877	do 1878.....	132,659	7,963	57,610	6,259,778
1er do	1878	do 1879.....	176,910	17,424	68,876	6,208,326
1er do	1879	do 1880.....	123,443	9,027	179,961	6,325,579
1er do	1880	do 1881.....	173,392	7,042	222,570	6,399,975
1er do	1881	do 1882.....	214,367	7,901	358,721	6,572,653
1er do	1882	do 1883.....	202,800	8,233	117,335	6,539,161
1er do	1883	do 1884.....	132,491	6,099	285,987	6,769,901
1er do	1884	do 1885.....	116,024	3,405	130,356	6,815,562
1er do	1885	do 1886.....	90,019	3,474	229,436	6,968,009
1er do	1886	do 1887.....	97,502	3,444	93,267	7,015,498
1er do	1887	do 1888.....	104,654	2,093	342,275	7,298,805
1er do	1888	do 1889.....	118,088	3,281	273,502	7,392,848
1er do	1889	do 1890.....	129,014	200	72,722	7,368,066
1er do	1890	do 1891.....	137,829 $\frac{3}{4}$	205	41,143	7,307,465 $\frac{1}{2}$
1er do	1891	do 1892.....	102,252 $\frac{7}{8}$	15,848	40,783	7,255,771 $\frac{7}{8}$
1er do	1892	do 1893.....	156,925 $\frac{1}{4}$	37,646	68,059	7,169,793 $\frac{3}{8}$
1er do	1893	do 1894.....	148,484 $\frac{1}{2}$	37,205	48,126	
Totaux.....			3,575,158 $\frac{7}{8}$	246,369	3,784,291	7,078,981 $\frac{1}{2}$

## ÉTAT DÉTAILLÉ POUR L'ANNÉE 1893-94.

Superficie totale arpentée et disponible au 1er juillet 1893.....&..... 7,169,793 $\frac{3}{8}$  acres.

## A AJOUTER :

Superficie des terrains arpentés avant l'année..... 48,126 "

Superficie des terrains redevenus la propriété de la Couronne..... 46,751 "

Total..... 7,264,670 $\frac{3}{8}$  "

## A DÉDUIRE :

Terres vendues..... 149,667

Octrois gratuits pour fins religieuses..... 250

do aux familles de 12 enfants..... 30,300

do sur routes de colonisation..... 1,100

181,317 "

Superficie totale arpentée et disponible le 30 juin 1894..... 7,083,353 $\frac{3}{8}$  "

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

CHS-ED. GAUVIN,  
Surintendant de la Branche des Arpentages.  
Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N<sup>o</sup> 8.

TABLEAU relatif aux terres octroyées par Lettres-Patentes, du 1<sup>er</sup> juillet 1893 au 30 juin 1894.

Octrois de 100 acres et au-dessous.		Octrois au-dessus de 100 acres et au-dessous de 500 acres.		Octrois de 500 acres et au-dessus, en vertu de transports, etc.			Nombre total d'octrois.	Nombre total d'acres.	Par octrois gratuits ou par ventes.	Grand total d'acres octroyés.
Nombre.	Superficie totale en acres.	Nombre.	Superficie totale en acres.	Nombre.	Nom du concessionnaire.	Superficie en acres.				
322	24,683	161	24,652	1	Edouard Rodier.....	835	322	24,683		Octroyés antérieurement au 30 juin 1893..... 7,298,553 Octroyés par vente et par lettres-patentes, du 1 <sup>er</sup> juillet 1893 au 30 juin 1894..... 73,507 <hr/> 7,372,060
				1	Charles B. Barnes..	524	161	24,652		
				2		1,359	2	1,359		
							485	50,694	Ventes.....	
242							242	2,813	Octrois gratuits	
					Grands totaux.....		727	78,507		

12

CHS-ED. GAUVIN,  
Surintendant, Branche des Arpentages.

E. E. TACHÉ  
Assistant-Commissaire.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.



## APPENDICE N° 9.

ETAT des recettes du Département des Terres de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Bois et Forêts.....		\$ 823,906 92
Terres de la Couronne. } Terrains agricoles.....	\$ 34,046 48	
} " exploités pour minéraux	1,275 00	
		<hr/> 35,321 48
Terres du Clergé .....		1,127 96
Biens des Jésuites.....		11,969 36
Domaine de la Couronne.....		1,104 92
Seigneurie de Lauzon.....		2,154 33
Mines .....		1,361 00
Pêcheries, Baux de droits de pêche.....		19,047 25
Divers honoraires.....		1,627 02
Permis de chasse.....		41 76
Honoraires d'examen des mesureurs de bois.....		420 00

## COMPES EN SUSPENS.

Dépôts.....	\$6,559 80	
Remboursement .....	522 16	
		<hr/> 7,081 96
		<hr/> <hr/> \$905,163 96

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 10.

ETAT des dépenses du Département des Terres de la Couronne, pour les  
douze mois expirés le 30 juin 1894.

Cadastre .....	\$30,000 00	
Arpentages.....	20,000 00	
Arpentages spéciaux.....	12,000 00	
Pêcheries .....	729 73	
Protection des Forêts.....	5,135 33	
Coût de l'impression de cartes.....	1,402 20	
Réclamations spéciales.....	1,907 32	
		<u>71,174 58</u>
Traitement des Agents .....	\$26,916 94	
Commission des Agents.....	3,443 80	
Déboursés des Agents.....	3,528 44	
Port de lettres.....	1,400 74	
Bois et Forêts.....	3,809 94	
Traitements et déboursés des Gardes-forestiers.....	35,764 88	
Inspections des Terres.....	1,322 96	
Biens des Jésuites.....	3,322 96	
Domaine de la Couronne .....	844 31	
Seigneurie de Lauzon.....	841 80	
Service spécial.....	5,880 72	
Frais d'avis de révocations de ventes.....	215 75	
Déboursés judiciaires.....	1,356 31	
Publication d'avis dans les journaux.....	135 96	
Mines.....	4,101 22	
Déboursés, Bureau des examinateurs de bois.....	1,844 57	
Chasse.....	711 69	
Honoraires.....	5 00	
		<u>95,447 99</u>
COMPTES EN SUSPENS.		
Dépôts à compte des terres.....	\$5,558 95	
Remboursements .....	9,430 60	
		<u>14,989 55</u>
		<u>\$181,612 12</u>

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 11.

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesure de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Anderson, John.....	Chaudière.
Arguin, Pierre.....	do
Adair, W. F. ....	Trois-Rivières.
Audet, Nap.....	Lambton.
Adams, Peter James.....	Trois-Rivières.
Adair, Jos. Henry.....	do
Albert, André.....	Elmside, Comté Pontiac.
Austin, W. G. ....	Soin McLachlin Bros., Arnprior.
Ardis, John.....	130 Pine St., Rochesterville.
Adams, William .....	Trois-Rivières.
Adams, John.....	do
Adams, George.....	do
Allan, Alfred.....	Soin J. R. Booth, Ottawa.
Adams, Fred.....	L'Original, Ont.
Allan, James.....	North Nation Mills, Ont.
Amy, Raulin.....	Grande Baie, P. Q.
Boisvert, W. R.....	Québec Sud.
Bazin, Edmond.....	Ste-Emélie de l'Energie.
Bazinet, Chs.....	Joliette.
Bélanger, F. X. ....	Hadlow Cove.
Bergeron, Thom.....	St-Alexis, Grande Baie.
Bégin, Jos.....	Ste-Germaine, Dorchester.
Beaulieu, Elie.....	Cacouna.
Bertrand, Jos.....	Ste-Geneviève, Batiscan.
Bennett, Denis.....	St-Stanislas.
Braun, P.....	Hébertville, Lac St-Jean.
Bernatchez, L. N.....	Montmagny.
Bilodeau, Geo.....	Chicoutimi.
Blair, H. P.....	St-Etienne, Saguenay.
Baribault, Elzéar.....	St-Casimir.
Bell, Henry.....	Soin (Perlee & Pattee), Ottawa.
Banville, Daniel.....	Matane.
Brash, Richard.....	New Richmond.
Bélanger, Paul.....	Hull.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Belleck, Alex.....	147 rue Bolton, Ottawa.
Blanchette, P.....	117 rue Cooper, do
Beauchamp, John.....	123 rue Middle, do
Beattie, Alex.....	182 rue Turner, do
Brown, Thomas.....	24 do do
Barnett, A. H.....	Cascades, Qué.
Beach, H. M.....	Ottawa.
Brooks, F. W.....	do
Boyle, M.....	do
Buel, G. S.....	do
Bingham, John.....	do
Bourdon, Geo.....	Longueuil.
Borthwick, J. R.....	Ottawa.
Blanchet, Onéz.....	Cap St-Ignace, P. Q.
Blais, J. C.....	Rivière St-Pierre, P. Q.
Buchanan, Jno.....	Breakeys Mills, P. Q.
Breakey, Denaston.....	do do
Bergeron, Louis.....	Cap St-Ignace, P. Q.
Bégin, Michel.....	St-Jean Chrysostôme, P. Q.
Bennett, B.....	Thetford Mines, P. Q.
Barbe, Alcide.....	Lac Mégantie, P. Q.
Boulet, Elzéar.....	Cap St-Ignace, P. Q.
Bryson, J. G.....	Fort Coulonge, P. Q.
Beauchamp, Henri.....	Rockeliff, Ont.
Boucher, Elie.....	Trois-Rivières, P. Q.
Braman, R. A.....	do do
Beaubien, Alfred.....	Témiscamingue.
Biais, Félix.....	Hull.
Briden, Sam. D.....	Ottawa.
Bowen, Jas.....	Isles Calumet.
Beaulieu, Jos.....	Rimouski.
Bellenger, J. B.....	N.-D. des Anges.
Bouchard, Renat.....	Roberval.
Bilodeau, Job.....	Chambord.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Claveau, Edm.....	Chicoutimi.
Cayouette, Alph.....	Ste-Claire.
Caron, Eugène.....	Trdousac.
Castonguay, Hypolite.....	D'Israëli.
Champoux, J. A.....	do
Champoux, Joseph.....	Trois-Rivières.
Cole, J. C.....	Ottawa.
Caruthers, A.....	Hintonburg, Ont.
Carter, A. T.....	Gaspé Basin.
Crépault, Louis.....	New Richmond.
Chapados, F. X.....	L'Anse au Gascon.
Carberry, Thos.....	Ottawa.
Currie, Jas.....	Hull.
Campbell, Geo. B.....	Portage du Fort.
Chabot, L. Z.....	St-Paul de Montmorency.
Cameron, D. H.....	Rockland, Ont.
Campbell, A. S.....	do
Cameron, L. G.....	Buckingham, Qué.
Cameron, Hugh.....	do
Cox, S. F.....	Eddyville, Hull.
Cousineau, Jos.....	Pointe Gutineau, Qué.
Chéné, P. D.....	Hull.
Cushing, John.....	Fort Coulonge.
Chartier, Léon.....	Aylmer.
Cox, H.....	Ottawa.
Cummings, A. H.....	North Nation Mills, Qué.
Cook, Asa A.....	do do
Charleson, A. J.....	Québec.
Charrette, Antoine.....	Ottawa.
Cousineau, Louis.....	Pointe Gatineau.
Charleson, J. B.....	Québec.
Cathoart, R. J.....	Breakeys Mills.
Catcart, W. J.....	do
Côté, F. X.....	St-Stanislas.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Cayouette, J. E.....	Ste-Claire.
Côté, Jno .....	Hadlow Cove.
Chatfield, Wm.....	Lac Mégantic.
Copping, Samuel E.....	Joliette.
Charbonneau, Louis.....	St-Tite.
Corcoran, J. A.....	St-Alphonse.
Charpentier, Treffé.....	Montréal.
Champoux, Joseph.....	Trois-Rivières.
Champagne, Gilbert.....	do
Chamberlain, Mason.....	Pembrooke, Ont.
Cameron, J. A., jr. ....	Rivière Désert.
Clarke, J. M.....	Morehead, P. Q.
Chitty, Alfred E.....	Ottawa.
Cameron, H. H.....	do
Calder, W. J.....	St-Amédée, P. Q.
Carpenter, R. J.....	Arnprior, P. O.
Chouinard, Eustache.....	Matane, P. Q.
Chouinard, Elie.....	St-Aubert, P. Q.
Couture, Eusèbe.....	Buokland, P. Q.
Cowper, H. H.....	Gordon Creek.
Desureau, H.....	St-Narcisse.
Denham, Arthur.....	Dumfries Poio York Co., N. B.
Duggan, Edward.....	Québec.
Dionne, F. X.....	Matane.
Delisle, Hubert.....	Chicoutimi.
Draper, P.....	Quyón.
Dimock, Alex.....	Maria.
Dupéré, Louis.....	Ste-Flavie.
Donavan, Jas.....	Maniwaki, Qué.
Durrell, John W.....	Ottawa.
Didier, Pierre.....	Aylmer.
Dunning, Asa.....	New Edinburg.
Dunning, Fred.....	do
Duhamel, R.....	St-Rémi.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Doré, Pierre.....	Ecureuils.
Dagenais, Pierre.....	Ottawa.
Dumas, Théodore.....	Mines Thetford.
Dussault, Louis.....	Hadlow Cove.
Désilets, Nestor.....	Trois-Rivières.
Deehan, Wm.....	Valleyfield.
Dufresne, J. A.....	Trois-Rivières.
Devine, P. J.....	Sheenboro, P. Q.
Draper, Thomas.....	Aylmer, P. Q.
Dugal, Geo. A.....	Masson, P. Q.
Dowd, Owen.....	Buckingham, P. Q.
Doherty, Joseph.....	Escuminac.
Emond, Alex.....	Hébertville.
Ellis, Alex.....	Arnprior, Ont.
Ellis, John.....	Westmeath, Ont.
Ebent, Andrew P.....	Pembrooke, Ont.
Eady, Jas. G.....	Carleton, Ont.
Elliott, Robert.....	Rivière Désert.
Enright, Thos.....	Port Daniel.
Fontaine, Abraham.....	St-Roch, Québec.
Fortin, Jean.....	Chicoutimi.
Frenette, Joseph.....	Portneuf.
Filiatreault, Aimé.....	Buckingham, Qué.
Filiatreault, J. A.....	do
Fraser, G. D.....	Kinburn, Ont.
Fillion, Aug., jr.....	Calumet.
Fillion, A. B.....	Grenville.
Feeney, Richard.....	Cap Rouge.
Ford, Jas.....	Ottawa.
Fulford, Jas. M.....	Aylmer.
Foran, Patrick.....	New Richmond.
Fraser, Alez., jr.....	Westmenth.
Gauthier, Jos. dit Larouche.....	Grande Baie.
Guay, Arthur.....	St-Casimir de Ripon.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Gauthier, L .....	St-Alexis, Grande Baie.
Girouard, Adolphe.....	Stanford.
Grant, Robert P.....	Trois-Rivières.
Gagnon, Louis.....	St-Pacôme.
Gosselin, Bénoni.....	Ste-Marie, Beauce.
Gendron, F. A.....	Ottawa.
Giroux, Louis.....	Montmorency Falls.
Gagné, Aug.....	St-Jérôme, Lac St-Jean.
Généreux, G. A.....	Matane.
Grannell, Thos. Jas.....	New Liverpool.
Gauthier, W.....	Trois-Rivières.
Goulet, Adolphe.....	do
Grant, Chas. Ed.....	do
Greene, Arthur.....	Ottawa.
Grant, Andrew.....	Elmside Co., Pontiac.
Guénette, Xavier.....	Pabos.
Gilker, John, son of John.....	Maria.
Gélinas, Hy.....	Ottawa.
Godbout, Jos. Ed.....	Ironsides, P. Q.
Gagnon, Aimé.....	Hull.
Grace, Patrick.....	Gracefield, Qué.
Godbout, Louis P.....	Ironsides, P. Q.
Greene, G. C.....	Chelsea, Qué.
Gwynne, John.....	Hawkesburg, Ont.
Gauthier, Phidime.....	Ste-Anne, Chicoutimi.
Gendron, Samuel A.....	Hull.
Goodwin, John.....	Ottawa.
Gillies, J. A.....	Breaside.
Goodday, R. H.....	Québec.
Gagnon, Peter.....	St-Thomas, P. Q.
Giroux, Wilbrod.....	Trois-Rivières.
Grogan, S. P.....	Québec.
Gareau, J. E. Delphis.....	St-André d'Avellin.
Gareau, Antoine.....	do



APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Gareau, Noah J.....	Pembroke, Ont.
Griffin, Patrick.....	Isles Calumet.
Gorman, R. H.....	Buckingham.
Gorman, E. F.....	do
Harvie, Denis.....	Hawkesbury, Ont.
Hogarth, Jos. R.....	Pembroke, Ont.
Hyde, John.....	Wakefield, Qué.
Hurdman, J. A.....	Ottawa.
Hurdman, G. C.....	do
Harney, J. H.....	Village Chapleau, Qué.
Hurdman, R. A.....	Hull.
Hurdman, H. H.....	Ottawa.
Hurdman, W. W.....	do
Hayes, Timothy.....	Hadlow Cove.
Hewitt, Richard.....	Gatineau Mills.
Hall, Alfred.....	Québec.
Hayes, Michael.....	Sheenboro.
Haskin, Jos. F.....	Place Carleton.
Halkett, Andrew.....	Ottawa.
Hudon, Joseph.....	St-Pascal.
Jordon, M. B.....	Grenville.
Jutras, G. W.....	Sherbrooke.
Jones, James.....	Pabos.
Joanis, M.....	Maniwaki.
Jemmett, R.....	Hintonburg, Ont.
Johnson, F. N.....	Ottawa.
Joanis, Geo. A.....	Buckingham.
Kelly, John.....	St-Maurice.
Kennedy, Peter.....	Montmorency Falls.
Knox, Milton.....	do do
Kennedy, Peter.....	do do
Knox Milton.....	Ottawa.
Knox, William.....	Rockland, Ont.
Kennedy, John.....	Ironsides, P. Q.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesure de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Kearney, N. J.....	N.-D. du Lans, Qué.
Kennedy, H. H.....	Ottawa.
Kingsland, W. P.....	do
Kirby, Russell.....	do
Kennedy, H. H.....	Danville, P. Q.
Kearney, M.....	Buckingham.
King, Jno N.....	Mattawa.
Keeler, George.....	Gordon Creek.
Lamontagne, Herm.....	N.-D. Auxill de Buckland.
Lapointe, Philius.....	St-Jean, Port-Joli.
Lapointe, Eugène.....	do do
Lepage, Jos.....	St-Etienne, Saguenay.
Lindsay, Robt.....	St-Gédéon, Lac St-Jean.
Lapointe, Louis.....	St-Jean, Port-Joli.
Landry, Mag.....	St-Romuald.
Lafanme, Jos., sr.....	Québec Sud.
Laplante, F. X.....	Montmorency Sud.
Laplante, Geo.....	do
Lemieux, Nar.....	St-Clément, Témiscouata.
Leclerc, Aug.....	Ste-Anne des Monts.
Leclerc, Cyrille.....	St-Jean de Dieu.
Legendre, Ernest E.....	Winslow, Qué.
Laliberté, Alphonse.....	Normandin.
Laliberté, Florent.....	do
Labelle, Elie.....	Mattawa.
Lowndes, H. S.....	Gaspé Basin.
Lindsay, Robt.....	Douglastown.
Leblanc, Jules.....	Cap Noir.
Lee, Edmond.....	Hawkesbury, Ont.
Loughrin, Lawrence.....	Pembroke.
Ledword, Chas.....	Ottawa.
Lochlan, Jos.....	do
Lalonde, Victor.....	St-André Avplin, Qué.
Lafanme, V. ....	Hull.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Lunam, J. B.....	Breaside, Ont.
Lunam, D. M.....	Collfield, Qué.
Labelle, Jas.....	Waltham.
Luby, John.....	Ottawa.
Leroy, O. E.....	Grenville.
Lunam, D. M.....	Collfield, P. Q.
Laplante, Pierre.....	Sault Montmorency.
Landry, J. Bte.....	Etechemin.
Lacerte, Adrien.....	Yamachiche.
Lagacé, Etienne.....	St-Thomas.
Landry, Théo.....	St-Romuald.
Lafamme, Jos., jr.....	Rivière à Pierre.
Lough, Thos.....	Lac Mégantic.
Landry, Louis.....	St-Romuald.
Lusignan, W.....	Cap St-Ignace.
Lajoie-Gérin, J. B.....	St-Flore.
Lough, R. J.....	Montréal.
Leslie, Jas. T.....	Mosgrove, Ont.
Lévesque, Alfred.....	St-Flavie, comté Rimouski.
Lesauteur, E.....	St-Fulgence.
Matte, Z.....	Notre-Dame des Anges.
Morin, Gédéon.....	Garthby.
Maloney, Michel.....	St-Joseph de Lévis.
Matte, Arthur.....	Notre-Dame des Anges.
Morin, Gust.....	St-Casimir.
Marin, Norbert.....	Montréal.
Mulvihill, Michael.....	Arnprior, Ont.
Mulvihill, John.....	do
Murdock, Alex.....	Chicoutimi.
Mercier, Nap.....	Montmorency Falls.
Malone, E. F.....	Trois-Rivières.
Murphy, Thos.....	Québec.
Malone, M. J.....	Sillery.
Malone, J. C.....	Trois-Rivières.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Malone, D. C.....	Québec.
Morrow, John.....	Trois-Rivières.
Malone, Thos, jr.....	do
Miller, Robt.....	Montréal.
Miller, Levy.....	Maria.
Miller, R. J.....	New Richmond.
Milne, P.....	Chelsea, Qué.
Morehead John.....	Bryson.
Marion, Alex.....	Rockland, Ont.
Maloney, J. J.....	Hull, Qué.
Murdock, Jos.....	Ste-Anne de Chicoutimi.
Maxwell, A. W.....	Aylmer, Qué.
Morin, P. B.....	Carlson Place, Ont.
Masson, Alfred.....	Charlemagne, Qué.
Mercier, Hy.....	Lake View, Harrington, Qué.
Munro, P.....	Breadise, Ont.
Mather, Jas.....	Ottawa.
Marcel, P. E.....	Lachute Mills.
Marcel, T.....	do
Munro, A. G.....	Breadise, Ont.
Maguire, Jas.....	Ottawa.
Méhot, Léandre.....	Cap St-Ignace.
Michaud, J. H.....	do
Murphy, Jno.....	Cap Rouge.
Mereier, Joseph.....	Victoriaville.
Morin, Pierre A.....	St-Paul, Montmagny.
Mousseau, Thos II.....	Litchfield.
Magnan, Médéric.....	St-Alexis, Montcalm.
Miller, Henry.....	Ottawa.
Moor, John W.....	Rivière Désert.
Miller, Wm J.....	Gaspé Péninsule.
Milne, E. J.....	Anse aux Sauvages.
Mailloux, Cléophas.....	Ste-Adèle, Terrebonne.
McInninly, Thos.....	Cap Rouge.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
McKendry, W. B .....	Arnprior, Ont.
McLaren, John.....	Port au Persil.
McColgan, E. R.....	Quyo, Qué.
McGuire, Patrick.....	Hawkesbury, Ont.
McFadden, Jas. ....	Renfrew, Ont.
McCormick, Wm.....	Pembroke.
McLeod, Norman.....	Rocklant, Ont.
McLaren, Jas. T.....	Buckingham, Qué.
McCallum, D.....	Arnprior.
McDonald, Sidney C.....	Mattawa, Ont.
McDonald, J. A.....	Renfrew, do
McPherson, John.....	Ottawa, do
McPhee, John.....	Arnprior, do
McMillen, A. G.....	Rockland, do
McElroy, John W.....	Rowanton, Qué.
McDougall, Jas. T.....	Blocks Mills, Ont.
McLean, P.....	Québec.
McNaughton, Geo.....	St-Pacôme.
McIntyre, D. A.....	Nipissing.
McTiernan, Thos.....	Bryson.
McPike, John.....	Buckingham.
McFarlane, D. R.....	Ottawa.
McLaren, J. A.....	St-Fulgence.
McFarlane, J. D.....	Stewartville, Ont.
Nagle, P. W.....	Sherbrooke.
Norton, Jas.....	Gaspé Basin.
Neville, Andrew.....	Gardien de McCracken Boyle & Co.
Noël, Jno.....	Scotstown.
Nault, Pierre.....	St-Tite.
Noël, Thos.....	St-Jérôme.
Quimet, Louis.....	Chambly Canton.
O'Brien, Andrew.....	Ottawa.
O'Connor, John.....	Hintonburg, Ont.
Owen, P. G.....	Montmagny.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Osburn, Hiram.....	Ottawa.
Petit, Honoré.....	Chicoutimi.
Piuze, J. A.....	Mille Vaches.
Pepin, J. N.....	Bécancour.
Pagé, Chas.....	Trois-Rivières.
Poirier, Alph.....	St-Joseph de Lévis.
Paradis, Delphin.....	Matane.
Poupore, J. S.....	Waltham P. O., Qué.
Pouliot, L. A.....	Amqui.
Poupore, Geo.....	Poupore, P. O., Qué.
Parker, A. F.....	Buckingham, Qué.
Poupore, W. H.....	Waltham, Qué.
Paquet, Thélesphore.....	St-Come.
Paradis, G. L.....	Etchemin.
Perreault, Joseph.....	Louiseville.
Pennoyer, Wm.....	Scotstown.
Pozer, D. G.....	St-George.
Parker, Lincoln.....	Scotstown.
Penningtan, H. D.....	Montmorency.
Poupore, Geo. C.....	Chichester.
Poulin, J. E.....	Montebello.
Parker, J. L.....	Ottawa.
Paquet, Léon.....	Cedar Hall.
Paradis, G. L.....	Roberval.
Quillish, John.....	Rivière Désert.
Roy, Chry.....	Armagh.
Roy, Albert.....	Grande Baie.
Remington, S. J.....	Montréal.
Robitaille, G. W.....	Trois-Rivières.
Reynar, Jos.....	do
Ritchie, Arthur.....	Gaspé Basin.
Roy, H.....	St-Anaclet.
Rochester, Jas F.....	Hull.
Rochester, B. D.....	Rochesterville, Ottawa, Ont.

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Richard, Ben.....	Mechanicsville.
Richardson, Thos.....	Grande-Mère, Qué.
Ramsay, W. J.....	Kazabazua.
Riddle, J. A.....	Rochesterville, Ottawa, Ont.
Rice, Asa A.....	Hull.
Ross, W. M.....	Ottawa.
Ross, Jas.....	Rowanton, Qué.
Ralp, R. A.....	Ottawa.
Rice, J. H.....	North Nation Mills.
Richardson, John.....	Calumet.
Roberge, L. A.....	St-Romuald.
Roberts, Thos J.....	Calumet.
Ritchie, Wm.....	Trois-Rivières.
Roy, Moïse T.....	Malvina.
Rennie, Arch.....	Lac Mégantic.
Ritchie, Walter.....	Grandes Piles.
Robb, James.....	Gatineau Mills.
Ralph, R. W.....	Shawville.
Riendeau, Joseph.....	Maisonneuve.
Ritchie, A. D.....	Trois-Rivières.
Roberts, H. D.....	do
Ryan, John.....	Aylmer.
Ritcher, H.....	Hull.
Roy, L.....	Cap-Chat.
Rinfret, F. X.....	Matane.
Racey, B. R.....	Trois-Rivières.
Rossignol, Nath.....	Hébertville.
Rice, Patrick.....	Six Portages.
Rice, E. A.....	Farrelton.
Sweezy, A. E.....	Trois-Rivières.
Savard John.....	Grande Baie.
Sabourin, J. A.....	Ste-Cunégonde.
Soulier, John.....	Ottawa.
Spargo, Geo.....	do

APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de  
 mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau  
 des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Smith, Stephen.....	Maryland, Qué.
Sterling, Wm.....	Ottawa.
Schnob, Chas.....	Kazabazua.
Stuart, R. M.....	Chelsea, Qué.
Snedden, J. R.....	Ottawa.
Streiner, Al.....	do
Sparrow, M. J.....	Pointe Gatineau.
Smith, Wm.....	Ottawa.
Sewell, Trevor Geo.....	Québec.
St-Laurent, J. Bte.....	Métis.
Seale, Wm.....	do
Sullivan, Jas.....	Aylmer.
St-Martin, Honoré.....	Montréal.
Stevenson, James.....	Bryson.
Smith, Alexr.....	Buckingham.
Stanley, Jno.....	Gaspé Basin.
Savard, Henry.....	Roberval.
Seigny, Robt.....	Chicoutimi.
Smith, Walter.....	Ottawa.
Tremblay, Geo.....	Chicoutimi.
Tremblay, Hy.....	do
Tremblay, Ph.....	Sault au Cochon.
Tremblay, Eug.....	Roberval.
Tremblay, Geo.....	Grande Baie.
Tremblay Tho.....	Chicoutimi.
Tweedie, John.....	Papineauvillo, Qué.
Tremblay, J. R.....	Montcepr, Qué.
Towers, Samuel.....	Ottawa.
Thomson, F. H.....	do
Tremblay, J. O.....	Bryson, Qué.
Tremblay, Léandre.....	St-Etienne, Saguenay.
Tapley, G. L.....	St-Jean, N.-B.
Thomson, Jno.....	Portage du Fort.
Thomas, Geo., sr.....	Wakefield.



APPENDICE N° 11.—*Suite.*

ETAT indiquant les noms et la résidence des aspirants à la pratique de mesureur de bois qui ont subi un examen satisfaisant devant le Bureau des Examineurs.

NOMS.	RÉSIDENCE.
Thomas, Geo., jr.....	Wakefield.
Thérien, Jules.....	Montréal.
Topping, Jno.....	Escoumains.
Veillette, Casimir.....	Trois-Rivières.
Vaive, Phidèle.....	Pointe Gatineau.
Vachon, J. Bte.....	St-Romuald.
Vachon, E. A.....	do
Williamson, A. W.....	St-Alphonse, Joliette.
Wade, J. H.....	Penniac, N. B.
Walsh, Michael.....	New Richmond
Ward, J. W.....	Ottawa.
Willet, Jas.....	New Richmond.
Walsh, Jas.....	Grand Métis.
Wilson, Robert.....	Québec.
Walsh, Wm.....	St-Thomas.
Wilson, Edward.....	Rivière Désert.
Young, Cartwright.....	Trois-Rivières.
Young, John.....	Charlemagne.

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

PAUL BLOUIN,

*Surintendant Section Bois et Forêts.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 12.

ETAT des sommes d'argent payées aux Gardes Forestiers, pendant les  
douze mois expirés le 30 juin 1894.

## AGENCE D'ARTHABASKA :

E. Garneau.....	\$	18 00
-----------------	----	-------

## AGENCE DE BONAVENTURE OUEST :

James Robertson.....	\$	34 50	
P. Foran.....		61 00	
Jos. Doherty.....		98 00	
Oct. Martin.....		237 00	
Frs Giroux.....		34 50	
		<u>515 00</u>	515 00

## AGENCE DE BONAVENTURE EST :

S. Poirier.....	\$	277 00	
Thos. Euright.....		96 00	
		<u>373 00</u>	373 00

## AGENCE DE LA CHAUDIÈRE :

D. G. Pozer.....	\$	1,283 80	
E. J. Milne.....		842 35	
J. E. Cayouette.....		277 50	
Nap. Audet.....		63 00	
Jos. Bégin.....		234 00	
F. Bolduc.....		243 00	
Alp. Poirier.....		58 20	
		<u>3,001 85</u>	3,001 85

## AGENCE DE GASPÉ EST :

James Jones.....	\$	477 00	477 00
------------------	----	--------	--------

## AGENCE DE GASPÉ CENTRE :

W. J. Miller.....		<u>333 60</u>	
-------------------	--	---------------	--

A reporter.....	\$	<u>4,818 45</u>	
-----------------	----	-----------------	--

APPENDICE N° 12.—*Suite.*

ETAT des sommes d'argent payées aux Gardes Forestiers, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Report..... \$ 4,718 45

## AGENCE DE GASPÉ OUEST :

Louis Roy, jr..... 353 00

## AGENCE DE GRANDVILLE :

L. Gagnon.....	\$ 177 00	
Jos. Hudon dit Beaulieu.....	78 00	
Lathus Pelletier.....	368 50	
Achille Gagnon.....	279 50	
Cyrille Leclerc.....	209 75	
John T. Hart.....	100 00	
R. Dubé.....	294 00	
		<u>1,506 75</u>

## AGENCE DU LAC ST-JEAN EST :

Albert Roy.....	\$ 338 50	
Hubert Delisle.....	618 54	
Jos. Gauthier dit Larouche.....	320 00	
H. Forcade.....	192 00	
		<u>1,469 04</u>

## AGENCE DU LAC ST-JEAN CENTRE :

Thos. Noël.....	\$ 203 50	
Nat. Rossignol.....	339 52	
R. E. Lindsay.....	288 00	
		<u>831 02</u>

## AGENCE DU LAC ST-JEAN OUEST :

Job Bilodeau.....	\$ 452 50	
G. L. Paradis.....	989 00	
		<u>1,441 50</u>

A reporter..... \$ 10,319 76

APPENDICE N° 12.—*Suite.*

ETAT des sommes d'argent payées aux Gardes Forestiers, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Report.....		\$ 10,319 76
AGENCE DU LAC ST-JEAN NORD-OUEST :		
F. Laliberté.....	\$ 195 50	195 50
AGENCE DE MONTMAGNY :		
Eusèbe Couture.....	779 50	
Elie Chouinard.....	538 00 (*)	
Chrys. Roy.....	235 50	
Jean Baillargeon.....	266 50	
		<u>1,819 50</u>
AGENCE DE L'OTTAWA INFÉRIEUR :		
A. B. Filion .....	\$ 1,347 85	
E. Poulin.....	459 00	
Mederic Magnan.....	692 60	
G. A. Dugal.....	919 93	
R. H. Gorman.....	794 00	
E. Bazin.....	178 00	
T. Marcil .....	75 00	
J. L. Martel... ..	153 50	
		<u>4,619 88</u>
AGENCE DE L'OTTAWA SUPÉRIEUR :		
J. G. Bryson.....	\$ 1,272 20	
R. W. Ralph.....	754 00	
T. Marcil.....	595 20	
John Thomson.....	1,288 00	
J. S. Poupore.....	678 00	
Michael Hayes.....	837 00	
Mathias Joanis.....	598 88	
		<u>\$6,023 28</u>
A reporter.....		<u>\$ 16,954 64</u>

APPENDICE N° 12.—*Suite.*

ETAT des sommes d'argent payées aux Gardes Forestiers, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Report.....	\$ 6,023 28	\$ 16,954 64
AGENCE DE L'OTTAWA SUPÉRIEUR, <i>continué</i> :		
Jas. Donovan.....	817 25	
Geo. Thomas.....	935 50	
A. Beaubien.....	764 00	
	<u>          </u>	8,540 03
AGENCE DE RIMOUSKI EST :		
F. X. Rinfret.....	\$ 786 00	
D. Paradis.....	144 00	
	<u>          </u>	930 00
AGENCE DE RIMOUSKI OUEST :		
Hilary Roy.....	\$ 430 50	
L. Paquet.....	684 00	
A. Lévesque.....	328 00	
Jos. Beaulieu.....	231 25	
Eustache Chouinard.....	409 50	
	<u>          </u>	2,083 25
AGENCE DU SAGUENAY :		
John McLaren.....	\$ 574 60	
John Topping.....	846 07	
J. A. Piuze.....	587 59	
J. A. Fafard.....	235 00	
	<u>          </u>	2,243 26
AGENCE DE ST-CHARLES :		
Eug. O'Sullivan.....	\$ 1,193 52	
Joseph Bellenger.....	241 00	
P. J. Brown.....	110 75	
	<u>          </u>	1,545 27
A reporter.....		<u>\$ 32,296 45</u>

APPENDICE N° 12.—*Suite.*

ETAT des sommes d'argent payées aux Gardes Forestiers, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

Report..... \$ 32,296 45

## AGENCE DU ST-MAURICE :

J. A. Dufresne.....	\$ 506 25	
Max. Juneau.....	281 00	
C. Veillette.....	12 00	
Majorique Lesage.....	250 50	
J. B. Gérin Lajoie.....	269 93	
		1,319 68

## AGENCE DE ST-FRANÇOIS :

P. W. Nagle.....	\$ 2,098 25	
P. L. N. Prévost.....	50 50	
		2,148 75
		\$ 35,764 88

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

(\*) Dans l'appendice No. 12 du rapport du Commissaire des Terres de la Couronne pour l'année 1892-93 il appert que la somme de \$449.00 a été entrée au nom de Elie Chouinard, garde-forestier, agence de Montmagny, laquelle somme aurait dû être mise au nom de Eustache Chouinard, garde-forestier, agence de Rimonski-Ouest.

## APPENDICE N° 13.

ETAT des sommes payées aux Agents, Gardes-Forestiers, etc., pour inspections des terres, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

## AGENCE DE BONAVENTURE EST :

F. X. Chapados..... \$ 6 00

## AGENCE DE GASPÉ-OUEST :

Delphis Roy..... \$ 40 00

## AGENCE DE L'ASSOMPTION :

J. B. Williams..... \$ 395 20

## AGENCE DE GRANDVILLE :

J. B. Williams..... \$ 279 71

Cyrille Leclerc..... 24 00

Joseph Hudon..... 12 00

## AGENCE DE GATINEAU :

T. A. Hibbard..... \$ 50 00

## AGENCE DE RIMOUSKI-OUEST :

L. Duperré..... \$ 13 50

## AGENCE DU SAGUENAY :

H. de Puyjalon..... \$ 280 30

## AGENCE DE RIMOUSKI-EST :

Alex. Fraser ..... \$ 2 00

## AGENCE DE PETITE-NATION :

A. B. Filion..... \$ 175 00

---

A reporter ..... \$ 1,277 71

APPENDICE N° 13.—*Suite.*

ETAT des sommes payés aux Agents, Gardes-Forestiers, etc., pour inspections de terres, durant les douze mois expirant le 30 juin 1894.

Report.....	\$	1,277 71
AGENCE DU ST-MAURICE :		
J. B. Gérin Lajoie .....	\$	38 50
AGENCE DE ST-CHARLES :		
Eug. O'Sullivan.....	\$	2 50
N. V. Lefrançois.....		4 25
		1,322 96
	\$	1,322 96

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.



APPENDICE N° 14.

TABLEAU indiquant les sommes d'argent payées pour les arpentages complétés et acquittés en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès, durant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

NOMS.	OPÉRATIONS.	\$ cts.	\$ cts.
T. C. de la Chevrotière.....	Balance sur travaux d'arpentage dans le canton de Peterborough.....		86 13
Elzéar Boivin.....	Lotissement d'une partie du canton de Courcelles.....		192 65
G. A. Doucet.....	A compte sur travaux d'arpentage dans le canton Robinson.....		209 00
Wm. Tremblay.....	do do do do St-Jean.....	760 00	
do .....	Avance sur lotissement du canton Dumas.....	200 00	
J. Maltais.....	do sur le lever de la rivière Boisvert.....		900 00
C. E. Lemoine.....	do do do aux Rats.....		180 00
J. Barnard.....	Pour vérification d'arpentage dans le canton Shawenegan.....		500 00
Geo. P. Roy.....	A compte travaux d'arpentage dans le comté de Bonaventure.....		150 00
Henry O'Sullivan.....	Lever de rivières dans la région de l'Ottawa Supérieur.....		3,200 00
John Sullivan.....	Balance de compte pour tracé de lignes des limites entre la Réserve des Sauvages de Ouïatchouan et le canton Ashuapmouchouan.....		12,160 95
A. T. Genest.....	Lever de la rivière Windigo.....		39 00
J. B. Williams.....	Exploration dans le canton Lejeune.....	165 20	
do .....	A compte, exploration dans le canton Pelletier.....	321 02	
D. C. Morency.....	Inspection d'arpentage dans les cantons Mailloux, Wotton, etc.....	473 24	
do .....	A compte inspection d'arpentage dans la région nord du Lac St-Jean.....	885 00	
N. H. Greene.....	A compte sur travaux d'arpentage dans le canton Spaulding.....		1,358 24
C. A. Larue.....	Renouvellement d'arpentage du canton Risborough.....		200 00
J. W. D'Amours.....	A compte sur travaux d'arpentage dans le canton Macpès.....		497 23
J. G. Bignell.....	Vérification d'arpentage dans le canton Risborough.....		400 00
S. Rinfret.....	Balance sur lever des rivières du Milieu et Petite Bostonnais.....		318 62
P. P. V. Du Tremblay.....	A compte, lever de la rivière Wessouneau.....		910 00
	A reporter.....		180 75
			\$22,936 94

APPENDICE N° 14.—*Suite.*

TABLEAU indiquant les sommes d'argent payées pour les arpentages complétés et acquittés en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès, durant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

NOMS.	OPÉRATIONS,	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		22,936 94
A. Du Tremblay.....	Arpentage dans le canton Pelletier, et inspection d'arpentage de la Rivière aux Rats.....		150 00
F. Vincent.....	Vérification du lever des rivières Mikonsas et Nistocaponano.....		700 00
J. O. Lacoursière.....	Lever de la rivière Najoua, tributaire du St-Maurice.....		402 00
E. Fafard.....	do Brûlée, comté du Lac St-Jean.....		300 00
J. E. Sirois.....	Tracé de lignes dans le canton Percé.....		150 00
Asho et Morency.....	Détermination du 48° parallèle, Stations Cap aux Basques et lac Ha ! Ha !.....		300 00
C. F. Leclerc.....	Avance sur inspection d'arpentage de partie du canton Villeneuve.....		250 00
C. A. Bourget.....	A compte sur arpentage de partie du banc de sable, Barachois de Malbaie.....		45 00
J. P. Muliarkey.....	Balanco sur lever de la rivière Alex.....		153 10
Elz. Laberge.....	A compte sur renouvellement d'arpentage de partie du canton Leverrier.....		174 24
G. Seifert.....	Balanco due sur un baromètre anéroïde.....		3 08
Gustave Rinfret.....	12 mois d'allocation.....		250 00
C. E. Gauvin.....	11 do do.....		183 34
do.....	Pour 1 chaîne d'arpenteur.....		4 00
John Bignell.....	Lever de rivières dans la région de l'Ottawa Supérieur.....		5,998 30
			<u>\$32,000 00</u>

V. DEROME,  
*Comptable.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 15.

TABLEAU des opérations d'arpentage définitivement acceptées en 1893-94.

Date à laquelle l'arpentage à été ordonné.	Noms des Arpenteurs.	Désignation des opérations.	Coût.
			\$ cts.
Juin 1892	C. A. Bourget.....	Arpentage de partie du Banc de Barachois.....	45 00
Mai 1890	C. A. Larue.....	Renouvellement d'arpentage, canton Risborough.....	1,998 63
Mai 1892	H. Dumais.....	Tracé de la ligne entre Labarre et Kenogami.....	362 24
Janvier 1893	A. T. Genest.....	Vérification d'arpentage de la rivière Windigo.....	1,577 10
Août 1888	S. Rinfret.....	Lever des rivières Du milieu et Petite Bostonnais.....	1,560 00
Novembre 1888	J. P. Mullarky.....	Lever de la rivière Alex.....	768 00
Octobre 1890	F. S. A. Pelletier.....	Tracé de lignes dans le canton Chesham.....	316 06
	D. C. Morency.....	Déterm. du 48 parallèle Stations cap aux Basques et lac Ha! Ha!.....	300 00
Septembre 1892	A. DuTremblay.....	Arpentages de limites au nord du lac St-Jean.....	1,371 25
Octobre 1892	T. C. de Lachevrotière.....	Arpentage d'une partie du canton Peterborough.....	435 90
Avril 1893	J. G. Bignell.....	Tracé de lignes, cantons Price et Risborough.....	396 94
Juin 1893	J. E. Sirois.....	Tracé de lignes, canton Percé.....	300 00
			\$3,371 12

39

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

CHS-ED. GAUVIN,

*Surintendant de la Branche des Arpentages.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 16.

## BOIS ET FORÊTS.

ETAT du revenu perçu durant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

## SOMMES PERÇUES DANS LES DISTRICTS SUIVANTS :

DISTRICTS.	AGENTS.	—		TOTAL
		\$	cts.	\$ cts.
Ottawa Supérieur .....	H. MacGrady.....	475,135	70	
do .....	H. Carbray.....	37,923	69	
				513,059
Ottawa Inférieur.....	D. Tassé.....			108,211 0
St. Maurice.....	E. Lacerte.....			50,120 97
St. François.....	Farwell & Noël.....	6,953	89	
do .....	J. Picard.....	2,274	75	
				9,223 64
Arthabaska.....	Ant. Gagnon.....	3,566	82	
do .....	H. W. Carbray.....	16	16	
				3,582 98
Chaudière.....	Wm. Delery.....	16,117	00	
do .....	H. Carbray.....	50	00	
				16,167 0
Grandville.....	N. LeBel... ..	5,158	19	
do .....	C. Michaud.....	2,788	61	
				7,946 80
Montmagny.....	J. E. Casgrain.....			20,277 46
Rimouski Ouest.....	P. Drapeau.....			16,615 89
Kimouski Est.....	A. Fraser.....	5,595	78	
do .....	H. Carbray.....	285	19	
				5,880 97
Bonaventure Est.....	Wm. Maguire.....			3,447 22
do Ouest.....	Wm. Clapperton.....			6,463 95
Gaspé Ouest.....	Louis Roy.....	929	57	
do .....	H. Carbray.....	11	70	
				941 27
	A reporter.....			761,943 63



## APPENDICE N° 18.

Etat comparatif des bois manufacturés chaque année, depuis 1867, et des sommes provenant des infractions, rentes foncières, primes, primes de transferts et droits perçus durant la même période.

Année.	BILLOTS ET SCIAGE.						Bois carrés, pin blanc et pin rouge, etc.		Merisier, orme, érable, etc.		Petite épinette rouge, pin, épinette, bois d'estacades et bois plat.		Courbes, genoux, piquets, traverses, bardeaux, etc.	Bois de chauffage, bois à lattes, écorces, etc.	Sommes provenant des infractions et taxes des feux.	Rentes foncières.	Primes, (bonus.)	Primes de transferts.	Droits.	TOTAL.								
	Pin.	Pin, etc., à 26c. par Etalon de 200 pds M P — Etalons.	Epinette et bois franc.	Epinette, etc., à 13c. par Etalon de 200 pds M P — Etalons.	Pin	Petits billots à 16c. par Etalon de 200 pds — Etalons.	Pièces.	Pieds.	Pièces.	Pieds.	Pièces.	Pieds linéaires.									Pièces.	Cordes.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1866-67	1,101,800	759,198	370,785	146,949		83,953	4,892,699	3,813	71,916			6,308	1,446	3,404 66	22,401 03	3,928 50		65,381 77	95,115 96									
1867-68	1,533,385	1,056,583	407,523	161,506		44,256	2,453,975	2,694	43,104			2,643	1,105	2,823 27	55,055 06	74,894 97		198,977 82	331,751 12									
1868-69	1,514,806	1,043,782	386,947	153,353		67,198	3,590,416	4,858	94,954			22,680	1,156	7,208 37	64,089 20	22,518 37	1,584 00	267,468 08	362,868 02									
1869-70	1,471,252	1,013,775	448,330	177,680		72,533	3,983,458	3,222	33,199			9,713	1,812	3,122 68	63,297 43	62,437 34	4,790 00	272,833 12	460,480 57									
1870-71	1,609,852	1,109,272	369,676	146,509		94,657	5,017,439	2,345	46,372			53,423	4,351	4,102 44	86,783 01	56,191 81	4,686 00	292,989 42	444,752 68									
1871-72	2,029,852	1,398,676	435,986	172,789		97,657	5,267,013	4,665	86,150			16,644	1,200	3,186 67	90,950 84	68,941 18	9,242 66	346,361 27	518,682 62									
1872-73	2,243,714	1,546,038	800,388	352,876		80,976	3,138,229	8,628	147,815			148,105	7,428	32,906 06	97,220 37	31,385 93	5,384 00	361,080 51	527,976 87									
1873-74	2,387,868½	1,645,368	1,102,100	436,799		79,338	3,777,657½	31,741	829,582			169,682	5,003	15,380 21	90,565 04	3,259 50	15,361 00	408,169 12	532,734 87									
1874-75	1,464,247	1,010,322	606,234	240,259		76,773	2,927,385	36,595	913,173			109,277	40,979	11,025 65	96,881 82	572 00	3,764 07	274,530 64	386,774 18									
1875-76	1,183,976	815,820	781,819	309,846		111,529	5,453,890	32,758	722,332			60,587	18,244	10,686 72	94,588 07		16,658 82	269,685 24	391,618 85									
1876-77	1,176,642	810,769	832,794	330,040		80,898	4,004,052	14,064	262,237			105,023	2,873	10,915 20	85,385 12		6,410 00	248,612 84	351,323 16									
1877-78	1,032,880	711,709	797,440	316,035		65,838	3,247,243	6,735	191,777			123,273	3,347	8,684 01	87,558 04	448 00	526 00	217,664 04	314,880 09									
1878-79	1,179,045	812,420	655,857	259,925		59,510	3,155,458	9,426	261,008			240,026	2,674	12,065 94	96,157 86		3,219 75	231,437 89	342,881 44									
1879-80	1,791,813	1,234,654	1,208,184½	478,822		33,605	1,596,243	5,722	144,617			19,986	582,949	7,611 48	34,633 90	132,774 25	4,548 83	303,950 25	543,518 76									
1880-81	2,418,958	1,666,790	1,308,315	518,504		58,527	2,587,143	4,962	157,272			23,247	830,218	193,194	6,726	12,069 09	111,113 78	26,921 25	668,596 39									
1881-82	2,610,986	1,799,797	1,418,635	662,225		81,797	4,038,135	5,152	126,238			47,640	1,082,750	501,335	8,218	17,006 21	94,424 68	2,055 00	3,441 48	684,743 34								
1882-83	2,642,648	1,820,924	1,311,382	519,720		67,873	3,148,678	3,569	88,984			25,952	4,849,402	320,133	11,920	13,363 26	93,399 92	246 27	910 75	562,836 93								
1883-84	1,705,565	1,175,224	723,679	286,804		26,181	1,303,501	9,841	183,089			19,121	574,156	118,983	29,984	9,449 77	99,884 86	68,145 61	2,565 25	350,070 28								
1884-85	2,187,098	1,507,028	1,038,957	411,754		6,148	222,852	5,784	148,526			14,650	603,012	155,587	12,699	13,047 63	100,548 76	112 00	3,646 09	411,220 32								
1885-86	2,693,119	1,855,701	1,352,260	535,919		11,445	537,871	2,112	22,690			32,331	965,117	133,665	13,405	12,427 56	90,684 83	470 00	3,418 28	475,617 40								
1886-87	2,391,098	1,647,593	963,392	361,805		12,504	521,113	5,025	159,192			31,380	1,310,633	230,885	10,243	7,597 91	141,549 88		2,315 03	447,200 87								
1887-88	3,394,164	2,338,759	1,634,895	647,932		12,317	604,768	2,757	55,431			23,071	988,527	583,892	14,938	7,293 81	124,314 09	118,253 65	1,719 25	707,357 20								
1888-89	2,802,337	1,960,099	1,324,872	517,146		45,944	2,151,791	2,007	67,428			3,033	101,136	144,746	19,515	12,380 96	147,208 72	17,646 04	2,062 31	626,753 66								
1889-90	2,147,447	1,522,541	2,613,907	942,587		63,859	3,145,687	68,321	2,955,799			8,401	422,041	216,959	18,929	11,185 81	125,141 77	9,023 12	2,516 25	498,370 30								
1890-91	2,297,814	1,884,852	2,522,781	744,685		15,768	940,529	8,101	948,557			6,362	177,108	155,312	26,961	12,641 42	132,784 95		3,470 53	474,900 79								
1891-92	3,212,956	2,100,084	2,740,496	1,262,844		47,972	1,310,689	59,966	3,037,503			34,378	555,153	201,065½	13,687½	19,293 97	152,664 67	68,822 10	4,989 04	642,952 63								
1892-93	2,441,434	1,784,918	2,740,357	956,579	648,654	165,805	41,203	1,933,692½	37,230	3,976,516	17,794	345,410	372,812½	18,023½	11,171 82	147,660 59	18,549 70	2,008 12	644,516 69	823,906 92								

PAUL BLOUIN,

Surintendant du Service des Bois et Forêts.

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

E. E. TACHÉ,

Assistant-Commissaire.

APPENDICE N° 16.—*Suite.*

## BOIS ET FORÊTS.

ETAT du revenu perçu durant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

## SOMMES PERÇUES DANS LES DISTRICTS SUIVANTS:

DISTRICTS.	AGENTS.	—	TOTAL.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		761,943 63
Gaspé Centre.....	John Carter.....		2,388 47
Gaspé Est.....	Ed. Flynn.....		172 80
Lac St. Jean Est.....	A. Sturton.....		20,342 83
Lac St. Jean Centre.....	S. Dumais.....		1,607 25
Lac St. Jean Ouest.....	Geo. A. det.....		7,563 80
Saguenay Est.....	Frs. O'Brien.....	1,196 82	
do do.....	Eug. Caron.....	22,056 43	
do do.....	H. W. Carbray.....	53 94	
			23,307 19
Saguenay Ouest.....	L. A. Bouliane.....		55 89
St. Charles.....	J. E. Boily.....	6,484 77	
do.....	H. W. Carbray.....	40 29	
			6,525 06
			\$823,906 92

E. E. TACHÉ

*Assistant-Commissaire.*

PAUL BLOUIN,

*Surintendant de la Branche des Bois et Forêts.*Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 19.

TABLEAU GÉNÉRAL donnant la superficie et le nombre de lots cadastrés du 1<sup>er</sup> juillet 1893 au 30 juin 1894.

COMTE.	Localité cadastrée.	Nombre de lots portés au livre de renvoi.	Superficie. Acres.	Nom de l'arpenteur.
Montmagny.....	Patton, canton.....	367	38,274	J. A. Côté.
Gaspé.....	Grande Vallée des Monts, seigneurie.....	32	36,000	do (L. Stein).
do.....	Cap de la Madeleine, do.....	43	12,480	do
do.....	Sydenham, canton.....	261	71,040	do
do.....	loridorme, do.....	387	54,000	do
do.....	DeNoue, do.....	65	15,840	do
do.....	Taschereau, do.....	208	44,800	do
do.....	Mont Louis, seigneurie.....	310	48,960	do
do.....	Duchesnay, canton.....	209	66,880	do
do.....	Christie, do.....	231	52,480	do
do.....	Fox, do.....	582	40,320	do
do.....	Pereé, (révision) do.....	1,262	54,880	J. E. Sirois.
Montealun.....	Wexford, (partie) do.....	212	9,000	T. J. Charbonneau.
do.....	Chertsey, do.....	778	64,000	do
do.....	Rawdon, do.....	936	55,040	do
do.....	Kilkenny, do.....	654	51,840	do
Matane.....	McNider, (partie) do.....	512	34,560	C. Sam. Lepage.
do.....	Tessier, do.....	668	54,080	do
do.....	Matane, (partie) do.....	295	40,320	do
do.....	Awantjish, do.....	348	51,200	P. Jobidon.
do.....	Cabot, (partie) do.....	460	38,400	C. Sam. Lepage.
do.....	Lepage, do.....	270	30,240	do
do.....	Hunqui, do.....	354	46,080	do
Rimouski.....	Neigette, do.....	503	47,120	P. Jobidon.
Chicoutimi.....	St-Jean, do.....	312	44,640	Wm. Tremblay.
Wolfe.....	Luc Weedon, village.....	238	11,400	P. E. Lavergne.
do.....	Weedon-Centre, do.....	214	1,364	do
do.....	Weeden (révision), canton.....	692	54,856	do
Drummond.....	Wickham (révision), do.....	796	59,840	J. B. Beauchemin.
do.....	Durham do.....	1,160	69,920	do
L'Islet.....	Arago, do.....	375	39,440	J. A. Côté.



APPENDICE N° 19.—*Suite.*

TABLEAU GÉNÉRAL donnant la superficie et le nombre de lots cadastrés du 1<sup>er</sup> juillet 1893 au 30 juin 1894.

COMTÉ,	Localité cadastrée.	Nombre de lots portés au livre de renvoi.	Superficie. Acres.	Nom de l'arpenteur.
Beauce.....	Dorset, canton.....	494	70,720	J. Geo. Bignell,
do .....	Price, do .....	223	19,360	do
do .....	Risborough, do .....	578	57,920	do
do .....	Marlow, do .....	692	68,080	do
Stanstead.....	Magog, ville.....	1,682	1,885	Abbott True.
do .....	Magog, (révision) canton .....	496	37,115	do
Argenteuil .....	Montcalm, do .....	354	37,120	P. Gosselin, (L. Stein),
do .....	Howard, do .....	391	36,800	do
do .....	Morn, (partie) do .....	195	16,800	do
do .....	Arundel, do .....	370	32,640	do
Terrebonne.....	Deslaberry, do .....	471	32,000	do
do .....	Grandison, do .....	161	20,480	do
	Totaux.....	19,841	1,770,244	

CHS CHARTRÉ,

*Secrétaire du Cadastre.*

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 20.

ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux de Cadastre, etc., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisses et cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau général, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

		\$ cts.	\$ cts.
	Bureau de Montréal.....		2,756 02
	ARPENTAGES, VILLES, VILLAGES, PAROISSES ET CANTONS.		
P. Jobiden.....	Vérification du cadastre des cantons Labarre, Caron, etc.....	403 91	
do .....	A compte cadastre des cantons Awantjish et Neigette .....	348 35	
do .....	Tracé de partie de l'arrière ligne du canton Matapédia, etc.....	128 30	
do .....	Tracé de lignes dans les cantons Neigette et Mucpès.....	53 19	
do .....	Arpentage des rangs 7 à 10 dans le canton Stratford.....	11 20	
do .....	Tracé de ligne entre les cantons Stratford et Price .....	35 00	
			979 95
F. E. Lavergne.....	A compte cadastre du village de Weedon Cen- tre, etc.....		450 00
C. S. Lepage.....	A compte cadastre des cantons Tessier, Lepage, Humqui, Matane, etc.....		790 20
Wm. Tremblay.....	A compte cadastre des cantons Signal et Delisle.	405 73	
do .....	A compte cadastre du canton St-Jean, comté de Chicoutimi .....	170 00	
do .....	A compte cadastre du canton Delisle et lever des Iles dans la Grande et la Petite Décharge du Lac St-Jean.....	500 00	
			1,075 73
H. B. Tourigny.....	A compte lever de la rivière Bécancour, des rivières Nicolet, du Loup et Drummond, et lever de lignes et de chemins dans comté Nicolet.....	694 00	
do .....	Balance sur lever de lignes de chemin de fer dans Nicolet et Drummondville. ....	116 14	
			810 14
N. J. E. Lefrançois.....	Lever de partie de la rivière du Gouffre et tracé de lignes dans la paroisse de St-Urbain.....	609 14	
do .....	Tracé de lignes dans la paroisse de Baie St-Paul.	25 00	
			633 14
J. O. Laoursière.....	A compte cadastre dans le canton Doncaster....		200 00
Louis Gosselin.....	A compte cadastre dans les cantons Roumeux et Dalibaire.....		210 00
A. Du Tremblay.....	A compte cadastre dans le canton Métabet- chouan.....		578 24
P. P. V. Du Tremblay.....	Balance sur révision du cadastre de la paroisse de Ste-Anne de la Pérade.....		101 80
P. H. Dumais.....	A compte vérification du cadastre des cantons Delisle, Alma, Signal, etc.....	210 76	
	A reporter.....	210 76	8,585 22

APPENDICE N° 20.—*Suite.*

ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux de Cadastre, etc., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisses et cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau général, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	210 76	8,585 22
	ARPENTAGES, VILLES, VILLAGES, PAROISSES ET CANTONS.— <i>Suite.</i>		
P. H. Dumais.....	A compte vérification du cadastre des cantons Demeules et Ashuapmouchouan.....	200 00	
do .....	Lever de lignes dans le canton Metabetchouan.....	50 00	
do .....	Inspection des plans brouillons de Delisle, Signal et Metabetchouan.....	105 00	
do .....	Lever de partie de la Belle Rivière, etc.....	97 28	
do .....	A compte vérification du cadastre des Iles de la Grande Décharge.....	100 00	
do .....	A compte cadastre des cantons Labarre et Caron.....	413 24	1,176 29
J. A. Côté.....	do do dans le canton Patton.....	141 67	
do .....	do do do Arago.....	335 10	
do .....	do do do Christie, Du- chesnay, etc.....	512 28	
do .....	Retracé de lignes et chemins dans la seigneurie du Grand Etang.....	437 31	1,426 36
J. W. D'Amours.....	A compte cadastre dans le canton Armand.....	199 33	
do .....	A compte cadastre dans les cantons Raudot, Cabano, etc.....	630 20	
do .....	A compte cadastre dans les cantons Fleuriau et Macpès.....	300 00	1,129 53
J. A. Tremblay.....	Balance sur vérification du cadastre de Lepage, Humqui, etc.....		181 64
Pierre Gosselin.....	A compte tracé de lignes dans Arundel.....	200 00	
do .....	Inspection des plans brouillons de Howard, Arundel, etc.....	74 70	
do .....	Inspection des plans brouillons de Caron, La- barre, etc.....	105 30	
do .....	A compte vérification du cadastre des cantons Saguenny, Albert, etc.....	150 00	
do .....	A compte vérification du cadastre des cantons Sheen, Waltham, etc.....	300 00	
do .....	A compte du cadastre des cantons Laterrière, St-Jean etc.....	100 00	
do .....	A compte du cadastre des cantons Bourget, Kenogami, etc.....	200 00	1,130 00
F. S. A. Pelletier.....	A compte cadastre Lingwick.....	150 00	
do .....	do do Bury.....	100 00	250 00
	A reporter.....		13,879 03

APPENDICE N° 20.—*Suite.*

ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux de cadastre, etc., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisses et cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau général, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

		\$	cts.	\$	cts.
	Report.....			13,879	03
	ARPENTAGES, VILLES, VILLAGES, PAROISSES ET CANTONS.— <i>Suite.</i>				
J. G. Bignell.....	Acompte cadastre des cantons Dorset, Marlow, Risborough, etc.....	1,573	42		
do .....	Acompte cadastre du canton Ditchfield.....		25 00		
				1,598	42
N. V. Lefrançois.....	Balance vérification cadastre du lot 301 paroisse de St-Hilaire .....		22 50		
do .....	Correction du cadastre de la Paroisse de Ste- Jeanne de Neuville. ....		33 00		
do .....	Vérification du cadastre du lot 201 paroisse de St-Anselme.....		12 65		
do .....	Vérification du cadastre de lots dans la paroisse de Ste-Julie.....		18 80		
				86	95
T. J. Charbonneau.....	Acompte du cadastre des cantons Chertsey, Rawdon, Wexford, etc.....			900	00
G. L. Taschereau.....	Vérification du cadastre de lots dans le 6 <sup>me</sup> rang canton Tring.....			42	40
Eug. Casgrain.....	Vérification du cadastre paroisse de St-Cyrille, Co de l'Islet.....			30	00
J. N. Gastonguay.....	Vérification du cadastre des cantons Simpson et Wendover.....			61	00
T. Pagé.....	Vérification du cadastre des cantons Marlow, Risborough, etc.....			32	00
C. A. Bourget.....	Vérification du cadastre des cantons Malbaie, Douglas, etc.....			150	00
J. Maltais.....	Acompte cadastre des cantons Kenogami et Bourget.....			100	00
Elz. Boivin.....	Acompte tracé de lignes dans les cantons Trem- blay, Bourget, etc.....	600	00		
do .....	Acompte cadastre des cantons Simard, Harvey et Tremblay .....	400	00		
				1,000	00
J. A. Martin.....	Vérification du cadastre des cantons Wolfe, De- Salaberry, etc.....	600	00		
do .....	Tracé de lignes in re : cadastre des paroisses St Ligorie et Ste-Julienne.....	254	00		
do .....	Cadastre des cantons Morin, Howard, etc.....	399	75		
				1,253	75
J. B. Beauchemin.....	Révision et correction du cadastre des cantons Wickham et Durham.....			700	00
F. S. A. Belanger.....	Acompte cadastre du canton Lingwick.....			20	00
J. M. Croteau.....	Acompte cadastre du canton Bois.....			25	00
L. O. A. Arcand.....	Acompte cadastre du canton Radnor.....			823	68
	A reporter.....			20,702	23

APPENDICE N° 20.—*Suite.*

ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux de cadastre, etc., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisse et cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau général, pour les douze mois expirés le 30 juin 1894.

		\$ cts.	\$ cts.
Report .....			20,702 23
ARPENTAGES, VILLES, VILLAGES, PAROISSES ET CANTONS.— <i>Suite.</i>			
John Langlois.....	Acompte vérification du cadastre des cantons Thorne et Aldfield.....		252 82
C. E. Larue.....	Acompte cadastre des cantons Hampden et Marston .....	74 10	
do .....	Vérification du cadastre du canton Doncaster...	64 30	133 40
J. H. Leclair.....	Correction du cadastre du village de St-Jérôme. Co. Terrebonne.....	2 75	
do .....	Inspection des plans brouillons des cantons Thorne et Aldfield.....	106 37	109 12
J. E. Sirois.....	Inspection des plans brouillons des cantons Pa- bos et Newport, Co. de Gaspé.....	74 56	
do .....	Vérification du cadastre des cantons Pabos et Newport, Co. de Gaspé.....	276 66	
do .....	Vérification du cadastre des cantons Percé, Sei- gneuries Grand Pabos et Grande Rivière....	351 90	703 12
J. H. Sullivan.....	Acompte révision cadastre du village de Sala- berry de Valleyfield.....		569 70
Abbot True.....	Acompte révision du cadastre du canton et du village de Magog.....	550 00	
do .....	Vérification du cadastre du village de Water- ville.....	50 00	600 00
Bolton Magrath.....	Acompte cadastre des cantons Portland, Ripon et Hartwell.....		95 15
L. Stein.....	Balance sur cadastre des cantons Hereford et Auckland.....		105 70
Bureau Général.....	{ Inspections et vérifications des arpentages du cadastre .....	426 46	
		666 90	
		1,081 41	
		4,543 99	
			6,723 76
			\$ 30,000 00

V. DEROME,  
*Comptable.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 21.

ETAT résumé des dépenses totales faites par le Département des Terres de la Couronne, concernant les travaux de Cadastre, dans la Province de Québec, depuis leur origine jusqu'au 30 juin 1894.

Montant dépensé durant l'année terminée le 31 décembre 1866..	\$2,033	18			
do	do	six mois expirés le 30 juin 1867.....	4,401	89	
					\$ 6,435 07
do	do	12 mois expirés le 30 juin 1868.....			6,963 56
do	do	do do 1869.....			8,925 95
do	do	do do 1870.....			12,733 51
do	do	do do 1871.....			16,202 70
do	do	do do 1872.....			20,000 00
do	do	do do 1873.....			18,202 00
do	do	do do 1874.....			26,148 95
do	do	do do 1875.....			44,518 33
do	do	do do 1876.....			56,100 21
do	do	do do 1877.....			93,899 79
do	do	do do 1878.....			100,000 00
do	do	do do 1879.....			65,223 78
do	do	do do 1880.....			65,618 66
do	do	do do 1881.....			40,000 00
do	do	do do 1882.....			41,960 00
do	do	do do 1883.....			30,993 00
do	do	do do 1884.....			36,000 00
do	do	do do 1885.....			20,000 00
do	do	do do 1886.....			21,000 00
do	do	do do 1887.....			29,000 00
do	do	do do 1888.....			30,000 00
do	do	do do 1889.....			38,000 00
do	do	do do 1890.....			31,000 00
do	do	do do 1891.....			58,000 00
do	do	do do 1892.....			19,985 00
do	do	do do 1893.....			20,000 00
do	do	do do 1894.....			30,000 00
					\$986,910 51

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

V. DEROME,  
Comptable.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 22.

TABLEAU spécial des Officiers employés dans le Bureau du Cadastre, à Montréal, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

NOMS.	Emploi.	Traitement annuel.	REMARQUES.
		\$ cts.	
F. W. Blaiklock.....	Arpenteur et dessinateur .....	1,200 00	
G. A. Varin.....	Inspecteur, etc.....	1,300 00	Employé du département. (Voir App. N° 1.)

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

APPENDICE N° 23.

LISTE des Gardes-Feu pour l'année fiscale terminée le 31 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Région sauvegardée.	REMARQUES.
N. E. Cormier.....	12 mai	1893 Aylmer.....	No. 1 et partie No. 2.....	Intendant général.
M. St-Pierre .....	9 do	1894 Valencay.....	do	
A. Beaulieu .....	26 avril	do Notre-Dame du Laus.....	do	Démissionnaire.
H. Millar.....	30 do	do Maniwaki.....	do	
Denis Daly.....	30 do	do do .....	do	
J. Groulx.....	30 do	do do .....	do	
J. Stevenson.....	3 mai	do Rivière Désert.....	do	
J. Nault.....	7 mai	do Maniwaki.....	do	
J. G. Bryson.....	26 avril	do Fort Coulange.....	do	Démissionnaire.
D. Stuart.....	26 do	do Booth P. O.....	do	
T. Philpin.....	26 do	do Otter Lake.....	do	
M. Hennessy.....	26 do	do Fort Coulange.....	do	
J. Gallaher.....	26 do	do Chapeau.....	do	
H. D. McKinnon.....	26 do	do Schan Point.....	do	
W. McCormack.....	26 do	do Pembroke.....	do	
Ed. Johnson.....	26 do	do Rockcliffe.....	do	
Jno. McElroy.....	26 do	do Rowanton.....	do	
Jas Ford.....	26 do	do Deux Rivières.....	do	
John Paré.....	26 do	do do .....	do	
Jas Locknan.....	26 do	do Bois-Franc.....	do	
W. Thomson.....	26 do	do Portage du Fort.....	do	
John Ryan, jr.....	17 mai	do Aylmer.....	do	
John Ryan.....	30 avril	do Quio.....	do	Démissionnaire.
X. Saucier.....	5 mai	do Baie des Pères.....	do	
John King.....	26 avril	do Sunnyside.....	do	
T. Smith.....	26 do	do Hunter's Point.....	do	
L. Bienvenu.....	26 do	do Sunnyside.....	do	
A. G. Cameron.....	26 do	do Fort Coulange.....	do	
John Spence.....	26 do	do Baie des Pères.....	do	
H. J. Donnelly.....	26 do	do Rivière Désert.....	do	Spécial.
A. Watt.....	26 do	do Chapeau.....	do	do



APPENDICE N° 23.— *Suite.*

LISTE des Gardes-Feu pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Région sauvegardée.	REMARQUES.
M. Smith.....	1 mai	1894 Gordon Creek.....	No. 1.....	Spécial.
J. B. Michaud.....	28 septembre	1892 St-Octave de Métis.....	No. 16.	
J. E. Généreux.....	9 mai	1893 Matane.....	No. 15.	
Albert Dugas.....	9 do	1892 Ste-Anne des Monts.....	N. 12.	
J. E. Gagnon.....	20 do	do Chambord.....	No. 6.	
Jeremiah Jones.....	30 août	do Port Daniel.....	No. 13.	
Wm Burns.....	6 avril	1893 Rawdon.....	No. 2.	
J. B. G. Lajoie.....	17 mai	1892 Ste-Flors.....	No. 3.	
J. A. Dufresne.....	30 janvier	1894 Trois-Rivières.....	No. 3.	
H. Sawyer.....	21 mai	do Cookshire.....	No. 21.	
F. Rioux.....	16 juin	do Trois Pistoles.....	No. 17.	
John McLaren.....	11 mai	do Port au Persil.....	No. 8.	
H. de Puyjafon.....	28 avril	do Québec.....	No. 9.	
Ludger Petit.....	26 mai	do Chicoutimi.....	No. 7.	

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

PAUL BLOUIN,

*Surintendant, Section Branche des Bois et Forêts.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 24.

LISTE des Gardes-Forestiers pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Agence.	REMARQUES.
Bienvenu Marcoux .....	1 mars	1890 St-Polycarpe .....	Ottawa Inférieur .....	Discontinué 27 octobre 1893.
Trefflé Marcell.....	7 août	1889 Lachute .....	do Supérieur.	
Mathias Joannis.....	10 février	1881 Maniwaki.....	do do	
Andrew Grant.....	8 do	1883 Bristol .....	do do	
Jno. S. Poupore.....	8 do	1883 Waltham.....	do do	
Jas. Donovan.....	9 janvier	1888 Maniwaki.....	do do	
A. B. Filion.....	12 mars	1874 Grenville .....	do Inférieur.	
Albert Roy.....	20 septembre	1887 Grande Baie.....	Lac St-Jean Est.	
Florent Laiberté.....	.....	.....	do Nord-Ouest.	
J.-s. Gauthier dit Larouche...	13 septembre	1886 Chicoutimi .....	do Est.	
Robt Lindsay.....	27 janvier	1890 St-Gédéon .....	do Centre.	
Hubert Delisle.....	27 do	1890 Chi outimi .....	do Est.	
James Jones .....	21 septembre	1889 Petit Pabos .....	Gaspé Est.	Discontinué 20 avril 1894.
John McLaren.....	25 février	1889 Port au Persil.....	Saguenay.....	
J. A. Piuze .....	2 avril	1883 Mille Vaches.....	do	
Michael Murphy.....	29 août	1887 Stoneham .....	St-Charles.	Décédé.
Hilary Roy.....	24 mars	1880 St-Anaclet .....	Rimouski Ouest.	
Delphin Paradis.....	22 septembre	1888 Matane.....	do Est.....	
J. E. Cayouette.....	10 novembre	1874 Ste-Clairre .....	Chaudière.	
Nap. Audet.....	11 juillet	1884 Lambton.....	do .....	
Jos. Bégin.....	8 janvier	1889 St-Germain.....	do .....	
Alphonse Poirier.....	17 octobre	1887 Lauzon, Lévis.....	Spécial.	
Cyrille Leclerc.....	21 mars	1887 St-Jean de Dieu.....	Grandville.	
Jos. Hudon dit Beaulieu.....	14 novembre	1887 St-Pascal.....	do	
Louis Gagnon.....	14 juin	1889 St-Pacôme.....	do	
Arthur Guay.....	21 février	1888 St-Casimir de Ripon.....	St-Maurice.	Discontinué 27 décembre 1893.
L. H. Mercier.....	30 janvier	1891 Lake View Harrington.....	Ottawa Inférieur.	
Ed. Bazin.....	16 octobre	1890 Ste-Emélie Energie.....	do do	
C. Roy.....	12 décembre	1890 St-Cajétan d'Armagh.....	Montmagny.	
J. G. Bryson.....	20 avril	1892 Coulonge .....	Ottawa Supérieur.	
Geo. Thomas.....	4 do	do Farrelton .....	do do	

APPENDICE N° 24.—*Suite.*

LISTE des Gardes-Forestiers pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Agence.	REMARQUES.
E. A. Poulin.....	18 mai	1892 Montebello.....	Ottawa Inférieur.	
Robt. Gorman.....	4 avril	do Buckingham.....	do do	
Thos. Noël.....	28 mars	do St-Jérôme.....	Lac St Jean Centre.	
W. J. Müller.....	12 février	do Gaspé, Péninsule.....	Gaspé Centre.	
Louis Roy, jr.....	2 avril	do Cap Chatte.....	do Ouest.	
Majorique Lesago.....	30 do	do Shawenigan.....	St-Maurice.	
J. B. Gérin-Lajoie.....	27 do	do Ste-Flore.....	do	
Ernest Garneau.....	27 do	do Arthabaskaville.....	Arthabaska.	
F. H. Rinfret.....	8 do	do Rimouski.....	Rimouski Est.	
Eustache Chouinard.....	4 janvier	do Mataue.....	do Ouest.	
Léon Paquet.....	16 mars	do Cedar Hall.....	do do	
Eusèbe Couturo.....	9 avril	do N.-Dame de Buckland.....	Montmagny.	
Elie Chouinard.....	25 janvier	do St-Jean Port Joly.....	do	
Jas. Robertson.....	6 avril	do Maria.....	Bonaventure Ouest.	
Frs. Giroux.....	6 do	do New Richmond.....	do do	
Lathus Pelletier.....	6 do	do St-Arsène.....	Grandville.	
Aenille Gagnon.....	6 do	do Rivière-du-Loup.....	do	
R. Dubé.....	6 do	do do.....	do	
G. A. Dugal.....	13 mai	do Masson.....	Ottawa Inférieur.	
Jos. Bellenger.....	6 avril	do N.-D. des Anges.....	St-Charles.	
Geo. L. Paradis.....	28 mars	do Roberval.....	Lac St-Jean, Ouest.	
Nath. Rossignol.....	28 do	do Hébertville.....	do Centre.	
Job Bilodeau.....	25 février	do Chambord.....	do Ouest.	
Jos. Beaulieu.....	13 avril	do Rimouski.....	Rimouski, Est.	
A. Beaubien.....	16 mai	do Baie des Pères.....	Ottawa Supérieur.	
John Thomson.....	4 janvier	do Fort Coulonge.....	do do	
Jno. Topping.....	12 mai	do Escoumains.....	Saguenay.	
P. W. Nagle.....	23 avril	do Sherbrooke.....	St-François et Arthabaska.	
D. G. Pozer.....	16 m i	do St. George, Beauce.....	Chaudière.	
E. J. Milne.....	21 juin	do Lévis.....	Spécial.	
Eugène O'Sullivan.....	18 juin	1883 Ange-Gardien.....	do	

APPENDICE N° 24.—*Suite.*

LISTE des Gardes-Forestiers pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Agence.	REMARQUES.
John Hartt.....	9 juillet	1892 Middle, St. Francis .....	Grandville.	
Thomas Enright.....	30 août	do Port Daniel.....	Bonaventure, Est.	
Patrick Foran.....	30 do	do New Richmond.....	do Ovest.	
A. J. O. Beaubien.....	21 septembre	do Montmagny.....	Montmagny.	
E. J. Dalkin.....	8 octobre	do Québec.....	Spécial.	
Michael Hayes.....	17 novembre	do Sheenboro.....	Ottawa Supérieur.	
Arthur Dufresne.....	18 novembre	do Trois-Rivières.....	St-Maurice.	
Fortnat Bolduc.....	3 décembre	do Tring, Beauco.....	Chaudière.	
Phidimo Pichet.....	24 décembre	do St-Adrien.....	St-François.....	Décédé.
J. H. Crépeau.....	24 do	do St-Camille.....	Arthabaska.	
Simon Poirier.....	11 janvier	1893 St-Bonaventure.....	Bonaventure, Est.	
Maxime Junenu.....	3 février	do St-Paulin.....	St-Maurice.	
Alfred Levesque.....	5 décembre	1892 Ste-Flavie.....	Rimouski, Ovest.	
Anaclet Marier.....	3 mai	1893 Terrebonne.....	Ottawa Inférieur.	
P. J. Brown.....	4 do	do Lac Beauport.....	St-Charles.	
Jos. Doherty.....	26 juin	do Eseuminac.....	Bonaventure, Ovest.	
Octave Martin.....	30 août	1892 St-Alexis, Matapédia.....	do	
R. H. Ralph.....	6 octobre	do Radford, P. O.....	Ottawa Supérieur.	
M. Magnan.....	21 juin	do St-Alexis, Montcalm.....	do Inférieur.	
J. A. Fafard.....	9 octobre	1893 Pointe des Monts.....	Saguenay.	
J. L. Martel.....	6 février	1894 St-Alphonse.....	Ottawa Inférieur.	
Ed. Gobeil.....	16 do	do St-Alexis, Chic.....	Lac St-Jean, Est.	
J. E. Rheault.....	4 juin	do D'Israëli.....	St-François.	

PAUL BLOUIN,  
*Surintendant de la Section des Bois et Forêts.*  
 Département des Terres de la Couronne,  
 Québec, 30 juin 1894.

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

APPENDICE N° 25.

LISTE des Gardes-Chasse au 30 juin 1894.

H. CHASSÉ, surintendant D. T. C. Québec.

(En vertu de 47 Vict., chap. 25, section 17, sec. 1413 S. R. P. Q.)

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.	Salaire.
(En vertu du 47 Vict., chap. 25, section 17.—Section 1413. S. R. P. Q.)				
David Raitt.....	Avril 28, 1879, O. C .....	Lachute .....	Comté Argenteuil et Ottawa (partie de).....	\$25 00 par année.
T. A. Poston .....	Juin 13, 1884.....	Lévis .....	Ville et comté de Lévis .....	Pas de salaire.
David Desjardins .....	Juin 13, 1887 .....	Gardien du phare .....	Ile aux Pèlerins (Comté de Kamouraska).....	“ “
Télesphore Turbide.....	Juillet 18, 1887.....	Rocher aux Oiseaux.....	Iles de la Madeleine (Comté de Gaspé).....	“ “
H. de Puyjalon.....	Mai 29, 1888.....	Montréal.....	Distriet de Labrador .....	“ “
John Robinson.....	Décembre 12, 1888.....	Matapédia.....	Comtés de Bonaventure et Rimouski.....	“ “
Dr Hy. Ievers.....	Mars 2, 1889 .....	Québec.....	Province de Québec .....	“ “
A. N. Shewan.....	Août 21, 1890.....	Montréal.....	Distriet de Montréal.....	“ “
Dr. H. Myrand.....	Septembre 8, 1890 .....	St-Andrews .....	Comté d'Argenteuil.....	\$25.00 par année.
W. S. Walker .....	Juin 23, 1891 .....	Montréal .....	Province de Québec.....	Pas de salaire.
Wm Boyle .....	Septembre 15, 1891 .....	Ditchfield, Beauce.....	Distriet du Lac Mégantio.....	“ “
Hyacinthe Charlebois.....	Mai 30, 1892.....	Ste-Angélique de Papineau-ville.....	Comté d'Ottawa.....	“ “
Joseph Fournier.....	Décembre 5, 1892.....	Ste-Anne des Monts .....	Comté de Gaspé.....	\$50.00 par année.
Nathan Libbee .....	Mars 18, 1893.....	Ayer's Flat .....	do Staufstead.....	“ “
J. D. Roche.....	Mai 5, 1893.....	Masham Mills.....	Cantons Onslow, Aldfield et Masham.....	Pas de salaire.
P. J. Brown .....	Mai 20, 1893 .....	Lac Beauport.....	Comté de Québec et partie de Montmorency.....	\$50.00 par année.
Geo. Duberger.....	Mai 27, 1893 .....	Malbaie.....	La côte nord depuis la pointe St-Charles jusqu'à la rivière Watsheesho.....	Pas de salaire.

APPENDICE N° 25.--*Suite.*

LISTE des Gardes-Chasse au 30 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.	Salaires.
Pierre St-Jacques.....	Juin 13, 1893.....	Gracefield.....	Cantons Wright, Bouchette, Northfield, Cameron, Wabasse et Blake.....	\$50.00 par année.
Louis Lavoie .....	Septembre 5, 1893 .....	Rimouski .....	Comté de Rimouski.....	" "
Arthur Daveluy .....	Septembre 5, 1893.....	Yamachiche.....	Pour cette partie du comté de St-Maurice qui longe le lac St-Pierre .....	" "
Isaïe Giroux.....	Septembre 6, 1893 .....	Canton Lochaber.....	Canton et Gore de Lochaber, comté Ottawa.....	Pas de salaire.
Thomas Baynes.....	Septembre 6, 1893.....	Hull .....	Canton et Gore de Lochaber et la paroisse Ste-Angélique, comté d'Ottawa.....	" "
James Finlay .....	Octobre 2, 1893.....	St. John's, P. Q.....	Districts de Bedford, Iberville et St-Hyacinthe.....	" "
Romeo Tremblay.....	Octobre 2, 1893.....	St-Roch des Aulnaies.....	Comté de l'Islet.....	" "
Edmond Boudrault.....	Octobre 2, 1893.....	Causapséal .....	Pour la partie Est, du comté de Matane le long de l'Intercolonial.....	" "
J. A. Fafard.....	Octobre 9, 1893.....	Saguenay .....	Pour la côte Nord depuis la Pointe des Monts jusqu'à Blanc Sablon.....	\$50.00 par année.
Amédée l'Abbé.....	Février 10, 1894.....	St-Urbain .....	Pour partie du comté de Charlevoix.....	" "
John Gorman.....	Avril 2, 1894.....	Percé .....	Comté de Gaspé (partie de).....	" "
Ubaldo Dansereau.....	Avril 2, 1894.....	St-Hyacinthe .....	Comtés de St-Hyacinthe et Rouville.....	" "
J. B. Bibeau.....	Avril 2, 1894.....	Ste-Anne de Sorel.....	Comté de Richelieu.....	" "
Olivier Levasseur.....	Avril 2, 1894.....	Ste-Angèle .....	Comté de Nicolet.....	\$25 00
Louis Préjen .....	Avril 2, 1894.....	Ormstown.....	Comtés de Chateauguay et Huntingdon .....	\$50.00
Dosithée Pronovost.....	Avril 2, 1894.....	St-Tite .....	Comté de Champlain.....	" "
F. X. Lessard .....	Avril 2, 1894.....	Montréal .....	Pour la cité de Montréal.....	\$100.00
François Poulin.....	Avril 2, 1894.....	Chaunay.....	Pour la région du lac Mégantie dans les comtés de Beauce et de Compton .....	\$50 00
John Douglas.....	Avril 18, 1894.....	Bedford.....	Comté de Missisquoi.....	" "
Thomas Brownly.....	Avril 27, 1894.....	Lacolle .....	Pour tout le territoire compris entre St-Jean et Lacolle.....	\$25.00
U. C. Généreux.....	Mai 8, 1894.....	Québec .....	Pour la cité de Québec et le comté de Québec .....	Pas de salaire.

APPENDICE N° 25.—*Suite.*

LISTE des Gardes-Chasse au 30 juin 1894.

NOMS.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.	Salairo.
N. E. Cormier.....	Mai 25, 1894 .....	Aylmer.....	Comtés de Pontiac et Ottawa.....	Pas de salaire.
Auguste Lavoie.....	Mai 26, 1894.....	St-Tite des Caps.....	Comté de Montmorency (partie de.) .....	\$25.00 par année.
Jos. Moore .....	Mai 26, 1894 .....	Ste-Brigitte de Laval .....	“ “ “ .....	“ “
Alfred Gagné.....	Juin 30, 1894.....	N.-D. du Lac Témiscouata.....	Pour la région du lac Témiscouata.....	\$50.00 “

N. B.—Sont Gardes-Chasse, chacun pour sa division respective, tous les agents des Terres et des Bois de la Couronne, les Gardes-Forestiers *ex-officio*, ainsi que les intendants généraux des feux de forêts, par nomination spéciale.

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

H. CHASSÉ,

*Surintendant, Section de la Chasse.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 26.

ETAT donnant les noms des Clubs de chasse et de pêche incorporés, sous l'autorité de la section 5493, S. R. P. Q. (Acte 48 Vict., chap. 12), ainsi que la date de leur incorporation.

CLUBS.	Date de l'incorporation.
" Ste-Marguerite Salmon Club "	5 juin 1885
Club de pêche et de chasse les " Laurentides "	31 décembre 1885
Club de pêche et de chasse Stadacona	27 avril 1886
Club pour la protection du poisson et du gibier dans la province de Québec.	26 mai 1886
Club de pêche et de chasse " Laurentian "	26 mai 1886
Club de pêche et de chasse de Mégantic, P. Q.	26 mars 1887
Club de Québec pour la protection du poisson et du gibier	2 juin 1887
Club de pêche et de chasse de Montréal.	28 mai 1887
Club de pêche et de chasse des Trois-Rivières	12 décembre 1887
Club de pêche et de chasse de St-Maurice	19 juillet 1888
Club de pêche et de chasse de Metabetchouan	3 septembre 1888
" Pioneer Red and Gun Club "	2 octobre 1888
Club de pêche et de chasse du Petit Saguonay	25 avril 1889
Club de pêche et de chasse Amabellish de Springfield, Mass., E. U. A.	11 octobre 1889
Club de pêche et de chasse Tourilli	12 décembre 1889
Club de pêche et de chasse Jacques-Cartier	12 décembre 1889
Club de pêche et de chasse Montcalm	14 décembre 1889
Club de pêche et de chasse des Lacs du Nord	6 février 1890
Club de pêche et de chasse Orléans	14 avril 1890
Club de pêche et de chasse Montmorency	14 avril 1890
Club de pêche et de chasse des Lacs et de la rivière Jacques-Cartier	13 mai 1890
Club de pêche et de chasse de " La Presse " de Québec	13 mai 1890
Club de pêche et de chasse Mastigouche	13 mai 1890
Club de pêche et de chasse " Penn " de Québec	21 août 1890
Club de pêche et de chasse " Ouitchouan "	12 novembre 1890
Club de pêche et de chasse " Upikauba Gun and Fishing C. of Quebec "	9 février 1891
Club de pêche et de chasse " Echo Beach Fishing Club "	21 mars 1891
Club de pêche et de chasse " Lake Bernard Fishing Club "	20 avril 1891
Club de pêche et de chasse " The Jovial Fishing Club "	18 mai 1891
Club de pêche et de chasse " Denholm Angling Club "	8 septembre 1891
Club de pêche et de chasse " Chamberlains Shouls Fish and Game Club "	1 avril 1892
Club de pêche et de chasse " The Little Cascapedia Fish and Game Club "	25 juin 1892
Club de pêche et de chasse " Du Bout de l'Île "	3 juillet 1892
Club de pêche et de chasse " Black Bay Fish and Game Club "	3 septembre 1892
Club de pêche et de chasse de St-Jérôme	3 septembre 1892
Club de pêche et de chasse " Macpès "	5 septembre 1892
Club de pêche et de chasse de " Mille Fleurs "	17 décembre 1892
Club de pêche et de chasse " Wessoneau Fish and Game Club "	1er mars 1893
Club de pêche et de chasse " Mattawin Fishing Club "	3 juin 1893
Club de pêche et de chasse de Joliette	20 juillet 1893
Club de pêche et de chasse " Triton Fish and Game Club "	5 septembre 1893
Club de pêche et de chasse " North Wakefield Trout Fishing Club "	3 novembre 1893
Club de pêche et de chasse " Macaza Fishing and Shooting Club "	31 mars 1894
Club de pêche et de chasse " Masketsy Fishing Club "	5 juillet 1894
<i>Autres Clubs ayant des baux de lacs et de rivières, P. Q., ou autres actuellement existant.</i>	
Club de Rimouski	
" Restigouche Salmon Club "	
Club St-Bernard	
Club Shawenigan	

H. CHASSÉ,

*Surt. Section des Pêcheries.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*



## APPENDICE N° 27.

NOTES et renseignements sur les Octrois-Gratuits accordés aux familles de 12 enfants vivants, depuis l'origine de la Loi en 1890, jusqu'au 30 juin 1894. *Vide* 53 Vict., chap. 26; 54 Vict., chap. 19 et 55-56 Vict., chap. 19.

Nom des comtés.	Nombre des familles ayant droit à l'Octroi-Gratuit.	Nombre des Lettres Patentes émises.	Nombre des lots octroyés.	Nombre d'acres octroyés.	Nombre d'octrois gratuits accordés mais dont les Lettres Patentes ne sont pas émises.	Nombre de demandes non complétées.
Argenteuil.....	25	12	12	1,200	13	
Arthabaska.....	30	14	14	1,400	16	5
Bagot.....	13				13	22
Beauce.....	84	36	36	3,600	48	11
Beauharnois.....	6				6	1
Bellechasse.....	40	20	20	2,000	20	8
Berthier.....	24	14	14	1,400	10	9
Bonaventure.....	34	29	29	2,900	5	3
Brome.....	3				3	2
Chambly.....	4				4	1
Champlain.....	54	4	4	400	50	2
Chateauguay.....	3				3	6
Charlevoix.....	34	2	2	200	32	13
Chicoutimi.....	38	14	14	1,400	24	
Compton.....	34	24	24	2,400	10	5
Deux Montagnes.....	2				2	
Dorchester.....	27	19	19	1,900	8	
Drummond.....	16				16	
Gaspé.....	63	45	45	4,500	18	
Hochelaga.....	8				8	
Huntingdon.....	8				8	
Iberville.....	14				14	
Jacques Cartier.....	7				7	
Joliette.....	33	6	6	600	27	
Kamouraska.....	55	24	24	2,400	32	
Lac St. Jean.....	49	46	46	4,600	3	
Laprairie.....	10				10	
L'Assomption.....	2				2	
Laval.....	5				5	
Lévis.....	19	1	1	100	18	
L'Islet.....	59	31	31	3,100	28	
Lotbinière.....	10				10	3
Maskinongé.....	14				18	4
Mégantic.....	53	11	11	1,100	42	15
Missisquoi.....	6				6	
Montcalm.....	11	3	3	300	8	1
Montmagny.....	28	14	14	1,400	14	2
Montmorency.....	12				12	1
Montréal (ville).....	35				35	13
Napierreville.....	2				2	3
Nicolet.....	20				20	7
Ottawa.....	87	43	43	4,300	44	19
Pontiac.....	18	13	13	1,300	5	5
Portneuf.....	68	48	48	4,800	20	8
A reporter.....						

APPENDICE N° 27.—*Suite*

NOTES et renseignements sur les Octrois-Gratuits accordés aux familles de 12 enfants vivants, depuis l'origine de la Loi en 1890, jusqu'au 30 juin 1894. *Vide* 53 Vict., chap. 26; 54 Vict., chap. 19 et 55-56 Vict., chap. 19.

Nom des comtés.	Nombre des familles ayant droit à l'Octroi-Gratuit.	Nombre des Lettres Patentes émises.	Nombre des lots octroyés.	Nombre d'acres octroyés.	Nombre d'octrois gratuits accordés mais dont les Lettres Patentes ne sont pas émises.	Nombre de demandes non complétées.
Report.....						
Québec.....	30	1	1	100	29	9
Richelieu.....	9				9	
Richmond.....	15	5	5	500	10	5
Rimouski et Matane.....	125	89	89	8,900	36	2
Rouville.....	8				8	1
Saguenay.....	4	1	1	100	3	2
Shefford.....	20				20	11
Sherbrooke.....	9				9	1
Soulanges.....	12				12	
Stanstead.....	8				8	3
St Hyacinthe.....	2				2	3
St Jean.....	5				5	2
St Mauricie.....	23	1	1	100	22	2
Témiscouata.....	134	64	64	6,400	70	6
Terrebonne.....	46	16	16	1,600	30	8
Trois-Rivières (ville).....	3				3	5
Vaudreuil.....	6				6	
Verchères.....	6				6	
Wolfe.....	47	47	47	4,700		14
Yamaska.....	27				27	2
Totaux.....	1,711	697	697	69,700	1,014	320

E. E. TACHE,

*Assistant-Commissaire.*

ALPHONSE DUMAIS,

*Préposé aux O. G.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1892.

## APPENDICE N° 28.

LISTE des Clerks, Dessinateurs et Messagers surnuméraires employés dans le Département des Terres de la Couronne, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1894.

NONs.	Emploi.	Date de la nomination.	Traitement.	REMARQUES.
N. V. Lefrançois.....	Dessinateur.....	1888, janvier 9 .....	\$2.00 par jour.	
A. P. Caron.....	Clerc .....	1892, mai 2.....	\$2.00 do	
J. A. Lefebvre.....	do .....	1892, avril 17.....	\$2 00 do .....	Nommé Secrétaire Particulier du Commissaire le 1er avril 1894.
W. G. Waddell.....	do .....	1891, janvier 17.....	\$600 00 par année.	
Eugène Rouillard...	do .....	1892, décembre 5 ...	\$2.50 par jour.....	Nommé permanent le 3 juillet 1893.
W. C. J. Hall.....	do .....	1892, décembre 5....	\$2.75 do .....	Nommé permanent le 31 mars 1894.
Arthur Gagnon.....	do .....	1892, octobre 17.....	\$2 00 par jour et \$2.50 depuis le 18 septembre 1893.	
G. A. Boily.....	do .....	1892, octobre 10.....	\$2.00 par jour	
Eugène Hamel.....	do .....	1892, octobre 17.....	\$2 00 par jour et \$2.50 depuis le 1er mars 1894.	
J. A. Rouleau.....	do .....	1892, décembre 7.....	\$2.00 par jour.	
A. Lucasse.....	Messageur.....	1892, septembre 22..	\$350.00 par année.	

## BUREAU DU CADASTRE.

A. E. Courchesne...	Dessinateur.....	1889, juillet 1.....	\$2.50 par jour.	
G. B. Du Tremblay	do .....	1889, mars 1.....	\$2.50 do	
E. Lajeunesse.....	Clerc .....	1887, mars 22.....	\$1.50 par jour et \$2.00 depuis le 1er octobre 1893.	
A. J. Huot.....	Clavigrapher.....	1890, juillet 8.....	\$1.50 par jour.	

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

## APPENDICE N° 29.

ETAT indiquant le travail exécuté dans la Branche des Arpentages durant l'année fiscale 1893-94.

Lettres reçues et enregistrées.....	814
Lettres écrites et expédiées.....	486
Descriptions de paroisses et cantons .....	25
Instructions aux arpenteurs.....	27
Mémoires .....	46
Examens de plans et de carnets d'opérations.....	37
Copie de plans.....	213
Calculs spéciaux.....	35
Compilations de plans.....	32
Spécifications.....	53
Descriptions de lots de grève.....	
Réductions de plans.....	55
Etudes de dossiers relatifs aux questions de bornage, etc.....	134
Opérations sur le terrain.....	6
Simple recherches dans les archives, etc.....	97
Vérifications de comptes d'arpenteurs.....	43
Travail à la nouvelle carte de la province de Québec.....	
Cartes spéciales.....	3
Lettres-Patentes collationnées .....	1,200

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

C. E. GAUVIN,  
*Surintendant de la Branche des Arpentages.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

ETAT indiquant le travail exécuté dans la Branche des Comptes, durant  
l'année expirée le 30 juin 1894.

Nombre de lettres reçues et enregistrées .....	2,145
do do expédiées.....	2,011
do de chèques préparés.....	3,352
do de reçus préparés.....	6,390
do de certificats relatifs aux dépenses contingentes .....	334
do d'états préparés.....	238
do de réponses à des adresses de l'Assemblée Législative.....	5
do de dépôts enregistrés.....	208
do d'arrêtés du Conseil entrés.....	12

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

TABLEAU synoptique des opérations de la Branche des Ventes, Section Ouest, pour l'année fiscale 1893-94.

Nombre de lettres reçues et enregistrées.....	2,321
do de lettres écrites et expédiées.....	1,911
do de ventes de la Couronne.....	528
do de ventes du Clergé.....	11
do d'octrois gratuits (pour fins du culte).....	2
do de comptes rendus par les agents.....	132
do de copies do do .....	132
do de bordereaux ou <i>scraps</i> .....	48
do de copies do .....	48
do de Dépôts.....	72
do de Réquisitions pour chèques.....	56
do Renvois pour lettres patentes.....	254
do Lettres Patentes émises.....	260
do d'adjudications de coupé de bois.....	156
do do appliquées.....	105
do de rapports, mémoires et adjudications .....	337
do do pour recommander au Conseil.....	14
do de ventes annoncées pour révocations... ..	130
do de lots compris dans les ventes annoncées.....	130
do d'acres do do do do .....	12,838
do de ventes révoquées.....	130
do de listes de révocations de ventes.....	156
do de lots compris dans ces révocations.....	173
do d'acres compris dans ces lots.....	14,361
do do remis à la Couronne.....	14,361
do de transports enregistrés .....	149
do d'arrêtés en Conseil.....	12
do d'octrois aux pères de douze enfants.....	47

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

CHS O. LAVOIE,  
*Surintendant, B. V. S. O.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

ETAT indiquant la quantité d'ouvrage fait dans la Branche des Ventes  
Section Est, du 1<sup>er</sup> juillet 1893 au 30 juin 1894.

## SECTION EST.

1893-94.

Nombre de lettres reçues et enregistrées.....	4,359
do do écrites et envoyées.....	3,130
do de ventes des Terres de la Couronne.....	982
do do du Clergé.....	14
do d'octrois gratuits (Lieu du culte).....	3
do do (aux pères de douze enfants vivants).....	303
do do (sur chemin de colonisation).....	11
do comptes rendu (double) des agents des Terres de la Couronne.....	290
do do do des Biens des Jésuites.....	30
do do do du Domaine de la Couronne.....	6
do do do de la Seigneurie Lauzon.....	10
do de bordereaux ou <i>scraps</i> .....	111
do de reçus des agents.....	13
do de dépôts.....	136
do de réquisitions pour chèques.....	177
do d'envois par lettres patentes.....	463
do de lettres patentes émises et expédiés.....	467
do d'acres compris dans ces patentes.....	43,815
do d'adjudications pour coupes de bois.....	1,051
do de rapports ordinaires et adjudications.....	163
do do spéciaux sur dossiers.....	65
do de mémoires particuliers.....	38
do de ventes annulées.....	376
do de locations annulées.....	26
do de lots ou parties de lots compris dans ces annulations.....	377
do acres compris dans ces lots.....	32,390
do de transports enregistrés.....	118
do d'ordres en Conseil.....	19

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

L. L. RIVARD,

*Surintendant des Ventes, Section Est.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

## BUREAU DU RÉGISTRARE.

Lettres reçues, enregistrées et indexées.....	13,706
Documents contenus dans ces lettres.....	10,675
Reçus notés.....	1,684

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

J. N. PROULX,

*Régistrare.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.



APPENDICE N° 29.—*Suite.*

## BUREAU du Surintendant de la Chasse et des Pêcheries.

Lettres reçues.....	907
Lettres expédiées.....	886
Baux de pêche émis.....	22
Nominations de Garde-Chasse.....	24
Nominations de Garde-Pêche.....	15
Plans préparés.....	40
Permis de chasse pour objets scientifiques.....	21
Autres permis de chasse.....	6
Réquisitions pour chèques.....	56
Mémoires spéciaux sur dossiers.....	5
Rapports pour recommandation au Conseil.....	6
Transports de baux enregistrés.....	6
Arrêtés du Conseil.....	6
Etats préparés.....	9
Avis de chasse et pêche expédiés.....	2,000
Autres pamphlets expédiés concernant la chasse et la pêche.....	500

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

H. CHASSÉ,

*Surintendant de la Chasse et des Pêcheries.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

ETAT indiquant une partie du travail exécuté dans la Branche du Cadastre  
durant l'année fiscale 1893-94.

Instructions aux arpenteurs.....	19
Lettres reçues et enregistrées.....	1,069
Lettres écrites et expédiées.....	917
Plans et tracés copiés.....	204
Plans et tracés collationnés.....	258
Désignations de lots copiées.....	20,977
Désignations de lots collationnées.....	10,767
Examen de plans et livres de renvoi.....	49
Réquisitions pour chèques.....	279

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

CHS CHARTRÉ,

*Secrétaire du Cadastre.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

ETAT indiquant le travail exécuté dans la Branche des Bois et Forêts  
durant l'année expirée le 30 juin 1894.

Lettres reçues et enregistrées.....	3,924
Lettres écrites et expédiées.....	2,166
Circulaires expédiées.....	653
Transports et <i>pledges</i> enregistrés.....	29
Licences de mesureurs de bois émises.....	83
Rapports pour le Conseil Exécutif.....	12
Nominations de gardes-forestiers.....	5
Nominations d'Intendants Généraux des feux de Forêts.....	41
Certificats émanés pour droits de coupe imputables au paiement du prix d'achat des lots.....	843
Requisitions pour chèques.....	558
Rapports mensuels, trimestriels et annuels.....	596
Mémoires spéciaux ayant trait à la coupe du bois sur les terres de la Couronne.....	49
Plans préparés.....	42
Descriptions de limites—en double.....	147
Etats relatifs aux opérations de coupe de bois des propriétaires de limites à bois.....	167

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

PAUL BLOUIN,

*Surintendant de la Branche des Bois et Forêts.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 29.—*Suite.*

ÉTAT du travail fait au " Bureau des Mines, " pour l'année finissant le  
30 juin 1894.

Lettres reçues.....	475
Lettres expédiées ....	470
Nombre de permis d'exploration demandés.....	70
"        "        "        accordés.....	50
"        "        d'exploitation demandés.....	2
"        "        "        accordés.....	2
Echantillons examinés au Bureau.....	3
Copies de plan.....	86
Compilations .....	3

JULES COTÉ,

*Secrétaire « Bureau des Mines »*

Québec, 6 octobre 1894.

## APPENDICE N° 30.

RAPPORT DU GÉOMÈTRE DU BUREAU DU CADASTRE A  
MONTRÉAL.

BUREAU DU CADASTRE,

Montréal, 24 août 1894.

A L'HONORABLE COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE, QUÉBEC.

Monsieur,

Conformément aux instructions contenues dans la lettre de monsieur l'assistant-commissaire des Terres de la Couronne en date du 31 juillet dernier, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les travaux exécutés par le bureau du cadastre à Montréal, durant l'année expirée le 30 juin 1894.

Il n'y a pas eu durant cette année de travail nouveau d'inauguré, mais des vérifications d'arpentage jointes aux examens des titres nécessités par les demandes de corrections aux cadastres des localités mentionnées plus bas, ont été effectuées. Les dites corrections ont été portées sur les plans et livres de renvoi et ces documents ont été transmis au département pour approbation.

## CITÉ DE MONTRÉAL.

Dans le quartier St-Antoine, 105 Nos. corrigés.

“	St-Louis,	1	“	“
“	Ste-Marie,	3	“	“
“	Ste-Marie,	21	“	annulés.
“	St-Laurent,	11	“	corrigés.

## COMTÉ D'HOHELAGA.

Village de St-Jean-Baptiste, 2 Nos. corrigés.

“	“	110	“	annulés.
“	d'Hochelaga,	5	“	corrigés.
“	de la Côte des Neiges,	6	“	“
“	de la Côte St-Louis,	450	“	“
“	“	“	500	“ annulés.
Paroisse de Montréal,		19	“	corrigés.
“		525	“	annulés

Paroisse du Sault au Récollet 4 Nos. corrigés.

“ “ 173 “ annulés.

COMTÉ DE JACQUES CARTIER.

Paroisse St-Laurent, 15 Nos. corrigés.

COMTÉ DE LAVAL.

Paroisse St-François de Sales, 17 Nos. corrigés.

COMTÉ DE BAGOT.

Paroisse St-Pie, 5 Nos. corrigés.

“ St-Dominique, 4 “ “

COMTÉ DE ST-HYACINTHE.

Paroisse de La Présentation, 1 No. corrigé.

COMTÉ DE HUNTINGDON.

Village de Huntingdon, 2 Nos. corrigés.

COMTÉ DE SOULANGES.

Paroisse St-Ignace, 1 No. corrigé.

COMTÉ DE VAUDREUIL.

Paroisse St-Michel, 79 Nos. corrigés.

Donnant un total de sept cent trente-quatre numéros vérifiés et corrigés et de treize cent vingt-neuf numéros annulés.

SUBDIVISIONS DE LOTS.

Dans la cité de Montréal et les localités environnantes, deux cent soixante-onze numéros originaires ont été subdivisés en sept mille trois cent cinquante-six parcelles. Les plans et livres de renvoi de ces subdivisions ont été soumis à l'examen des officiers de ce bureau, et des certificats établissant que ces documents étaient conformes aux exigences des statuts de la province et du code civil, ont été émanés en conséquence.

Des copies sur toile des plans des paroisses Ste-Rose et St-Martin, comté de Laval, et du village de Phillipsburg, comté de Missisquoi, ont été faites pour l'usage du bureau.

---

Une carte du village d'Hochelaga à l'échelle de 400 pieds français au pouce et indiquant toutes les subdivisions de lots dans cette localité, a été préparée.

Le plan, à l'échelle de 100 pieds français au pouce, de cette partie de la paroisse de Montréal maintenant constituée et incorporée comme ville de la Côte St-Paul, a été réduit, ainsi que tous les plans de subdivisions de lots compris dans cette localité, et une compilation de ces plans a été effectuée à une échelle de 200 pieds français au pouce.

Une copie a été faite du plan à 100 pieds anglais au pouce de cette partie du village d'Hochelaga, maintenant ville de Maisonneuve, indiquant la position des rues, telles qu'elles ont été homologuées par la corporation de cette municipalité ; une réduction de ce plan à 200 pieds français au pouce a été faite afin d'établir l'exactitude de ces données avec les plans officiels de subdivisions de lots.

Suivant instructions reçues du département, la compilation d'une nouvelle carte du village d'Hochelaga, à l'échelle de 200 pieds français au pouce, indiquant toutes les subdivisions de lots, a été exécutée en partie.

En outre de l'accomplissement des travaux mentionnés ci-dessus et de toutes les informations touchant le cadastre données au public, cent quatre-vingt-huit lettres ont été reçues et trois cent huit, expédiées.

Le tout respectueusement soumis par

Votre obéissant serviteur,

F. W. BLAIKLOCK,

Arpenteur-géomètre.

## APPENDICE N° 31

**Rapport du Secrétaire du “ Bureau des Mines ”**

POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 30 JUIN 1894

A l'Honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Conformément aux instructions reçues et aussi pour satisfaire à l'article 1581 de la Loi générale des Mines de Québec, de 1892, j'ai l'honneur de faire rapport sur les opérations du « Bureau des Mines » pour l'année expirant le 30 juin 1894.

Avant d'entrer cependant dans le détail des affaires du Bureau, je vous ferai remarquer que les opérations minières de la Province n'ont pas été poussées avec autant de vigueur que les années dernières et que le résultat, au point de vue de la vente des terres et de l'octroi des permis d'exploration et d'exploitation, laisse à désirer. Cet état de choses est du en grande partie, à la crise financière qui a sévi aux Etats-Unis l'année dernière et dont le contrecoup s'est fait sentir ici.

En effet nous voyons par les rapports publiés par le gouvernement des Etats-Unis que l'Industrie Minière s'est ressentie du mauvais état des affaires et la production qui en 1892 représentait une valeur de \$688,616,945, est tombée en 1893 à \$609,812,1670, soit une différence de 11.44%,

Si dans un pays où l'Industrie Minière est aussi développée qu'aux Etats-Unis l'on se ressent du mauvais état du marché monétaire, rien de surprenant qu'ici où l'Industrie en est encore à ses premiers développements, nous nous en ressentions davantage.

Les compagnies ont pour la plupart suspendu ou diminué leurs opérations et les particuliers se sont contentés de rechercher de nouveaux gisements de



---

minerais. Je dois dire cependant que depuis quelques mois l'Industrie Minière semble se réveiller et que l'ouvrage au Bureau des Mines a considérablement augmenté.

Les Rapports Annuels des compagnies que nous recevons en vertu de l'article 1498 de la loi des Mines, sont plus ou moins complets, cependant cela peut donner une idée du nombre de tonnes de minerais extraites, de la quantité expédiée à l'étranger, et aussi du nombre de mains employées dans l'Industrie minière—J'ai le regret de vous dire que quelques compagnies importantes, malgré les demandes réitérées que nous leur en avons faite, ont refusé de faire ce rapport annuel.

Nous avons accordé dans l'année, cinquante permis d'exploration sur soixante-et-dix demandés. Ces permis avaient pour but dans la plupart des cas, la recherche du Mica.

Il y a eu deux permis d'exploitation demandés et accordés — Ces permis étaient aussi pour le Mica—Nous n'avons pas eu encore les rapports donnant les résultats obtenus.

Nos carrières de pierre, d'ardoise et de calcaire ont donné à peu près les mêmes résultats que l'année dernière, de même que les briquetteries.

Je renvoie au tableau ci-après qui donnera un résumé aussi exact que possible de la production dans les différentes branches de l'Industrie Minière d'après les Rapports fournis au Bureau des Mines, par les Compagnies—Je renvoie aussi au Rapport de M. J. Obalski, Inspecteur des mines montrant le résultat de ses Inspections dans les différentes parties de la Province—

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JULIUS COTÉ,

*Secrétaire « Bureau des Mines. »*

Québec, octobre, 1884.

TABLEAU montrant la production minière dans la Province de Québec  
d'après les Rapports des Compagnies reçus au Bureau des Mines.

	Quantités extraites par tonnes de 2,000 livres	Quantités expédiées, par tonnes de 2,000 livres	Nombre d'hom- mes employés
Galene .....	75	13	3
Ochre.....	1 080	1 000	42
Fer.....	28 672	.....	699
Cuivre.....	42 082	41 922	227
Or .....	77 oz. 13 dr. 3 gr.	77 oz. 10 dr. 20 gr.	42
Mica.....	1 296	225	270
Phosphate .....	3 284	6 286 <sup>880</sup> / <sub>1000</sub>	167
Amiante.....	2 969	2 256	418
Calcaire.....	27 589	27 789	398
Feldspath.....	550	550	15
Ardoise.....	3 460	3 792	160
Briques.....	2 350 000 briques	2 700 000 briques	51

JULES COTÉ,

*Secrétaire « Bureau des Mines. »*

Québec, octobre, 1894.

---

---


APPENDICE N° 32.

## RAPPORT

sur les

# MINES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

POUR 1893-94



A l'honorable

Commissaire des Terres de la Couronne.

---

De même que les autres industries, celle des Mines a été peu florissante ces dernières années. Pour ce qui concerne notre province par exemple, l'exploitation des phosphates a cessé vu le bas prix et la concurrence des phosphates de Floride ; la baisse du cuivre et de l'argent a diminué la production des mines des environs de Sherbrooke ; la demande pour l'amiante a un peu augmenté, mais le prix se maintient bas, cependant cet été les principales mines étaient en opération. Quant à l'industrie du graphite on doit espérer que nos produits pourront bientôt lutter avec ceux de Ceylan manufacturés aux Etats-Unis.

Dans la Beauce il s'est fait peu de travaux, mais l'attention a été sérieusement attirée sur les veines de quartz dont quelques-unes ont été prospectées avec succès. En Gaspésie on a continué les sondages pour le pétrole avec des résultats montrant un bon progrès sur les années précédentes. Quelques gisements de fer chromé dans les environs du Lac Noir, (comté de Mégantic), ont été un peu exploités et provoquent actuellement d'autres recherches. Les Hauts Fourneaux traitant le fer des marais ont eu une production régulière et l'ocre a été manufacturée par plusieurs compagnies aux environs de Trois-Rivières.

Dans le cours de la saison j'ai visité les principaux centres miniers, c'est-à-dire : les cantons de l'Est (or, cuivre, amiante, fer chromé,) Gaspésie (pétrole,) Trois-Rivières (fer et ocre,) Saguenay (mica blanc,) Ottawa (mica ambré, phosphate, graphite.) Dans l'année, environ 600 échantillons minéraux ont été examinés.

La loi des Mines a été appliquée régulièrement et paraît donner satisfaction. Une attention spéciale a été apportée aux dispositions concernant la sûreté des ouvriers et le travail des femmes et des enfants et les exploitants ont été priés de bien les observer. Il n'y a d'ailleurs pas de femmes employées dans les mines et les seules qu'on rencontre sont dans les ateliers pour le triage et le nettoyage du mica, des enfants étant aussi employés à ces ouvrages ainsi qu'au triage d'autres minerais. Les travaux de mine dans notre province sont en grande partie à ciel ouvert et la sûreté des ouvriers y est suffisamment assurée. Les seules mines souterraines profondes sont celles de cuivre des environs de Sherbrooke; elles sont en bon ordre, bien boisées et bien aérées et les accidents y sont très rares. Elles contiennent bien peu d'eau. Je répèterai cependant ce que j'ai déjà mentionné, c'est que vu leurs grandes profondeurs, 1,800 et 2,200 pieds, il serait à désirer qu'elles fussent pourvues d'appareils pour la descente et la montée des ouvriers qui sont obligés d'employer les échelles, travail pénible pour ces longues ascensions.

#### FER.

Durant l'année les forges de *Drummondville* et de *Radnor* ont été en opération, les premières avec un fourneau sur deux et l'autre avec le seul existant. Au *Radnor* il y a eu une interruption de quelques semaines vers le mois d'août par suite de la formation d'une loupe dans le fourneau dont on a été obligé de démolir et de reconstruire la partie basse. Il a été remis en feu dernièrement et donne pleine satisfaction. Les sources du minerai des marais continuent à être *Gentilly*, *Saint-Félix de Valois*, *Vaudreuil*, *Drummondville*, le lac à la *Tortue* et les travaux des cultivateurs aux environs des forges.

La *Compagnie Canada Iron Furnace, Co.* a aussi travaillé l'automne et l'hiver derniers une mine de fer spéculaire et magnétique (*Mine Smith Ascot VI, 21*) près de *Sherbrooke* d'où environ 800 tonnes de minerai ont été extraites et expédiées via *Q. C. R.* et *C. P. R.* Quelques nouveaux dépôts de fer des marais ont été signalés aux environs des endroits déjà connus et en d'autres tels que le lac *Weedon*, (comté *Wolfe*). Un approvisionnement suffisant paraît donc assuré pour la marche des fourneaux.

Un point important en relation avec l'industrie du fer est que la *C. I. F. Co.* a suggéré à plusieurs cultivateurs de faire eux-mêmes du charbon de bois. Si cet

exemple peut être suivi par d'autres, la région sera ainsi dotée d'une nouvelle industrie très importante qui procurera de l'ouvrage aux cultivateurs chez eux, utilisera le bois jusqu'ici brûlé en pure perte et aidera ainsi à la colonisation.

Cette compagnie continue la fabrication des briques ordinaires au chiffre de deux millions par an. De plus en sondant pour l'eau près de la Rivière au Lard et non loin du fourneau on a frappé une source jaillissante d'une eau minérale qui, essayée et analysée au Canada et en Europe, a été reconnue comparable à l'eau Appolinaris. La compagnie se propose donc d'exploiter cette source qui peut fournir 32 mille gallons par jour. L'eau est embouteillée à la source et livrée au commerce sous le nom de *Radnor*. Elle est agréable à boire et possède, dit-on, des propriétés médicinales notables.

### EXPLOITATION DU FER DES MARAIS.

Les compagnies procèdent de plusieurs façons suivant les cas pour exploiter les dépôts de surface ; ou bien elles paient un prix fixe par mille livres pour le minerai lavé, rendu au fourneau, ou bien elles exploitent elles-mêmes en payant une redevance aux propriétaires de la surface. Prenons par exemple les dépôts des environs de Gentilly. L'unité est la barrique pesant 6 à 700 livres, soit trois à la tonne. La compagnie paie 5 cents par barrique de redevance, 20 cents pour l'extraction, le lavage et la mise en tas et environ 40 cents pour transport en hiver à la station de Champlain (distance d'environ 8 milles), soit 65 cents par barrique ou \$1.95 par tonne rendu au C. P. R. La compagnie a de plus à payer le transport par chemin de fer jusqu'au fourneau et elle fournit les outils et le contre-maitre, On voit donc qu'il n'y a aucune spéculation à faire dans cette industrie et que le seul avantage pour une région est de procurer de l'ouvrage à ses habitants. Je donne ces quelques chiffres et renseignements pour montrer ce que les propriétaires de tels dépôts peuvent espérer. Le fer des marais existe en poches couvrant de petites surfaces sur des épaisseurs de quelques pouces à 2 et 3 pieds et de capacité variant de quelques tonnes à plusieurs centaines de tonnes ; ainsi aux environs de Gentilly on en a sorti 2,000 tonnes d'un seul point, toute cette région ayant produit 8,000 tonnes environ dans 4 ans. Ces dépôts sont reconnus par une petite sonde à main, on enlève les quelques pouces de terre qui les recouvrent, puis on jette le minerai à la pelle sur un tamis à main qu'on agite dans l'eau un instant. Le minerai est de suite mis en tas.

### OCRE

Cette industrie est en train de prendre un certain développement dans le district des Trois Rivières. Les deux compagnies *The St Maurice Metallic Paint Co.* et

*The Canada Paint Co.* travaillent dans le rang St Malo, au Cap de la Madeleine et *J. Argall & Sons* à Champlain (II<sup>e</sup> rang du fief Marsolette.) Ces compagnies étant à proximité du chemin de fer C. P. R. et exploitant des dépôts analogues.

L'ocre est séchée et calcinée sur place avant d'être expédiée et est ensuite broyée au moulin; cependant la S. M. P. Co a sur place des moulins et prépare le produit fini prêt à être mélangé à l'huile et qui est alors expédié en barils, ceux-ci étant fabriqués sur place; tandis que l'ocre simplement calcinée est expédiée dans de vieux sacs. La C. P. Co. a ses moulins à Montréal en relation d'ailleurs avec une manufacture importante de peinture. *J. Argall & Sons* ont leurs moulins à Trois-Rivières où ils manufacturent aussi un peu de peinture à l'huile. Toutes ces compagnies emploient des procédés semblables avec seulement quelques variantes dans la disposition de leurs appareils. L'ocre se présente en dépôts couvrant des surfaces variables dans des terrains tourbeux. Leur épaisseur exploitable va de quelques pieds à 10 et 15 pieds, ils sont recouverts d'une petite épaisseur de mousse ou de terre qu'on enlève, puis après avoir drainé le terrain, s'il y a lieu, par des fossés, on charge l'ocre brute à la pelle sur des charrettes qui la transporte au fourneau où elle est séchée puis calcinée plus ou moins, ces différentes opérations se faisant dans un même fourneau présentant trois étages. Selon le degré de calcination on obtient des couleurs variables au nombre de dix à quinze et même plus, qui portent différents noms connus dans le commerce. L'ocre est ensuite broyée, tamisée, etc, puis mise en barils ou mélangée à l'huile pour être vendue à la livre dans des petites boîtes en fer.

La couleur la plus habituelle des ocres préparées de cette région est le rouge allant du violet au brun foncé. La couleur jaune qui serait l'ocre naturelle lavée mais non calcinée n'y est pas rencontrée en quantités exploitables. La couleur ordinaire de la terre ocreuse à l'état brute est le vert, gris ou noir. L'ocre seulement calcinée vaut de  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  cents la livre et broyée 1 à 2 cents. Les compagnies ci-dessus citées emploient un total de 50 à 60 hommes et peuvent produire par an 1,000 à 1,200 tonnes d'ocre préparée.

Un autre essai a aussi été fait par *M. Alphonse Carignan* dans Champlain; des fours ont été construits mais seulement une petite quantité a été produite. De la Pointe du Lac il a aussi été extrait une certaine quantité d'ocre, mais qui a été expédiée à l'état brut étant employée pour la purification du gaz dans les usines à gaz.

#### FER CHROMÉ.

Comme ce minerai a particulièrement attiré l'attention pendant l'année, je donne ci-dessous quelques renseignements le concernant qui peuvent présenter un intérêt spécial.

Le *fer chromé* ou *chromite* est connu depuis longtemps comme existant dans les serpentines des cantons de l'Est, mais jusqu'à présent n'avait guère été exploitée. D'après la Géologie du Canada de 1863, la première expédition avant cette époque aurait été un lot de onze tonnes provenant des environs du lac Nicolet, (Wolfe), d'une teneur supérieur à 50 % de sesquioxide de chrome et qui aurait été vendu \$52.00 la tonne à Glasgow, (Ecosse), l'expédition ayant été faite alors par la station d'Arthabaska (G. T. R.)

Il y a une douzaine d'années il en a été aussi extrait un peu du lot III, 24 de Wolfestown, et en 1887 le Dr J Reed en a extrait du lot X, 1 de Leeds, 40 tonnes tenant 52 % qui ont été expédiées à Philadelphie et vendues \$18.00 par tonne à la station de Robertson (Q. C. R.) ; du lot IV, 16 de Thetford, il a aussi été sorti 4 à 5 tonnes mais d'une teneur inférieure à 40 %.

Vers le même temps des échantillons envoyés à l'exposition d'Anvers avaient attiré l'attention et des demandes de ce minerai avaient été faites, mais les dépôts connus ne paraissaient pas suffisamment abondants pour être travaillés avec profit. Au mois d'avril de cette année (1894) aux environs de la station du Lac Noir, (Q. C. R.) des indications de surface furent trouvées accidentellement sur les terrains de la *Coleraine Mining Co.* et après enquête faite aux E. U. il fut reconnu que vu le prix offert, la proximité du chemin de fer et la facilité d'extraction ce dépôt serait exploité avec avantage. Encouragés par cette perspective, des prospecteurs entreprirent des recherches et d'autres dépôts furent trouvés. Le fer chromé n'a jusqu'à présent été trouvé qu'en poches très irrégulières et seulement dans la serpentine.

Je rappellerai donc que la principale bande de serpentine qui traverse notre région et qui renferme les mines d'amiante bien connues paraît commencer dans Bolton au sud des rangs V et VI, forme en partie les montagnes d'Orford, passe à l'est du lac Brompton, puis vers les rangs V et VI de Melbourne, XIV et XV de Cleveland, se montrent dans Shipton (mine Jeffrey), Tingwick XI, 21, apparaît ensuite dans Ham Nord et Sud, vers le lac Nicolet puis dans Garthby, et prend son plus important développement dans Wolfestown au sud-est des rangs II, III et IV, forme ensuite les montagnes d'Irlande et Coleraine vers les lacs Noir et Caribou, avec une branche vers le petit lac Saint-François et les montagnes d'Adstock. Elle continue dans Thetford, puis Broughton après avoir contenu les célèbres mines de Coleraine et Thetford. On trouve encore un peu de serpentine sur la rivière des Plantes, puis vers le V<sup>e</sup> rang de Cranbourne sur la rivière Etchemin, et on n'en signale plus ensuite que dans la Gaspésie en un grand massif à la tête de la rivière Sainte-Anne et enfin un peu sur la rivière Darmouth.

Sur le parcours de cette bande de serpentine du fer chromique a été signalé en différents points : Près du lac Memphremagog, dans Bolton, sur les lots IV.

13, V. 26, VI. 26, VII 13, 23½; Melbourne, VI. 22½ N. E; Ham Sud, I. 27, II. 2. 40. Garthby, I. A. B. I. Ile du Brechees lake, V. 35, 36, 37; Wolfestown, II. 24½ N.O. III. 23, 24, 25; Celeraine, Bloc A, (près de la station du lac Noir) X. 19, XII. 5, 7, IV. 25, III. 25, II. 26, I, 24, 25, B. 3, 6; et enfin dans la Gaspésie, vers le mont Albert à la tête de la rivière Ste Anne. Tous ces dépôts sont d'une importance variable et en quelques points, tels que le lac Memphremagog et le mont Albert, leur existence n'est indiquée que par la présence de roches libres.

Comme indication, ces dépôts se révèlent par une espèce de croûte spongieuse noire, d'un aspect ferrugineux paraissant en taches sur la serpentine et par les roches libres qu'on trouve dans la terre. Quelques fois ces croûtes sont seulement superficielles et d'autres fois elles pénètrent dans la serpentine sur des épaisseurs de plusieurs pouces, pouvant se développer et atteindre plusieurs pieds. Dans d'autres cas le minerai apparaît de suite à la surface sur sa plus grande épaisseur. Ces dépôts n'ont aucune régularité, ils paraissent à peu près indépendants les uns des autres et disparaissent parfois subitement sans laisser aucun indice qui puisse motiver des travaux subséquents. Je n'ai pas remarqué de murs caractérisés, si ce n'est les plans de fracture ordinaires de la serpentine.

Je décrirai quelques-uns des plus importants dépôts, mais de nombreux permis d'exploration ont été obtenus du gouvernement dans les cantons de Coleraine et Garthby où beaucoup de lots appartiennent encore à la couronne.

*Coleraine.*—Mine Lambly, située sur le bloc A de la C. M. Co., entre lot X, 19 et près de celui-ci, et la ligne du Q. C. R. a été découverte l'hiver dernier par *M. A. Provençal* qui l'a un peu travaillée en société avec *M. J. Nadeau*. La mine a été vendue à *MM. W. H. Lamp'y* et autres qui en ont sorti environ 500 tonnes dont un chargement de 250 tonnes (16 chars) envoyé à Baltimore, a donné une teneur de 50.3 de sesquioxide de chrome. Deux chars avaient été envoyés avant à Philadelphie et la balance est prête à être expédiée. La mine comprenait un dépôt de surface de 5 à 10 par 30 pieds avec d'autres indications à une distance de 2 à 300 au N.-E., la masse étant d'ailleurs traversée par des veines de serpentine. On a travaillé avec une vingtaine d'hommes jusqu'à une profondeur de 10 à 15 pieds profondeur à laquelle le minerai paraît avoir disparu.

Au N.-E. de cette mine se trouve un autre dépôt montrant une épaisseur de plusieurs pieds qui n'est pas travaillé, des difficultés étant survenues au sujet du titre de propriété. C'est la mine *Jobidon* ou *Grimard*, on en a sorti une quarantaine de tonnes. De l'autre côté du chemin de fer, près du lac Noir et de la ligne d'Ireland on voit aussi de bonnes indications.

A quelques arpents au S. O. des terrains de la Anglo Canadian Asbestos Co., sur le même bloc A, un dépôt de bonne apparence est travaillé depuis le commen-



cement de septembre par *MM. L. Frechette et autres* avec une quinzaine d'hommes, une centaine de tonnes ayant été extraites.

Le lot X. 19 $\frac{1}{2}$  N. O. appartient au *Dr J. Reed* et à peu de distance au S. O. des poches précédentes (*Lambly & Jobidon*) montre aussi dans sa partie centrale de nombreuses indications qui sont travaillées par de petits partis de mineurs. Le travail le plus important a été fait par *M. J. Lemelin et autres*, avec une quinzaine d'hommes ; plusieurs petites poches ont été travaillées, l'une entre autre montrant une épaisseur de 4 pieds d'où près de 150 tonnes ont été sorties.

D'autres prospectes avec de 2 à 5 hommes ayant jusqu'à présent produit quelques tonnes sont faits sur le même lot et dans des *claims* voisins par *MM. Lemieux et autres, Fortier et autres, Nadeau et autres.*

Sur la partie sud-est du même lot appartenant au *Col. Ch. King, de Sherbrooke*, on a aussi trouvé des indications qui doivent être prochainement développées.

Le lot II, 26 de Coleraine près du petit lac Saint-François a été acheté récemment du gouvernement ainsi que le lot 25 du même rang, et le lot 26 du rang III, par *MM. Léonard, Morin et Labrecque* de d'Israëli, qui se proposent de le travailler pendant l'hiver ; les indications y sont remarquables, le minerai solide paraissant sur une largeur de 60 et une longueur de 150 pieds avec des indications très importantes en relation avec le principal dépôt à 50' au nord-ouest et 100' au sud-est, sans préjudice de moindres indices au nord-ouest. D'une ouverture de 5' de profondeur, au-delà de cent tonnes avaient été sorties en quelques coups de mine lors de ma visite. Jusqu'à présent il est impossible d'apprécier la profondeur mais sur la longueur ci-dessus on note le fer chromé solide à des différences de niveau de 20 pieds. On peut donc supposer que la profondeur sera en proportion des autres dimensions et on se trouve en présence d'une quantité relativement considérable de minerai qui justifie les travaux qui s'y font et la construction d'un chemin de 6 milles pour conduire le minerai au Q. C. R., entre les stations de Coleraine et lac Noir où une voie d'évitement doit être placée.

On peut donc dire, sans aucune exagération, qu'il y a plusieurs milliers de tonnes de minerai, en vue même en admettant une faible épaisseur. Il n'a encore été fait aucune expédition de cette mine, et par conséquent on n'en connaît pas la teneur marchande, mais si elle peut atteindre 50%, ce dépôt sera très avantageux à exploiter.

Dans le voisinage on a encore trouvé de petits dépôts mais non encore exploités, sur les lots IV. 25 (*Nadeau*) III. 25 (*Lambert*) XIII. 5 (*Lamarque*) tandis que des indications auraient aussi été trouvées sur les rangs I et B.

Dans *Garthby* on a constaté des dépôts de fer chromé sur une montagne traversant les lots 35, 36, 37 du V<sup>e</sup> rang, à un mille du Q. C. R. ainsi que sur les lots A. B. I. et sur une petite île du Breeches Lake.

Dans *Wolfestown* on en a reconnu sur les lots II. 24 III. 23, 24, 25. une certaine quantité ayant été extraite il y a une douzaine d'années des terrains possédés actuellement par la «Bell Asbestos Co.».

Dans *Ham Sud* on a extrait il y a longtemps du lot II. 20 une certaine quantité qui est indiquée plus haut comme ayant été expédiée à Glasgow et sur le lot I. 27 on voit aussi de bonnes indications.

J'ai déjà mentionné les travaux faits sur les lots XI. de Leeds et IV. 16 de Thetford.

Aux environs du Lac Memphremagog on dit avoir trouvé il y a longtemps un bloc de plusieurs centaines de livres et au mont Albert, dans la Gaspésie les explorateurs de la Commission Géologique rapportent avoir trouvé de nombreux morceaux libres sur un assez long parcours.

Le fer chromé a une densité de 4, 5, soit environ 7 pieds cubes à la tonne en place ; sa dureté est entre 5 et 6 ; il donne une rayure et une poussière brune. Quelques auteurs disent qu'il est parfois magnétique, mais dans notre région je n'ai pas remarqué qu'il le fut. Il est vrai que quelques échantillons de fer magnétique dans la serpentine contiennent du chrome, mais je considère, du moins pour notre district, son état non magnétique comme un caractère distinctif des minerais exploitables pour chrome, son aspect étant d'ailleurs celui du fer magnétique ou du fer titanique.

Il est composé de fer à l'état de protoxide et de sesquioxide de chrome, cependant les éléments fer et chrome peuvent être remplacés en partie par la magnésie et l'alumine, qui alors en diminuent la teneur, sans préjudice du mélange avec la serpentine, d'ailleurs facile à discerner. A l'état théorique on pourrait dire que la teneur en sesquioxide est de 68 %, mais il est rare que la teneur réelle dépasse 56 ou 57 % dans les échantillons choisis et les essais industriels sur des chargements atteignent bien rarement 53 et 54 %. La teneur marchande pour la manufacture du bichromate de potasse est 50 %, mais certains acheteurs paraissent accepter 49 et même 48 %. Au-dessous on considère le minerai comme de qualité inférieure. Les produits du lac Noir ont donné 49.8 et 50.3 % sur des chargements (Analyses de Baltimore chrome work) et 54 et 56 % sur des échantillons (Analyses Donald).

Le fer chromé est employé pour la fabrication des bichromates de potasse et de soude dont on se sert dans la teinture et l'impression des calicots. Ces produits forment la base des couleurs au chrome, jaune, orange, vert ; on l'utilise dans la

construction de certaines batteries de piles électriques, en chimie et un peu en médecine. Le chrome entre dans la composition des fero-chromes qui servent à obtenir des aciers au chrome jouissant d'une très grande dureté et employés pour les cuirasses de vaisseaux et de forts, les obus, pour les outils à couper le fer, les têtes de pilons et les semelles dans les bocardeurs, les coffre-forts, etc. On fabrique des fero-chromes de teneurs variables allant de 4 à 90 % de chrome, les aciers chromés peuvent tenir de 1 à 10 % de chrome. Pour ces usages on peut employer des minerais de teneur inférieure.

Le chrome communique aux métaux auxquels il est allié une grande dureté, une inaltérabilité et augmente leur élasticité, ces propriétés pouvant varier avec la teneur en chrome.

Aux Etats Unis il existe deux manufactures de bichromate de potasse.

*Baltimore Chrome Work*, (Tysons) Baltimore.

*Kalium Chemical Co.*, Philadelphie.

Les compagnies suivantes manufacturent des aciers chromés :

Brooklyn chrome Steel Co., Brooklyn.

Carnegie, Pittsburgh.

Bethlehem Steel Co., Bethlehem.

En Europe, Glasgow (Ecosse) paraît avoir été et est encore le centre le plus important de cette industrie, les acheteurs de minerai que nous pouvons y mentionner étant :

John Nelson Cuthbertson.

Stevenson Carlyle & Co.

J. & J. White.

Nous avons peu de renseignements sur cette industrie en Europe, mais il existe des établissements employant le fer chromé en Suède, en France, en Allemagne.

Les pays producteurs de fer chromé toujours trouvé dans la serpentine sont :

La Syrie (Asie Mineure), produisant une grande quantité de minerai riche de 50 à 54%. La Californie renferme d'abondants dépôts de minerais inférieurs de 38 à 47%, atteignant accidentellement aux environs de 50%. Cependant les minerais pauvres, par mélange de serpentine, peuvent être concentrés et enrichis jusqu'à 50%. La Pensylvanie et le Maryland paraissent avoir été longtemps des producteurs importants de fer chromé. En Pensylvanie, le Wood Pit (Lancaster County) a été exploité jusqu'à une profondeur de 700 pieds, pendant une quarantaine d'années jusqu'en 1880. Dans le Maryland, la « Reed's mine » (Hartford County), est dit avoir produit au delà de cent mille tonnes.

En nouvelle Calédonie, il en existe des dépôts importants d'une teneur aux environs de 52 0/0.

En Nouvelle Zélande, on en connaît de petites quantités mais d'une très haute teneur.

En Australie, il en existe des dépôts importants mais peu accessibles.

On en trouve encore sur la côte ouest de Terre-Neuve et en Europe : en Autriche, en Allemagne, en Grèce et en Russie dans l'Oural et très probablement dans tous les pays où il y a de la serpentine.

Aux Etats-Unis, les manufactures de Baltimore et Philadelphie paient le minerai de 50 0/0 et au-dessus \$26.00 par grosse tonne (2,240 lbs) délivré aux usines.

D'après le tarif McKinley il existait un droit de 15 0/0 ad valorem représentant \$2.90 par tonne qui a été supprimé par le nouveau tarif Wilson. Le transport par chemin de fer coûte par tonne pour char complet \$5.50 du Lac Noir à Baltimore et \$5.00 à Philadelphie. Je ne connais pas les prix exacts pour le marché de Glasgow, mais on me mentionne le prix de \$22.50, le fret étant de \$4.50.

D'après le *Mineral Industry* les prix en Europe seraient actuellement £5.10 par grosse tonne de 50 0/0 avec 5s. en plus par unité. La même autorité donne les prix suivants payés aux Etats-Unis pour les minerais d'Asie Mineure : 48%, \$26 ; 50%, \$27.50 ; 52 0/0, \$31.80 ; 54 0/0, \$34.50, la production des Etats-Unis ayant été pour 1893 de 1,620 tonnes et l'importation 6,354 tonnes, soit un total de consommation de 7,974 tonnes. On me dit que les manufactures de Baltimore et de Philadelphie consomment annuellement de 4 à 6,000 tonnes de teneur supérieure, la balance serait alors probablement des teneurs inférieures pour être concentrées ou employées dans la métallurgie. La consommation du monde entier pour les produits riches ne dépasse pas 12 à 15,000 tonnes, fournies en grande partie par la Syrie.

Par les quelques notes qui précèdent on voit que le marché est bon, et comme notre production est limitée il n'est pas à craindre qu'elle puisse affecter les prix, d'ailleurs nous nous trouvons dans des conditions faciles pour l'exploitation et les transports par voitures et par chemins de fer. Dans les bons gisements actuels les frais d'extraction peuvent varier de \$1 à \$8 0/2 et le transport au chemin de fer de 30 cents à \$3 0/2 par tonne, non compris, bien entendu, les frais d'installation, de travaux morts de construction de chemin, les frais généraux, etc. Tous les chiffres donnés ci-dessus s'appliquent à la tonne de 2,240 lbs.

Pour plus de détails sur l'industrie du chrome en général je réfère à un très bon article sur le sujet du « *Mineral Industry* » pour 1893.

Depuis le commencement de l'été jusqu'à la fin de septembre, 90 hommes ont été employés aux travaux et prospects et il a été extrait des environs du Lac Noir

une quantité de 850 tonnes de fer chromé dont environ 400 ont été expédiés de la station du Lac Noir, savoir : 16 chars à Baltimore, 6 à Philadelphie, 1 à Pittsburgh, total 23 chars contenant de 16 à 18 tonnes chaque.

Pour terminer j'attirerai encore l'attention des personnes qui pourraient s'intéresser à l'exploitation du fer chromé, qu'il est toujours trouvé en poches très irrégulières de formes et de dimensions et qu'on doit bien s'assurer s'il a la teneur requise de 50 %. Cette industrie ne doit donc être considérée comme avantageuse que dans certaines conditions spéciales.

### CUIVRE.

Le prix du cuivre est descendu cette année à 8½ cents la livre, le plus bas qu'il ait jamais atteint, l'argent valant 57 cents l'once ; malgré ces conditions défavorables les compagnies *Eustis Mining Co.* et *Nichols chemical Co.* ont continué leurs travaux aux mines *Eustis* et *Albert* mais en réduisant leur personnel de plus de moitié ce qui représente environ 160 à 180 hommes employés en tout dans la région.

La mine *Howard* a été quelque peu travaillée avec une vingtaine d'hommes seulement ces temps derniers, les travaux étant rendus à une profondeur de 350 pieds environ. La même compagnie a arrêté la mine *Moultain Hill* il y a trois ans, tout en continuant à pomper l'eau, mais tout dernièrement a suspendu l'épuisement. Elle a fait aussi quelques travaux à la mine *Suffield*. Cette mine avait été anciennement travaillée et pourvue d'un matériel complet d'extraction et même d'un atelier pour le traitement du minerai qui avait une bonne teneur en argent.

Le minerai de cuivre pauvre des environs de Sherbrooke est exclusivement employé pour la fabrication de l'acide sulphurique, une partie étant consommée à Capelton même, par la *Nichol's Chemical Company*, qui continue aussi à fabriquer des engrais chimiques, mais cependant le cuivre et l'argent sont des éléments très importants de sa valeur marchande, et ces mines ne peuvent se développer avantageusement qu'autant que les marchés de ces métaux et spécialement du cuivre soient favorables.

Dans *Broughton*, sur les lots V. 10 et 11 (lots J. et G. Boulet), quelques travaux ont été faits au printemps par M. Archie McDonald, de Sherbrooke. Du minerai très riche et analogue à celui de Harvey Hill, y a été trouvé dans des veines de quartz qui mériteraient d'être développées si le marché du cuivre devenait meilleur. La Compagnie des Mines de Harvey Hill étant en liquidation, les propriétés ont été vendues et passent en d'autres mains.

---



---

## PLOMB ET ARGENT.

Dans l'île Calumet, MM. *J. & C. Russell* ont continué à prospecter durant l'année avec 5 à 10 hommes. Le minerai blendeux et la galène s'y rencontrent séparément et contiendraient d'après les essais communiqués, la galène, de 150 à 194 onces d'argent à la tonne, et le minerai blendeux, de 14 à 68. Il n'a pas été trouvé d'autre argent natif que le peu mentionné l'année dernière.

On me dit qu'on aurait sorti environ 600 tonnes de minerai, mais il n'en a été expédié que 3 chars comme essai aux Etats-Unis, en Allemagne et en Angleterre.

La station d'expédition est Campbell Bay, (P. & P. J. R.) à quelques milles seulement de la mine.

La mine du lac Témiscamingue n'a pas été travaillée cette année et est passée en d'autres mains par suite de la liquidation de la compagnie. La Compagnie du Pacifique devant très prochainement terminer sa ligne jusqu'au pied du lac, les transports seront bien plus aisés ce qui pourra aider à un nouveau développement de cette propriété.

Il n'a rien été fait sur la mine de Marlow, dans la Beauce.

Dans Potton XI, 8 sur le bord du lac Memphremagog une veine de quartz assez considérable contenant des poches de galène a été un peu prospectée ces temps dernier. Les essais communiqués montrant une moyenne de 45 onces d'argent à la tonne.

### OR.

Dans la Beauce, les travaux sur la *Gilbert* ont été continués cette saison par la « *American Gold Company* » avec une trentaines d'hommes. Un peu de gravier riche avait été lavé avec succès l'automne dernier, mais cette année on a mis à découvert une plus grande surface sur la *Gilbert* même, vers les lots de 14 à 19 de Léry. Dans cette partie qui est couverte d'anciens travaux, la roche solide est à une petite profondeur de 3 à 14 pieds. On enlève cette terre superficielle qui est entraînée par l'eau de la *Gilbert* qu'on a barrée et qu'on laisse couler quand il y a assez d'eau de réuni. Cet automne, le gravier riche mis aussi à découvert sera lavé pour l'or.

Le bail de 70 ans accordé par les propriétaires de la Cie Rigaud Vandreuil est expiré cette année.

Sur la *Rivière-du-Loup*, M. E. B. *Haycook* a continué ses études aux environs de Jersey Point et a lavé avec succès quelques portions du lit de cette rivière. Il a de plus établi l'automne dernier un petit moulin d'essai de 3 pilons (Fraser et Chalmers) mu par la vapeur à environ  $\frac{1}{2}$  mille de Jersey Point, sur la rive gauche de

la Du Loup et près du barrage qu'il a construit l'année dernière. Il a alors fait des essais sur un certain nombre de veines de quartz de ce district et a obtenu des résultats qui méritent d'être mentionnés.

« *Dam vein* » court dans une direction nord-est, sur une épaisseur de 5 pieds. Deux ouvertures y ont été faites à une distance de 200 pieds et à une différence de niveau de 50 pieds. Un essai sur une tonne de quartz a donné  $15\frac{1}{2}$  dwts., soit \$13,175 par tonne de 2,000 livres. Un autre sur 1,800 livres a produit  $11\frac{1}{2}$  dwts., soit \$9,775 par tonne. Enfin un troisième essai sur une quantité non mentionnée, le quartz étant pris dans l'excavation supérieure, a donné 9 dwts. 14 gr., ou \$8 20 par tonne.

« *Ridge vein*, » épaisseur, 6', direction, nord-est, plongement 50° sud-est. Un essai fait sur une tonne environ, le quartz étant sorti d'une ouverture située à 60 pieds plus haut que la rivière a produit 19 dwts ou \$16.15 par tonne.

« *Spar vein.* » Un essai sur 2,600 livres a produit  $22\frac{1}{4}$  dwts ou \$18.91 par tonne. Ces trois veines sont situées sur les Nos 658 et 645 du cadastre de Saint-Georges, à une distance de quelques arpents les unes des autres, elles sont parallèles et paraissent en concordance avec la stratification des schistes encaissants, elles n'ont jusqu'ici été que peu prospectées et reconnues seulement sur de petites distances.

« *Jules Jacques Vein.* » Sur le lot I, 7 de Jersey. Se montre près de la rivière sur une épaisseur de 9 pieds environ au pied d'une colline ; a été ouverte anciennement. Un essai fait sur 1,252 livres de quartz a produit 8 dwts 6 gr. correspondant à 13 dwts 3 gr. ou \$11.20 par tonne, une partie de l'essai ayant d'ailleurs été faite dans des conditions défavorables.

Ces résultats sont très remarquables, car c'est la première fois que de tels essais sont faits sur les quartz de la Beauce. En effet les nombreuses analyses sur quelques livres de quartz n'ont pas de valeur pratique, l'ancien moulin du Rapide du Diable n'a jamais donné aucun résultat et même les essais sur des quantités notables de quartz ont été faits au dehors, généralement dans les moulins en usage pour l'or. De plus, comme il n'est pas trouvé d'or visible les prospecteurs sont toujours dans l'incertitude, n'ayant pas la possibilité de faire des essais en grand.

Il est vrai qu'il n'y a eu que de petites quantités de quartz passées au moulin de M. Haycock, et qu'on ne peut considérer la question des quartz productifs dans la Beauce comme encore réglée, mais c'est un grand pas de fait car on peut reconnaître que au moins certaines parties de ces veines contiennent de l'or en quantités avantageusement exploitables quoique dans un état très disséminé. Dans d'autres pays d'ailleurs on a trouvé de l'or exploitable dans des veines où il était

absolument invisible, et on peut espérer que ces premiers essais en encourageront d'autres qui auront un résultat définitif.

Les eaux ayant été très basses cette année dans la Beauce, de nombreux prospecteurs ont travaillé dans les rapides de la *Chaudière* et y ont trouvé de l'or en bonne quantité.

Dans *Dudswell*, les travaux faits sur le lot IV. 11, près du ruisseau Hull, par MM. Rodrigue et Mathieu n'ont pas donné de résultats satisfaisants; deux puits de 40 à 50 pieds ont été creusés jusqu'à la roche solide, mais sans rencontrer de gravier riche quoique de l'or en certaine quantité, dont un morceau de \$90 00 ce printemps, ait été trouvé dans le ruisseau depuis plusieurs années. MM Rodrigue et Mathieu ont alors prospecté sur d'autres ruisseaux dans la région et ont trouvé de l'or un peu partout mais en quantités plus abondantes au ruisseau Kingsey où ils se sont établis pour travailler. Un fait d'ailleurs remarquable c'est que tous les ruisseaux descendant des montagnes de Stoke, renferment de l'or dans les parties supérieures de leurs alluvions.

Il n'a pas été fait de travaux réguliers dans Ditton, mais seulement quelques lavages par des prospecteurs.

### GRAPHITE.

L'année dernière, quelques travaux ont été faits sur du graphite disséminé dans les environs de Buckingham; une certaine quantité en a été expédiée à l'état brut, mais ces essais paraissent être restés sans résultats. Il en est de même d'un essai de concentration par voie sèche qui avait provoqué l'établissement d'un moulin (J. Weart) près de Donalson Lake pour l'exploitation d'un dépôt situé sur le lot VI, 28 de Buckingham.

Un meilleur résultat paraît être obtenu par la « *Walker Mining Company*, » et je donne ci-dessus quelques détails sur cette industrie et cette compagnie.

Dans mon rapport général j'ai donné quelques informations sur les dépôts possédés par cette compagnie et les moulins et annexes qui y ont été établis pour les exploiter. Les produits de la compagnie ont depuis figuré avec avantage à l'exposition de Chicago.

Vu la dépression générale dans les affaires, les prix ont considérablement baissé en même temps que la demande a diminué.

Des dernières quotations du graphite de Ceylan qui règlent le marché sont :

En gros morceaux.....	3 $\frac{7}{8}$	cents	par	livre.
Menus.....	2 $\frac{7}{8}$	do	do	
Poussière .....	1 $\frac{7}{8}$	do	do	



L'exportation de Ceylan ayant été pour les six premiers mois de :

	1893	1894
Aux Etats Unis (en grosses tonnes).....	6,126 tonnes.	1,358 tonnes.
Total.....	10,474 do	6,129 do

d'après les bulletins de la chambre de commerce de Columbo (Ceylan).

Le graphite de Ceylan est vendu aux manufacturiers qui n'ont qu'à le mou- dre pour l'adapter à leurs différents usages, tandis que le produit obtenu du graphite disséminé et livré à un prix égal doit subir une préparation et une con- centration très dispendieuse ; de plus quoique exempt de droits aux Etats-Unis il doit lutter contre la concurrence et la tradition qui s'attache aux produits ancien- nement connus sur le marché. Cependant une grande quantité de graphite paraît être utilisée, si l'on consi- lère que la production annuelle du monde entier s'élève à environ 60,000 tonnes par les pays suivants par ordre d'importance : Ceylan, Autriche, Japon, Allemagne, Italie, Mexico, Etats-Unis.

Je rappellerai également que les usages du graphite sont : fabrication des creusets métallurgiques qui emploient 50% de la production ; pour le polissage des poêles (stove polish), 25% ; pour les fonderies (foundry facing), 15% ; pour d'autres usages tels que lubrifiant, peinture, crayons, electrotypie, etc., 10% ; les teneurs pour ces différents usages étant : creusets, 95% et plus, de graphite pur ; poêles, 40 à 85% ; fonderies, 30% en moyenne ; pour les autres usages, presque pur aux environs de 99%. Ces différentes qualités devant être en pail- lettes plus ou moins grandes ou en poudre selon la deman- le.

On voit par ces chiffres avec quelles difficultés doit lutter cette industrie et je dois d'ailleurs remarquer que les produits canadiens sont considérés comme de très bonne qualité et de la plus haute teneur.

Il n'y a pas de droit sur le graphite dans aucun pays, le Canada seul imposant 25% ad valorem sur le graphite manufacturé et 10% sur le graphite brut. J'ajou- terai que Ceylan a un droit d'exportation de \$5.00 par grosse tonne.

La *Walker Mining Co.* emploie actuellement 25 à 30 hommes pour les travaux de mine et l'installation du moulin et en emploiera une cinquantaine quand tout sera en marche. La compagnie se prépare depuis le mois de mai dernier et espère être prête à manufacturer régulièrement et à expédier au commencement de 1895. Le moulin qui existe depuis plusieurs années a été considérablement augmenté et perfectionné et la compagnie espère pouvoir traiter par jour 16 tonnes de mi- nerai disséminé tenant environ 25% de graphite pur et sur lesquels 20% de la quantité brute représentant 15% de graphite pur peut être obtenu. La quantité de minerai brut existant dans ces dépôts peut être considérée comme pratique-

ment inépuisable et le prix d'extraction et de transport au moulin est des plus minimes.

Le moulin est desservi par une machine à vapeur de cent chevaux qui actionne un concasseur, un broyeur, 4 batteries de 5 pilons chaque, 8 tables de concentration dont 2 de finissage, plus les appareils de broyage et tamissage. Comme annexe il y a un moulin à scie et une fabrique de barils, magasins, laboratoire, maisons d'habitation, etc. Il n'y a pas d'autres manufactures de graphite au Canada, mais seulement quelques établissements préparant le « *Stove polish* »

### AMIANTE.

Cette année la situation de cette industrie s'est un peu améliorée si l'on en juge par les travaux des compagnies et le chiffre des expéditions. Les compagnies suivantes ont travaillé cet été: A Thetford, *Bell A. Co.*, *King Bros*, *Johnson A. Co.*, *Beaver A. Co.*; au Lac Noir: *Anglo Canadian A. Co.*, *United A. Co.*, *American A. Co.*; à Danville: *W. H. Jeffery Mine*.

La compagnie *Bell A. Co.* après avoir produit une quantité importante l'année dernière, a continué pendant l'hiver avec une moindre force puis a travaillé tout l'été avec un plus grand nombre d'hommes.

*King Bros* ont modifié leur moulin de façon à presque supprimer le triage à la main. La roche préalablement concassée passe dans un écraseur à cylindre, puis l'amiante se rend sur des tamis en forme de tables à secousse qui expulsent la roche et classent l'amiante par qualité.

Ce système donne de bons résultats quant à la rapidité du travail et à la netteté du produit, les fibres n'étant d'ailleurs pas brisées par ces opérations.

La *Power Asbestos Company* a établi près de la rivière Thetford et dans le village même un petit atelier pour exploiter la « patente Power » pour séparer l'amiante de la roche par broyage et lavage. Elle a employé comme essai les rebus du moulin *King Bros*, pour sauver les fibres les plus fines. La roche est d'abord broyée par une batterie de 5 pilons ordinaires, tandis qu'un courant d'eau ascendant fait sortir une partie du sable au travers d'un tamis. La pulpe d'amiante se rend alors dans un appareil muni à sa partie inférieure d'une soupape de chasse pour évacuer le sable qui s'y dépose.

Elle est ensuite envoyée par des canaux à un réservoir central avec un fond en tamis pour laisser partir la plus grande partie de l'eau. On presse ensuite cette pulpe en forme de cylindres du poids de 200 livres environ qu'on prétend ne contenir pas plus de 5 % d'eau. L'inventeur du procédé dit qu'il peut traiter dans ce petit moulin 15 tonnes de débris par jour et en extraire la plus grande partie de matière fibreuse. Le produit obtenu ressemble à une espèce de feutre

et pourrait être employé à certains usages surtout si l'on employait les débris à fibres plus longues. Le coût de manufacture paraît minime et le produit pourrait se vendre bon marché.

L'expédition d'amiante par le Q. C. R. a été l'année dernière de 5,300 tonnes. Cette année elle sera supérieure à ce chiffre. Environ 600 hommes ont été employés aux différentes mines d'amiante, mais ce nombre sera probablement bien réduit pour l'hiver. Les prix pendant l'année ont été de \$100 à \$115 pour la 1<sup>re</sup> classe, 60 à 80 pour la 2<sup>e</sup> et 30 à 50 pour 3<sup>e</sup>; cependant on peut espérer voir ces prix augmenter. Les consommateurs se montrent plus difficiles pour le triage, ce qui se trouve un peu compensé par l'emploi des moyens mécaniques pour la séparation. En résumé on peut dire qu'il y a progrès sur ces dernières années et on peut augurer d'un bon avenir pour cette industrie, surtout si l'on considère que la Province fournit environ 85% de la consommation du monde entier et qu'il n'y a pas d'autres pays qui puissent rivaliser avec le notre aussi bien pour la qualité que pour la quantité et les facilités d'exploitation et d'expédition.

Dans l'Ottawa la *International Asbestos Company* a travaillé tout l'été sur le lot I. 42 de Denholm avec quelques hommes et une certaine quantité de roche amiantifère a été expédiée à Newark (N. J.), probablement pour y être traitée mécaniquement. Je n'ai pas eu occasion de visiter cette mine cette année.

## PHOSPHATE.

L'industrie du phosphate dans l'Ottawa est arrêtée et probablement pour quelque temps encore. Durant la saison la seule compagnie «Phosphate of Lime Company», a travaillé à la mine de High Rock avec vingt-cinq hommes environ, pour tirer et expédier du minerai anciennement extrait.

Elle a ainsi expédié 1,500 tonnes de première classe et mille tonnes environ de teneur inférieure, dont une partie est moulue au Bassin du Lièvre, (Buckingham Station) et expédiée vers Chicago. Il n'y a donc plus une seule mine en opération dans la région. Accidentellement et dans quelques mines de mica, du phosphate est parfois trouvé et empilé en attendant des temps meilleurs. Sur la Lièvre il a été expédié un peu de vieux phosphate qui est vendu dit on \$8 00 à \$10.00 pour la 1<sup>re</sup> classe.

La baisse du prix des phosphates paraît d'ailleurs affecter aussi bien les autres pays, car beaucoup de mines en Floride sont fermées et quoiqu'on annonce de nouvelles découvertes en Algérie et dans la Tunisie, il est vraisemblable que lorsque l'état des affaires sera devenu meilleur et qu'il y aura un peu de demande, nos phosphates ne seront pas les derniers à prendre le dessus, car il ne faut pas

perdre de vue que leur teneur marchande est 80 % et que notre production est limitée.

## MICA.

### MICA AMBRÉ DE LA RÉGION DE L'OTTAWA.

Plusieurs mines de mica ambré ont été travaillées dans cette région pendant la saison, et je donne quelques détails sur celles que j'ai visitées pour servir à compléter les notes sur le même sujet données dans mon rapport de 1892.

Le marché du mica a paru se ressentir aussi du mauvais état général des affaires; ainsi l'année dernière la demande a été très limitée, mais elle augmente cette année, aussi voyons-nous un peu plus d'activité dans les mines. Ottawa est le principal centre de l'industrie du mica ambré et plusieurs des exploitants y préparent et coupent eux-mêmes le mica de leurs mines.

Les plus importants sont à Ottawa :

Lake Girard Mica Système, Don. C. Watters.

Cascades Mica Co., Jamieson et autres.

The Vavassour Mining Association, T. G. Nellis.

Powell & Clemour.

Wakefield Mica Co. Chs. Chubuck.

En outre on peut encore citer parmi les acheteurs ou exploitants MM. S. P. Franchot, Buckingham; L. K. McLaurin, East Templeton; Wallingford Bros, Gatineau Point; J. W. Perkins, Ottawa.

Il paraît maintenant que peu de mica brut est expédié du Canada, la plus grande partie étant nettoyée et dégrossie (*trimed mica*). Les prix paraissent régularisés par une liste de prix uniforme (*Standard price list*) avec un escompte allant jusqu'à 70% pour le mica coupé et un autre sur ce dernier prix de 40% sur le mica *Trimed*, un autre escompte spécial couvrant les droits d'entrée aux Etats-Unis qui sont de 25% ad valorem. Sur la Lièvre il n'y a aucune mine de mica en opération, la mine de mica blanc de Villeneuve n'ayant pas été travaillée cet été.

*Templeton.*—La mine de phosphate de Blackburn située sur les lots XI. 9, 10, a produit jadis une grande quantité de mica qui a été alors rejeté dans les débris. Depuis l'année dernière M. L. K. McLaurin a entrepris d'utiliser ce mica. Il exploite donc régulièrement les remblais et a retiré jusqu'à présent une grande quantité de mica qui est séché puis nettoyé et préparé pour l'expédition. Il emploie une vingtaine d'hommes sur les remblais et autant de femmes et d'enfants pour le triage et le nettoyage. M. McLaurin travaille aussi sur le lot X 10½ nord, avec 7

hommes depuis le mois d'août, ayant produit environ 4 tonnes, et prochainement doit travailler le VIII. 17 anciennement ouvert pour phosphate.

M. W. R. *Hitchcock* prospecte sur plusieurs lots appartenant à la North Templeton and Ottawa Mining Company, notamment sur le lot IX. 11½ sud, avec 7 hommes, depuis quelques semaines, et sur le lot XII. 12½ sud, avec 5 hommes. MM. *Clemow & Powell* prospectent sur les lots XI. 14 et XII. 14.

MM. *Wallingford Bros. et autres* travaillent depuis 18 mois sur le lot VIII. 16½ ouest, environ 150 tonnes de mica en ont été extraites, et une vingtaine d'hommes y sont employés.

Le dépôt est très caractéristique formant une espèce de veine contenant de la calcite et des cristaux de pyroxène et de phosphate sur une largeur de 5 à 12 pieds. Elle a été exploitée par une ouverture principale de 150' de long sur 80 pieds de profondeur et une galerie de 50' environ. On y trouve de très grands cristaux de mica, certains de 24" / 14" et ayant fourni des coupes de 12" / 3". Le mica est nettoyé à la mine et expédié en passant par *Perkins mill* où il est taillé (1) et mis en barils. La même compagnie possède aussi le lot VIII. 17½ sud.

*The Lake Girard Mica System* qui pendant plusieurs années a exploité d'importantes mines dans la région, travaille maintenant seulement sur le lot VIII 15½ ouest (M. *Stevenson*), avec une vingtaine d'hommes, depuis juillet.

Il a été sorti de 30 à 35 tonnes de phosphate d'une grosse veine de phosphate de neuf à dix pieds, contenant de nombreux cristaux de mica. L'ouverture principale, qui a 40 pieds de profondeur, a été exploitée jusqu'à l'année dernière par MM. *Wallingford Bros.* D'autres petits prospectes ont été faits par la compagnie en d'autres points du même lot et du mica y a aussi été trouvé. Les importantes mines « *Lake Girard* » et « *Nelly and Blanche,* » pourvues d'un matériel assez considérable sont arrêtées depuis l'année dernière et la compagnie emploie seulement une dizaine de personnes à ses ateliers d'Ottawa, L'année dernière le lot IX. 7 (Charest) a été travaillé par la Compagnie *Lake Girard M. S.* avec 6 à 7 hommes, et 3 tonnes ont été sorties. Le lot X. 10½ sud (*Murphy*), a aussi été exploité par la même compagnie avec une quinzaine d'hommes, produisant 7 à 8 tonnes de mica.

M. *Pullan*, de Montréal a travaillé jusqu'à la fin d'août sur les lots X 16½ S. et 15½ O. avec 7 hommes et a sorti environ 4 tonnes de mica ; actuellement il prospecte depuis quelques jours avec le même nombre sur le lot IX 14½ S. L'hiver dernier il a également prospecté sur les lots X 17½ N. et 18½ N. où quelques indications de mica ont été trouvées.

(1) J'emploierai le mot *coupé* pour l'expression anglaise *sized* et *taillé* pour *trimed*.

Il n'est pas à ma connaissance que d'autres mines soient travaillées dans Templeton aux environs de Perkin's mill. Il y a deux ans et l'année dernière le VIII 14½ N. a été travaillé pour mica et pour amiante. A ajouter à la liste des lots contenant du mica le lot VIII 16½ E. qui d'ailleurs n'a pas été exploité.

*Wakefield.*—*Wakefield Mica Co.*, II 16 (Kodak mine). Des travaux ont été faits l'année dernière sur ce lot et continués au printemps de cette année. Une veine de direction E. N.-E. contenant de la calcite du pyroxène et du phosphate, d'une largeur de 10' et plus a été ouverte sur une distance de 150' avec deux puits de 30 et 40 pieds et une certaine quantité de mica a été extraite. Actuellement la compagnie travaille depuis le mois d'août sur le lot II 15 (Comic mine) avec 4 à 5 hommes. Une couple de tonnes de mica ont été sorties ainsi qu'un peu de phosphate.

*Math. Morris*, II 17½ S. Cette mine, voisine de la *Kodak Mine* a été ouverte par le propriétaire du terrain il y a trois semaines. Une veine de calcite et pyroxène montre de nombreux cristaux de beau mica dont environ trois tonnes ont été extraites, généralement de grandes dimensions, quelques morceaux mesurant 12" x 24". 3 à 4 hommes seulement étaient employés à la mine.

*Hull.*—*The Vavassour Mining Association*, XII. 10 (Nellis Mine, anciennement Gow Mine). Cette mine est en opération depuis au-delà de 3 ans et a été travaillée plus ou moins activement, ayant produit une quantité de pas moins de 250 tonnes de mica marchand. La mine comporte 4 veines principales de calcite pyroxène et phosphate, courant dans une direction nord nord-est, avec un plongement de 45° est. Une de ces veines a été reconnue sur une distance de 1,200 pieds et l'épaisseur varie de 2 à 3' et 12 à 15'. De nombreux travaux y ont été faits dont le principal sur une longueur de 200' et des profondeurs de 90 et 70', avec une galerie de 80'. La principale veine a été ouverte sur 3 à 400 pieds. Les travaux paraissent arrêtés en profondeur par la difficulté d'extraction avec un derryck mais seront probablement repris avec un matériel plus approprié. Actuellement on travaille sur une petite veine de 3' environ à une trentaine de pieds de profondeur, de très beaux cristaux de mica étant en vue. Il n'y a pas plus de 7 hommes employés, mais il y en a eu un plus grand nombre à différentes reprises. On a construit à la mine un atelier pour le nettoyage et le coupage du mica. Il a été extrait des travaux une certaine quantité de phosphate dont environ 250 tonnes y sont encore.

*J. W. Perkins XIII*, 1½ S. (ancien lot Burke) Cette propriété est ouverte depuis quelques semaines avec 7 hommes, ayant produit environ 10 tonnes de mica de bonnes dimensions, dont certains morceaux peuvent couper 10" x 12".

La veine de pyroxène et calcite contient aussi un peu de phosphate ; elle court dans une direction est, nord-est et montre sur une largeur allant jusqu'à 15

pieds, de très nombreux cristaux de mica. Elle est travaillé par une excavation profonde de 15' et de 30'/15'. M. Perkins a aussi prospecté l'année dernière avec 5 hommes le lot XI 6 (Eureka Mine) d'où 8 tonnes environ ont été sorties. Il a dernièrement vendu cette propriété (XI 4a, 5a, 5b) à la *Canadian Mica Co.*

*Mine Foley, X 7.* Cette mine n'a pas été retravaillée depuis 2 ans vu les difficultés existant au sujet du titre. Il existe à la mine une vingtaine de tonnes de mica qui ont été saisies en attendant règlement.

*Cascades Mica Co., XV 22<sup>1</sup>, 22<sup>2</sup>.* Cascades Mine, (sur la rive droite de la Gatineau), a été travaillée toute l'année dernière et jusqu'au printemps de cette année avec 7 hommes, ayant produit de 80 à 100 tonnes de mica dont quelques morceaux de grandes dimensions. On peut citer un cristal brisé, il est vrai, mais montrant des dimensions extraordinaires. On a coupé des morceaux de 8"24" et 10"912". Le mica est coupé et taillé à Ottawa. Les travaux de la mine doivent être repris cet automne. La même compagnie a travaillé l'année dernière la mine « Cassidy » XV 15½ E. de ½ S. qui était restée quelques temps improductive par suite de difficultés légales.

Cette mine a produit en tout une trentaine de tonnes dont quelques morceaux très grands 20"730" où on a pu couper "8/22".

A la liste du mica dans Hull on peut ajouter le lot XI, 22 où de bonnes indications ont, paraît-il, été trouvées.

J'ai noté toutes les mines actuellement en opération à ma connaissance et pour compléter je citerai les suivantes qui ont été travaillées l'année dernière et qui ne le sont pas dans mes précédents rapports.

*Hincks, II. 22.* Cette mine travaillée par MM. Clemow & Powell l'automne et l'hiver derniers a produit dans un temps très court une grande quantité de mica remarquable par ses grandes dimensions; de nombreux cristaux de plusieurs pieds de largeur et pesant plusieurs centaines de livres ayant été obtenus.

*Portland Est, I 1½ O, (lot Judge).* Prospecté l'année dernière par M. J. W. Poupore et ayant produit environ 3 tonnes avec quelques hommes. De nombreux et bons cristaux de mica sont en vue et à la surface d'une petite colline couvrant 1 à 2 acres, il existe des indications qui justifieraient d'autres travaux.

*Portland Ouest.* Les terrains de l'ancienne mine de phosphate Flemming & Allan ont été travaillés pour mica l'année dernière par M. H. McRae qui a creusé trois excavations importantes dont deux sur le lot IV. 26 et l'autre sur IV. 23, cette dernière étant pourvu d'un derryck à vapeur. 35 à 40 hommes ont été employés là jusqu'en septembre 93 et une quantité importante de mica, mais dont j'ignore le chiffre, a été extraite.

Il n'est pas à ma connaissance qu'aucun travail sérieux ait été fait dans les comtés d'Argenteuil et de Pontiac pas plus que sur le haut de la Gatineau. Environ 100 personnes ont été employées aux mines de mica pendant la saison, sans préjudice de ceux employés pour les transports et aux ateliers de préparation en ville.

*Aux environs de Québec, vers Saint-Joachim et l'Ange-Gardien, on a trouvé de petits dépôts de mica ambré dans une roche pyroxénique qui se décompose en sable à la surface, laissant ainsi le mica libre dans la terre. Seulement de très petites quantités on ont été sorties.*

Le caractère distinctif des mines de mica ambré dans l'Ottawa est qu'elles se présentent en poches dans la roche pyroxénique et n'affectent la forme de veines que quand la calcite prend un plus grand développement, aussi voyons-nous la plupart des nombreux prospectes abandonnés après quelques mois de travail et une production variant de quelques tonnes à quelques centaines de tonnes.

Aussi présentement il n'y a aucune mine employant de machine pour l'abatage et l'extraction et tout le travail se fait à la main et l'extraction par des derrycks à chevaux. Il paraît, en effet, reconnu inutile sur la plupart de ces dépôts d'installer des machines dont l'usage ne serait que pour peu de temps.

### MICA BLANC DE LA RÉGION DU SAGUENAY.

*Bergeronnes.*—La mine « McGie, » (Bloc G.), a été travaillée tout l'été avec une dizaine d'hommes sur une nouvelle veine et sur la partie nord-est de la première veine produisant une bonne quantité de beau mica.

*Mine Robitaille.* — Elle a été ouverte avec une dizaine d'hommes vers le mois de juillet, et un peu de mica en a été sorti. La même compagnie a aussi fait quelques travaux sur un terrain sous permis, en arrière du bloc G.

*Beaver Lake Mine,* (Bloc H).—Cette mine n'a pas été travaillée de l'été, mais au mois de septembre a été vendue à la *Canadian Mica Company, Limited, London*, représentée par M. H. Baumgarten, qui se propose de la développer ainsi que d'autres propriétés qu'elle a acquise dans le comté d'Ottawa et dans Ontario. Actuellement la compagnie fait couper un chemin d'environ 15 milles pour se rendre aux Escoumains qui sera alors le point d'expédition.

Aux environs de Tadoussac, quelques prospectes ont été faits sur de petites veines dans l'ancien permis Latimer par MM. Hayes et autres, mais doivent être abandonnés.

*La Mulbaie, (comté de Charlevoix)*—La mine du *Lac du Pieds des Monts* a été travaillée l'année dernière avec une dizaine d'hommes de juin 93 à mars 94 ayant



produit de 15 à 20 tonnes de mica dont une partie a été coupé à la Malbaie, donnant une quantité de 2,500 livres de mica coupé. La mine n'a pas été travaillée cet été et tout dernièrement a été vendue à la *Canadian Mica Co.*

Lors de ma dernière visite cet été les travaux faits sur sur la veine horizontale montrait que son épaisseur était de 20 pieds, étant primitivement de 20'. On avait extrait une bonne quantité de mica un peu taché, il est vrai, mais dont quelques morceaux de grandes dimensions. Entre autre un cristal de 700 livres mesurant 32" x 25" dans ses plus grandes dimensions et ayant fourni des coupes de 10" x 14". On a aussi trouvé dans cette mine un peu d'uraninite, (oxyde d'uranium) mais comme d'habitude en très petite quantité.

Les recherches se continuent dans la région du Saguenay et il est probable que d'autres découvertes y seront encore faites.

### PÉTROLE.

La Compagnie *Petroleum Oil Trust* a continué ses sondages aux environs du Bassin de Gaspé et spécialement sur la rive gauche de la rivière York, vers la ligne entre les rangs I et II de Gaspé Bay Sud, c'est à dire sur le côté sud de ce qui est considéré comme l'anticlinale de la Pointe au Gondron (Tar Point). Il y a actuellement 7 puits dans cette section et deux en plus y sont projetés, la compagnie étant d'ailleurs préparée à en avoir encore un plus grand nombre en opération. De l'huile verte légère a été frappée dans plusieurs de ces puits et un certain nombre de barils en ont été sortis comme échantillons, mais il n'y a encore aucune exploitation régulière.

Je dois signaler un grand progrès dans les travaux de la compagnie depuis l'année dernière, et il serait désirable que la géologie stratigraphique de cette région soit bien étudiée.

« *The Mining Company of Quebec* » a commencé en août de cette année, deux sondages sur le bloc 41 de Galt qui sont localisés sur la partie sud de l'anticlinale de la Pointe Saint-Pierre.

### MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.

Rien à ajouter aux précédents rapports au sujets des matériaux de construction dont les centres principaux sont les carrières d'ardoise de New Rockland et de Danville, les granits de Stanstead, les carrières de calcaire de la vallée du Saint-Laurent, les fours à chaux de Dudswell, en outre des nombreux fours à chaux et des briquetteries répandues dans toute la province. Il convient cependant de

---

mentionner la nouvelle industrie de briques pressées établie à La Prairie, près Montréal, par la « *La Prairie Pressed Brick Company* » et sur laquelle j'espère donner quelques informations dans mon prochain rapport.

#### DIVERS.

Les autres minéraux tels que Antimoine, Feldspath, Soapstone, tourbe, gaz naturel n'ont subi aucune exploitation pendant l'année.

J. OBALSKI,

*Inspecteur des Mines.*

Québec, octobre 1894.

## APPENDICE N° 33

RAPPORT d'un arpentage de la Région de l'Ottawa Supérieur et de la Gatineau, fait en 1892 et 1893 par ordre du Département des Terres de la Couronne, de Québec.

A l'Honorable E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport d'arpentage suivant ainsi que les plans de la région située entre les rivières d'Ottawa et de la Gatineau, dans les comtés d'Ottawa et de Pontiac.

Le plan joint au rapport est une réduction des plans de la même région expédiés l'année dernière à l'échelle d'un demi-mille au pouce. Ces plans de l'année dernière comprenaient les planches N° 1 à N° 6 et vu l'étendue de la région qu'ils embrassaient, le plan ci-annexé a été fait à l'échelle de deux milles au pouce, de manière à pouvoir embrasser le tout d'un coup d'œil en lisant le rapport.

En partant du Ferry McGee, sur la rivière Désert, à environ un demi-mille au-dessus de la chute Rouge, dans le 6<sup>e</sup> rang du canton de Lytton, au point A du plan ci-joint, nous avons suivi la Grande Rivière en passant par le Lac Rond jusqu'au Lac Désert.

Depuis ce ferry jusqu'à l'embouchure de la crique Queen, la rivière Désert serpente pour la plus grande partie à travers des bas-fonds alluviaux bien boisés d'érable tendre, de frêne, de merisier, de pin, d'épinette, etc ; mais à partir des fourches de la crique Queen jusqu'au Lac Rond, il y a de nombreux rapides et le pays est plus mouvementé, plus élevé, avec une plus grande quantité de pin visibles sur les deux bords de la rivière.

Le lac Rond est une belle nappe d'eau d'environ deux milles de long et d'un mille et demi de large. Du côté nord, il reçoit les eaux de la rivière Tomasine et côté occidental se trouve la décharge du lac Désert.

Il était naguère rempli de diverses espèces de poissons : le doré, le brochet, l'achigan, etc., mais il a été tellement saccagé par des personnes faisant usage de filets, au temps du fraie, que le poisson est devenu rare maintenant. Toutefois

j'y ai pris de magnifiques achigans, pesant 5 ou 6 livres, avec la mouche et la cuillère.

Dans quelques lacs, l'achigan ne va pas à la mouche, mais dans celui-ci, il y mord. Il mérite donc d'être protégé avec soin.

La distance qu'il y a entre le lac Rond et le lac Désert est de quatre milles par la rivière, mais on pourrait dire que le tout forme un seul et même lac, car il n'y a aucune différence de niveau et la décharge, en quelques endroits, atteint une largeur de près d'un quart de mille.

Le lac Désert est une étendue d'eau irrégulière mesurant plus de sept milles et demi de longueur, avec une largeur allant de un à trois milles. Au milieu de ce lac, vis-à-vis l'embouchure de la rivière Ignace, il y a une grande île d'environ deux cents acres de superficie, sur laquelle un nommé Griffin a une très-belle ferme d'environ 50 acres, déboisée, sur laquelle il cultive du foin en abondance ainsi que toutes sortes de céréales. De cette île on a une vue splendide du lac et de ses environs. C'est en général un pays accidenté avec des pentes bien fournies de bois dur qui paraissent attrayantes au colon, sauf peut-être qu'on les peut trouver quelque peu pierreuses. Après avoir achevé le levé de ce lac et de quelques-uns des chemins qui se trouvent de chaque côté, je retournai au lac Rond et remontai la rivière Tomasine.

Sur le premier mille, la rivière Tomasine coule mollement à travers un terrain relativement uni avec des rives escarpées garnies çà et là de pin rouge; puis vient une succession de petits lacs, de rapides et d'étendues d'eau sur un parcours d'environ trois milles, ce qui nous amène au  *pied*  du lac Tomasine.

La différence de niveau entre le lac Rond et le lac Tomasine est d'environ 20 pieds.

Le lac Tomasine est une longue et étroite nappe d'eau d'une longueur de plus de six milles, avec une largeur de dix chaînes à un demi mille.

Le long de la partie inférieure le terrain est agréablement ondulé. A environ deux milles et demi au-dessus de la décharge il y a une montagne très raide, sur le côté oriental, et à l'extrémité septentrionale le pays est très-montagneux. Il y a un vaste chantier de bois sur la rive occidentale du lac, à environ trois milles au-dessus de la décharge. On a coupé une grande quantité de pin le long de cette rivière et du lac; mais il en reste encore beaucoup.

En suivant la rivière qui se jette dans le lac Tomasine, à environ  $\frac{3}{4}$  de mille de son extrémité supérieure, on rencontre la décharge du lac *Catfish* qui vient du sud-ouest, à environ trois milles du premier lac.

Le lac *Catfish* est une magnifique nappe d'eau d'environ deux milles et demi de longueur et d'un demi mille à trois quarts de mille de largeur avec des pentes

magnifiques garnies de bois dur tout autour. Ce lac est rempli littéralement de grosse truite, de brochet, d'achigan, de *catfish*, etc.

Retournant à la rivière Tomasine, nous la remontâmes environ cinq milles à partir de la crique *Catfish* ; de là jusqu'à près de la décharge du lac *Windfall*, à une distance de cinq mille encore, la rivière est si agitée que nous dûmes l'abandonner et prendre le portage qui conduit au lac du Rocher sur le bord oriental de la rivière.

Le lac du Rocher est une magnifique nappe d'eau, aussi claire que le cristal, et très profonde ; mais sur tout le pourtour les rives ont une apparence triste et dénudée.

Cette région a été dévastée par le feu il y a environ 20 ans et elle est actuellement convertie en partie par une seconde pousse de bouleau et de peupliers à travers lesquels apparaissent les troncs et souches calcinés qui forment un contraste de tristesse et de pauvreté. Le lac du Rocher et quelques-uns des petits lacs qui se trouvent sur la route sont remplis de truite mouchetée.

A partir d'une baie située sur le côté nord de ce lac, se trouve un portage qui conduit, en gagnant au nord, à une chaîne de petits lacs, et de là, dans la direction nord-ouest, pour rencontrer la rivière Tomasine à environ un mille au-dessous du pied du lac *Windfall*.

Le premier portage, au nord du lac du Rocher, a environ un mille de long et est très rude à faire ; mais les autres sont courts et faciles. Somme toute, ce chemin est regardé comme la meilleure route de canot à suivre pour arriver au poste de la Compagnie de la Baie de Hudson, à la Barrière.

Le lac *Windfall* est une vaste étendue d'eau de forme irrégulière, mesurant environ sept milles sur les routes de canotage à partir de sa décharge jusqu'à l'embouchure de la décharge du lac au Flambeau, avec de larges baies de chaque côté. Le terrain, autour de ce lac, est gracieusement accidenté, et assez bien fourni de bois de pin, d'épinette, etc. Nous y primes de fort gros brochets.

Remontant sur une courte distance la décharge de droite plus haut mentionnée, nous arrivons au lac au Flambeau, ce dernier formé des eaux de la rivière Tomasine, et, à partir de son extrémité la plus septentrionale, un canal a été pratiqué par lequel on fait écouler, par la rivière Tomasine, les eaux du lac *Antostagan*, grand lac appartenant au système de la Jeu de Terre.

Le niveau de l'*Antostagan* est d'environ 25 pieds au-dessus du lac au Flambeau.

L'*Antostagan* est une masse d'eau de forme très-irrégulière, longue de neuf milles et demi avec plusieurs baies qui s'ouvrent de chaque côté. On pourrait le désigner plus exactement sous l'appellation de groupe de lacs. A l'extrémité méridionale, il reçoit les eaux du lac des Iles, ainsi que celles du grand et du

petit lac au Brochet, grandes étendues d'eau qui seront décrites avec leurs entours en lieu convenable.

La ligne de limite entre MM. Logue et Cox et MM. Gilmour et Hughson, coupe à peu près le milieu du lac *Antostagan*. La première société avait trois chantiers en activité, l'hiver dernier ; l'un sur l'*Antostagan*, l'un sur le lac des Iles, et l'autre sur le lac *Awasheameka*. Leur bois se composait de billes carrées et de billots de sciage, et je dois dire que leurs voies de roulage méritent d'être vues. La décharge naturelle du lac *Antostagan* se trouve dans le petit lac du Loup, mais on y a construit un barrage qui fait déverser la plus forte partie de ses eaux dans la rivière Tomasine, comme il a été dit déjà. La hauteur de ce barrage est d'environ cinq pieds et la différence totale de niveau entre l'*Antostagan* et le petit lac du Loup n'est que de huit pieds.

Le petit lac du Loup n'a qu'un mille et demi de longueur environ et il est séparé du Grand lac du Loup par une magnifique cascade d'environ cinquante pieds de long. La chute complète est d'environ 7 pieds dans un chenal percé dans un roc de gneiss.

Le Grand lac du Loup est une immense nappe d'eau mesurant pour la longueur environ 14 milles sur une largeur allant de un à quatre milles. Il a plusieurs grades baies de chaque côté et de belles îles en grand nombre.

Il n'y a pas autant de pin autour du lac du Loup qu'autour du lac *Antostagan*, mais la région paraît beaucoup plus attrayante.

Le sol ondule gracieusement en pentes douces tout autour et, à en juger par l'opulente pousse de bois mêlé qu'on rencontre de tout côté, je dois dire que ce sol vaut la peine d'être cultivé.

Un *squatter* nommé Decoursi a un défrichement de plusieurs acres à la partie inférieure du lac, avec une cabane d'heureux aspect, un caveau à légumes, etc. Il demeure là depuis plusieurs années et dit que toutes les sortes de grains et de légumes y réussissent bien.

Près de l'extrémité inférieure du lac du Loup se jette une grande rivière venant de l'ouest, laquelle est la décharge du lac *Awasheameka*.

La distance par la rivière jusqu'à ce dernier lac est d'environ quatre milles. Le sol de chaque côté est bien boisé de pin, d'épinette, de *tamarac*, de bouleau, etc.

Il y a cinq rapides sur cette rivière, formant un ensemble de chute de 10 pieds entre le lac *Awasheameka* et le lac du Loup.

Le lac *Awasheameka* est une autre belle nappe d'eau mesurant du sud-est au nord-ouest environ sept milles.

Le corps principal du lac a environ deux milles de diamètre, mais il y a de grandes baies de chaque côté, ce qui lui donne une largeur de plus de cinq milles

à l'extrémité de ces baies. Il y a plusieurs belles îles dans ce lac et tout autour le sol est abondamment fourni de pin, d'épinette, etc.

L'extrémité méridionale de lac se trouve à moins d'un demi mille du lac *Antostagan* et ils sont à peu près de même niveau.

On pourrait, à un coût très modéré, creuser un canal à travers un basse vallée entre ces lacs et, en plaçant une chaussée à la décharge de l'*Awasheameka*, ses eaux pourraient être rejetées dans l'*Antostagan* et de là gagner la Gatineau par les rivières Tomasine et Désert.

J'ai fait un levé très exact de cette vallée, j'ai établi les niveaux avec soin à chaque bout de chaîne de façon à en fournir le plan et le profil voulus. Tous ces lacs abondent de brochet, de doré, de poisson blanc, etc., mais il ne s'y trouve point de truite mouchetée.

En retournant à la décharge du lac du Loup, on trouve un portage court et bien défriché sur la rive droite, pour passer une cascade qui semble faite par une chaussée artificielle. Une saillie ininterrompue de gneiss franchit la sortie même sur laquelle l'eau fait une chute presque perpendiculaire d'environ quatre pieds.

A environ un mille en aval de cette cascade, après avoir traversé baies et nappes, on rencontre un autre portage sur la rive droite, d'environ 20 chaînes de long.

La différence de niveau entre la tête et le pied de ce rapide est d'environ 18 pieds ; à l'eau haute on peut le passer dans de grands canots, mais il est trop rempli de cailloux pour être passé aux basses eaux.

Un de nos guides sauvages arrivé là un peu avant moi tenta imprudemment de le passer avec mon canot le meilleur, chargé de mes choses les plus précieuses.

Le naufrage eut lieu au milieu du rapide et l'on eut beaucoup de peine à s'échapper de la noyade. Le canot fut mis en pièces et la plus grande partie de ce qu'il contenait fut perdue, y compris une chaîne de Gunter neuve, en acier, avec plusieurs autres instruments nécessaires.

Ce que j'ai le plus regretté c'est mon kodak dans lequel j'avais plusieurs vues intéressantes. Je trouvai la boîte du kodak au pied du rapide, mais elle n'avait aucune utilité. Environ un mille plus bas nous rencontrâmes un autre rapide d'environ 4 chaînes de long, donnant une chute totale de 6 pieds. Le portage se fait sur la rive gauche. Au pied de ce rapide nous entrons dans le lac des Rapides.

Ici le pays est en général plat sur le côté oriental. Il s'y trouve beaucoup de pin et, du côté occidental, c'est surtout du bouleau. La tête du lac des Rapides a environ un mille et demi de long et près d'un demi mille de large. Elle contient deux presqu'îles sur l'une desquelles un nommé Dèchène s'est établi ; mais il vit principalement de chasse et de pêche.

---

Au commencement du détroit, à environ un mille en aval du camp Déchène, arrive un fort tributaire vient de l'ouest. D'après les renseignements fournis par mes guides sauvages, c'est la décharge de plusieurs grands lacs, le plus important desquels s'appelle le lac des Iles.

De ce point jusqu'à la ferme Gouin, distance d'environ cinq milles, le lac des Rapides n'est qu'une large rivière, mais çà et là il s'épand jusqu'à atteindre une largeur de trente ou quarante chaînes.

La ferme Gouin, actuellement la propriété de MM. Gilmour et Hughson, est magnifiquement située sur un endroit du lac un peu élevé au-dessus du niveau des environs. Il y avait naguère un grand défrichement sur l'île à environ un mille au sud de la ferme, mais le tout est maintenant recouvert par une seconde pousse.

Au nord de la ferme, le lac prend une apparence plus majestueuse, car sur un parcours de cinq ou six milles, il a une largeur d'un demi mille à près d'un mille.

Ici le pays est très plat des deux côtés, et la forte croissance de bois mêlé semble indiquer un bon sol.

A environ un mille de la décharge du lac des Rapides, se trouve un étroit promontoire, du côté nord, s'étendant au sud dans le lac jusqu'à 4 ou 5 chaînes de la rive opposée.

Ici je laissai mes assistants continuer le travail dans la direction de la décharge dans le *Kakabonga* et je me rendis au poste de la Compagnie de la Baie de Hudson sur le lac Barrière afin de prendre des dispositions d'approvisionnement en vue de l'hivernement et de nous procurer des vivres pour notre consommation immédiate.

Je trouvai le stock disponible très maigre, mais avec leur bienveillance ordinaire, les représentants de la Compagnie se montrèrent disposés à partager avec nous ce qu'ils avaient.

De retour à *Kakabonga* nous y travaillâmes pendant un certain temps, mais nous trouvâmes les opérations de levé à la stadia quelque peu difficiles, les rives du lac tout autour étant submergées par suite de l'existence de la chaussée de la décharge.

Comme la saison était avancée et que notre fonds d'approvisionnements baissait un peu, nous retournâmes à Antostagan d'où après avoir renouvelé notre stock au dépôt de MM. Logue & Cox, nous nous rendîmes au lac au Brochet.

J'ai laissai mes assistants à compléter l'arpentage de ce lac et de quelques autres petits lacs et portages sur la route Ignace et je continuai par la route de Windfall afin de me procurer tout ce qu'il nous fallait pour l'hiver.

Après avoir complété mes arrangements pour l'approvisionnement de l'hiver et avoir engagé d'autres *portageurs*, etc., nous retournâmes par l'Ignace et complétâmes le levé des lacs Bras Coupé, *Kagama* et autres petits lacs dans cette direction.



Le long de cette route le pays est généralement ondulé et le sol paraît être de bonne qualité, sinon trop fort. Les coteaux sont couverts de bon bois dur et l'on trouve de bons bouquets de pins, d'épinettes et de pruches dans toutes les vallées et sur toutes les crêtes.

MM. Gilmour et Hughson y avaient partout de nombreux chantiers l'hiver dernier.

MM. Logue et Cox ont profité du même chemin pour expédier leurs provisions au lac au Brochet ; de là au lac des Isles et au lac *Antostagan*.

Le lac au Brochet est une étendue d'eau de forme irrégulière mesurant environ sept milles de long sur une largeur allant d'un quart de mille à deux milles en comptant les baies et les enfoncements qui se trouvent de chaque côté.

Il est assez bien boisé tout autour, et le long de la route qui va de là au lac des Isles il y a de magnifiques bouquets de *tamarac* tout-à-fait propre à faire des traverses pour les chemins de fer.

Le lac des Isles est une immense nappe d'eau mesurant près de douze milles de long sur une largeur allant d'un mille à plus de deux milles et contenant des îles nombreuses, grandes et pittoresques.

Il y a de belles pentes couvertes de bois dur autour de ce lac, et les collines les plus élevées qu'on peut voir dans les environs sont couvertes de bouleaux d'érables, de hêtres, etc.

Il s'y trouve également, sur le pourtour, une bonne quantité de pin.

De la grande baie située du côté sud-ouest, je traversai le faite de partage des eaux et relevai le lac du Corbeau et un autre petit lac, tous deux tributaires de la rivière du Corbeau.

La tête de la rivière du Corbeau se trouve ici à environ 90 pieds au-dessus du niveau du lac des Isles. Il y a une belle abondance de pin dans toute cette partie.

Après être retourné au lac des Isles et en avoir terminé le levé jusqu'à son extrémité la plus septentrionale, nous continuâmes jusqu'à un magnifique lac de forme presque circulaire encaissé entre des collines couvertes de bois dur.

A l'extrémité septentrionale de ce lac, nous trouvâmes une hutte de castors extraordinairement grande qui, de loin, ressemblait à une meule de foin et contenait probablement plusieurs habitants.

Je fais cette remarque pour la raison que les grandes familles de castors sont rares et qu'on ne les rencontre que de loin en loin, aujourd'hui, dans cette région.

De retour à la décharge du lac des Isles, je le relevai jusqu'à ce que je fusse arrivé à relier mon travail à celui déjà exécuté sur le lac au Brochet, passant à travers le lac Travers et suivant un lac étroit qui se décharge dans la partie inférieure du lac au Brochet.

La différence de niveau entre le lac des Iles et lac au Brochet est d'environ 50 pieds, et l'on trouve encore à peu près la même chute du lac au Brochet au lac *Antostagan*, ce qui place le lac des Iles à environ 100 pieds au-dessus du niveau du lac *Antostagan*.

Après avoir relevé à la stadia ce dernier lac par un rude temps d'octobre, je crus devoir vérifier le travail à la chaîne, vu que j'avais à le repasser.

Nous n'eûmes aucune correction à faire.

Partant d'Antostagan, nous traversâmes le lac du Loup, d'où, par une petite chaîne de lacs et de portages, nous arrivâmes au lac de l'Ecorce tel qu'il apparaît au plan.

Le lac de l'Ecorce est des plus irréguliers de forme. Ce n'est, à vrai dire, qu'une succession de baies et de bras s'étendant dans toutes les directions.

On peut l'appeler la continuation du lac *Kakebonga*, car il n'y a pas de différence de niveau.

La chaussée construite à la décharge du lac *Kakebonga* refoule les eaux à l'amont jusqu'à la tête même du lac de l'Ecorce au point de submerger de vastes étendues de bas-fonds couverts de *tamarac* qui bordent le lac, et le bois se trouve détérioré par l'eau.

Il y a une très forte quantité de pin tout autour du lac de l'Ecorce, particulièrement du côté sud.

Une des baies du lac se prolonge au nord jusqu'à environ deux milles du lac du Gros-Poigan, tandis que la baie opposée va dans la direction du sud jusqu'à quelques chaînes du lac formant la tête de la rivière des Seize.

Ici le bois de toute la région de *Kakebonga* pourrait être facilement flotté par la vallée de la rivière des Seize et éviterait le passage difficile et dangereux des lacs Travers et Poigan et les rapides (*les malines*) de la Jean de Terre.

J'ai fait avec soin l'arpentage de cette vallée et pris les niveaux à chaque longueur de chaîne de façon à avoir un plan et une estimation du coût de ces travaux s'il en était besoin.

Descendant la vallée de la rivière des Seize, après avoir franchi le premier lac, qui a environ deux milles de longueur, nous arrivons à un portage sur la rive droite, qui nous fait éviter de forts rapides et nous conduit au lac *Hunter*; de là la rivière prend une allure très vive sur la plus grande partie de son cours jusqu'à ce que nous arrivions au confluent de la crique de la Sauterelle, endroit où nous remontons ce dernier cours d'eau jusqu'à un petit lac du côté sud-est duquel un portage d'environ un demi-mille nous conduit à la rivière Jean de Terre.

Il est inutile d'allonger ce rapport par une description détaillée de la rivière la Carpe et de sa vallée. Qu'il suffise de dire que, de même que la région de la

rièrre des Seize, elle est rude et accidentée partout et assez bien pourvue de pin et d'essences mêlées sur tout son parcours.

Il y a d'anciens chantiers sur la rivière des Seize et un nombre considérable de petites chaussées y ont été construites. Il me sera aussi permis de mentionner le fait que la rivière est remplie de truite nouchetée magnifique, comme le sont du reste nombre d'autres petits lacs et rivières de la région. J'ai relevé la rivière Jean de Terre, depuis le portage de la Sauterelle plus haut mentionné jusqu'à la ferme Lépine en aval ainsi que les principales routes de chaque côté qui partent de la ferme et y conduisent. Ici nous avons éprouvé le froid le plus rigoureux de l'hiver, le thermomètre était tombé à 50° (Fahrenheit) au-dessous de zéro.

Nous poursuivîmes le relevé de la rivière Jean de Terre, depuis la ferme en descendant, jusqu'à son embouchure sur la rivière Gatineau d'où nous retournâmes à l'embouchure de la *Petewagama* que nous remontâmes jusqu'au lac du même nom.

Le lac *Petewagama* est une belle nappe d'eau longue de quatorze milles avec une largeur allant d'un quart de mille à un mille et demi et, à en juger par l'aspect abrupt de ses bords, la plus grande partie en doit être très profonde.

La contrée environnante est généralement rude, accidentée et relativement peu boisée. Nous relevâmes encore quatre autres lacs de bonne dimension, situés au nord-est du *Petewagama*; puis nous relevâmes les routes forestières, depuis l'extrémité nord-ouest du lac *Petewagama*, jusqu'à la ferme Poigan.

Comme il a déjà été rapporté à votre département, cette partie du pays est pauvre et sans valeur, surtout dans la région de la rivière du Lapin. Cette région est formée d'un vieux *brûlé* et couverte de cyprès rabougris et de pin résineux.

En suivant la route récemment faite par MM. Gilmour et Hughson, après avoir franchi quelques lacs, etc., nous arrivons à la ligne Wagner qui traverse ici le sommet entre le bassin de la rivière du Lapin et celui de la rivière à la Truite.

Après avoir franchi la faite nous remarquâmes un changement accusé dans l'aspect de la contrée.

Les lacs *Kenocheosanan* \* et *Kuchiko-Kinagog* ont déjà été décrits dans un rapport précédent. Le sol, autour du premier lac, est généralement accidenté et bien boisé de pin, pendant que celui qui entoure le dernier est plus attrayant comme terrain agricole. De belles pentes douces et des collines gracieuses couvertes de bois dur frappent l'œil de presque tous les côtés.

Ces lacs se déchargent par la rivière à la Truite dans le lac Travers, en amont du lac Poigan, sur la rivière Jean de Terre.

\* *Kenocheosanan* signifie l'endroit où le brochet fraie.

En remontant la rivière à la Truite depuis la décharge du *Kuchikokinagog*, après avoir traversé plusieurs petits lacs et étendues aqueuses sur une distance d'environ 15 milles, nous arrivons à un grand lac inconnu jusqu'à ce jour, ayant environ 12 milles de long sur une largeur allant d'un demi-mille à un mille et demi. J'ai pris la liberté de lui donner mon propre nom et je le baptisai « lac O'Sullivan, » vu que je l'avais découvert le jour de la Saint-Patrice. Le sol, dans tous les environs, paraît ici de bonne qualité. Le gros bouleau, le peuplier bauer, le cerisier, le coudrier, etc., donnant l'indication d'un sol riche.

Il y a peu ou point de pin dans cette direction.

En remontant la *charge* de ce lac on arrive bientôt à un petit lac coupant à angle droit le cours général de la rivière et de l'extrémité nord-ouest duquel un court portage de six chaînes nous amène à la tête de la rivière de la Graisse d'Ours, excellent cours d'eau pour se rendre en canot jusqu'à l'Ottawa.

Remontant la rivière à la Truite depuis le lac en dernier lieu mentionné, sur une distance d'environ cinq milles, à travers des rapides, de petits lacs et des élargissements, nous arrivons au grand lac à la Truite, superbe nappe d'eau dont le corps principal a de deux à quatre milles de diamètre avec plusieurs grandes baies dont l'une mesure environ quatre milles de longueur.

Ici, la Compagnie de la Baie de Hudson avait jadis un poste de commerce à l'endroit indiqué sur le plan.

Il paraît que c'est un des plus beaux lacs pour la pêche à la truite qui se trouvent dans la Province. Un des employés de la Compagnie de la Baie de Hudson, qui a passé une couple d'années ici, m'a dit que le lac est positivement rempli de truite de toute espèce.

Deux portages nous amènent de ce lac à la rivière Ottawa, l'un allant dans la direction du nord, à partir de la Grande Baie, au nord du poste de la Compagnie de la Baie de Hudson, et l'autre de l'extrémité nord-est du lac. A la fin de mars, il n'y avait ici que 2 pieds de neige.

Nous suivîmes le dernier portage qui nous fait traverser une couple de petits lacs, la longueur réelle du portage entre la rivière à la Truite et les eaux de l'Ottawa n'étant que de trente chaînes.

Le plus haut faite du portage n'est que de quarante pieds au-dessus du niveau de l'Ottawa, et l'Ottawa est de dix pieds au-dessous du lac à la Truite.

La contrée environnante a une très maigre apparence. Nous remontâmes l'Ottawa environ deux milles. La rivière ici prend la forme d'un long lac marécageux. Du côté nord, le feu a tout brûlé, il y a deux ou trois ans.

Trouvant le pays si pauvre et sans valeur, j'abandonnai l'arpentage dans cette direction ; j'équarris une épinette sur laquelle je marquai mon nom et la

date, avec un fer à marker, et je continuai l'arpentage en aval. Arrivé à l'embouchure de la rivière de la Graisse d'Ours, je la relevai jusqu'à sa source et reliai mon travail à celui fait sur la rivière à la Truite.

Cette route est celle généralement suivie par la C<sup>ie</sup> de la Baie de Hudson entre le lac de la Barrière et le dépôt du lac à la Truite. On passe à travers le lac Brulé pour éviter les longs et difficiles rapides de l'Ottawa.

Autour du lac Brulé le terrain est sans valeur; c'est un *brulé* couvert d'une nouvelle pousse de jeunes cyprès.

A environ 8 milles en aval du portage du lac Brulé, nous atteignons un lac de près d'un mille de diamètre, par un coin duquel passe la rivière Ottawa. Au coin nord-est de ce lac une rivière qui paraît toute aussi grande sinon plus grande que la rivière principale que j'avais suivie, arrive du nord; mes guides sauvages disent qu'il y a de nombreux et grands lacs sur cette rivière.

A partir de ce point, en descendant, le cours majeur atteint de beaucoup plus fortes proportions et le pays a meilleure apparence.

A environ 4 milles plus bas, nous arrivons à un autre lac ou élargissement; de fait il semble y avoir des baies dans toutes les directions, et dans une de ces baies, marquée sur le plan, arrive une autre grande rivière venant du nord.

Suivant encore à la descente le cours majeur à travers baies et expansions, entre des rives égales couvertes de cyprès et de pin résineux, sur une distance de quatre milles encore environ, nous atteignons la tête d'une grande île.

Nous suivîmes le chenal de gauche qui, à l'extrémité supérieure, semble aussi grand que celui de droite, mais en le descendant nous découvriâmes bientôt qu'il était très-petit.

Il faut dire que, sauf au temps des fortes eaux, les neuf-dixièmes de l'eau s'écoule par le chenal de droite.

A environ 8 milles en aval de l'île (du chenal) se jette un grand cours d'eau appelé rivière à la Perche qui vient de l'Est, et, à environ trois milles plus loin, nous arrivons au lac *Kawishte*, lac assez grand, parsemé d'îles.

Ici je me sentis indisposé et je me reposai au camp durant un jour. Qu'elle fut ou non une ramification de la grippe, ma maladie prit un caractère si alarmant que je dus me faire traîner sur un sleigh au poste de la C<sup>ie</sup> de la Baie de Hudson au lac Barrière, laissant mon assistant compléter le travail jusqu'à cet endroit.

Les eaux réunies du chenal de l'est et de la rivière à la Perche tombent dans le lac *Kawishte* et courent dans la direction du nord pour frapper le chenal majeur de l'Ottawa, à environ deux milles du lac. Nous suivîmes le court portage à tra-

vers une chaîne de petits lacs qui conduit à l'Ottawa, un peu en amont de la ligne Wagner.

A environ un mille et demi en aval de la ligne Wagner, un autre portage nous amène à travers un pays brûlé, garni de cyprès, jusqu'à la tête du lac Barrière, tel que marqué sur le plan. De chaque côté, sur les portages comme sur le courant principal, nous ne vîmes que peu de terre ou de forêt dont il vaille la peine de parler.

De l'endroit où nous y sommes entrés, à la tête du lac à la Truite, il y a, dans la rivière Ottawa, jusqu'au lac Barrière, quinze rapides et cascades donnant une différence totale de niveau d'environ 200 pieds; il ne s'y trouve point de chute.

Je mesurai la surface de la section de la rivière à la première eau en aval du portage du lac à la Truite et je trouvai qu'elle avait 40 pieds de large, sur une profondeur moyenne de 18 pouces, soit une surface de 60 pieds, avec une vitesse de 5 pieds par seconde, et ce volume fait plus que décupler avant notre arrivée à la ligne Wagner. Si jamais il devenait nécessaire de grossir le cours de l'eau dans l'Ottawa, les grands lacs placés à la tête du lac à la Truite pourraient aisément y être déversés par la vallée de la rivière de la Graisse d'Ours.

### LAC KAKABONGA.

Revenant au lac de l'Ecorce mentionné à la page 12 de ce rapport, je vais continuer ma description en partant de ce lac.

Franchissant un étroit chenal du lac de l'Ecorce, nous arrivons au *Kakabonga* la plus grande et la plus belle nappe d'eau de toute la région enclose par les eaux de l'Ottawa et de la Gatineau.

Ce lac à environ vingt-cinq milles de longueur, et sa plus grande largeur est de six milles, mais il est séparé en deux portions distinctes par une grande île de huit milles de longueur, sur deux à trois milles et demi de largeur, et située au milieu; et cette grande île avec les centaines de petites îles et îlots qui couvrent la surface du lac nous empêche d'avoir une idée exacte de l'étendue comprises dans ses limites.

En effet, les chenaux formés par les nombreuses îles et les baies, sont tellement embrouillés, que des explorateurs s'y sont égarés pendant plusieurs jours, et qu'à la fin, manquant de provision, ils ont été sauvés par un vieil indien, qui était venu par hasard, chasser dans le voisinage.

Les îles sont comparativement plus rares dans la partie inférieure au sud du lac, dont la largeur moyenne varie d'un quart à un demi-mille, sur les sept ou huit premiers milles de sa longueur.

La terre qui longe cette partie est généralement onduleuse de qualité moyenne ; on y voit çà et là de beaux bosquets de bois franc. A mesure que nous nous approchons d'un isthme étroit formant deux grandes baies de quatre milles, par où nous entrons dans le lac *Kakabonga* nous trouvons de très beau pin.

A quelques milles au-delà, à main droite, la contrée est excessivement basse, et les inondations que produit à cet endroit le barrage construit sur la rivière Jean de Terre ont tout ruiné le bois.

Ce terrain inondé est fréquenté par de nombreux troupeaux de caribous, qui viennent, principalement pendant l'hiver, se nourrir de la mousse épaisse qui croît sur les arbres morts.

Une partie de ce sol est de très bonne qualité et pourrait être aisément défrichée, mais tant qu'on fera du bois à cet endroit, il sera impossible d'y cultiver le sol à cause de l'inondation.

Le bois autour du lac est généralement assez bien mêlé ; le bon merisier, le bouleau, le cèdre, l'épinette et le sapin y prédominent ; on rencontre sur les hauteurs de beaux bosquets de pins, et les guides me disent qu'il y en a de grandes quantités à l'intérieur.

Le pin de bonne qualité de la région située autour du lac a été complètement enlevé de 1870 à 1880 par les maisons Gouin, frères et Benson Bennett, mais comme elles n'exploitaient à l'intérieur que la première qualité de pin, il est raisonnable d'affirmer qu'il en existe encore de grandes quantités.

Je crois que la maison Gilmour et Hughson a l'intention de commencer prochainement des travaux dans ce sens.

Le côté opposé à la source de la Jean de Terre est probablement l'endroit d'où le lac offre son plus beau point de vue. Les eaux qui bordent la rive orientale du lac, escarpée et montagneuse, s'étendent vers le Nord-Est en une nappe interrompue d'un ou deux milles de largeur sur une distance de neuf milles, et se terminent sur un fond de pentes vertes et de montagnes bleues produisant un effet grandiose ; à gauche, plusieurs groupes de basses îles et les beautés de l'intérieur contribuent à rehausser l'aspect pittoresque du tableau.

La plus grande partie de la rive orientale est un vieux bois brûlé qui repousse des tiges de bouleau, mais il y a çà et là des bosquets de beau bois vert, contenant de l'épinette, un peu de pin, un peu de frêne et du bouleau.

A l'extrémité nord, les collines sont bien boisées, principalement d'épinette et de sapin, bien qu'il y ait de petits bosquets de pins, mais de qualité inférieure.

La vieille chapelle catholique romaine, et le poste de la H. B. C<sup>ie</sup>, sont maintenant abandonnés et en ruines ; la rivière *Kakabonga* se jette dans le lac à peu de distance au nord du vieux poste.

J'ai trouvé sur quelques-unes des îles un ambre de très bonne qualité, du mica coloré ; et les indices qu'il y avait à la surface, m'ont révélé l'existence de bons dépôts ; j'ai aussi recueilli de la galène mais en petite quantité.

En laissant *Kakabonga* et se dirigeant vers le nord, nous entrons bientôt dans le lac *Washkega*, étendue d'eau considérable, mesurant six milles de longueur, et d'une largeur variant d'un demi-mille à un mille ; ce lac est entouré de hautes collines bien boisées d'épinette et de plus sur le côté nord-est. La rive sud-ouest est presque tout du bois brûlé, et le sol des deux côtés est très rocheux et d'aucune valeur ; cette description peut s'appliquer au reste du pays que nous traversons jusqu'à ce que nous atteignons le lac Barrière à sa jonction avec le lac Rapide.

C'est à cet endroit, non loin du poste Symmes que les eaux se séparent et coulent en trois directions différentes ; une partie de ces eaux s'engagent dans le chenal par où nous sommes venus, une autre coule dans le lac Rapide jusqu'à sa décharge dans *Kakabonga*, l'autre partie enfin coule dans l'Ottawa, à deux milles en bas du poste de la C<sup>ie</sup> de la Baie de Hudson.

Depuis la tête du lac Rapide, jusqu'au poste de la C<sup>ie</sup> de la Baie de Hudson, distance d'environ quatre milles et demi, le pays est légèrement accidenté et couvert de bois mêlé et de quelques pins dispersés çà et là. En regardant dans cette direction, vous remarquerez une pointe longue et étroite, s'étendant presque à travers le chenal et désignée sur le plan par une croix.

D'après l'histoire que j'ai entendue raconter par les plus vieux indiens de la tribu des Têtes de Boule, c'est à cet endroit que se déroula le plus brutal épisode de guerre indienne qu'il soit possible d'imaginer.

Les Iroquois, comme ils en avaient alors l'habitude, avaient entrepris une expédition dans le but de scalper, et, passant par un des nombreux chemins qu'ils connaissaient, étaient venus dans ce lieu asseoir leur camp pour la nuit sans allumer aucun feu.

Un sauvage Tête de Boule, qui, avec un grand nombre des siens, était campé à la décharge du lac Barrière, naviguait doucement à cet endroit guettant le chevreuil, quand soudain il aperçut les canots.

Retournant effrayé, après avoir reconnu les Iroquois par la forme de leurs embarcations, il alla en toute hâte annoncer cette nouvelle aux gens de sa tribu, qui, après s'être préparés se précipitèrent vers l'endroit. Plusieurs des braves prirent le devant, et après avoir troué les canots de l'ennemi, rejoignirent le groupe de leurs camarades qui se tenaient en embuscade derrière leurs ennemis endormis.



Alors, allumant tout à coup leurs torches, et poussant un horrible cri de guerre, ils tombèrent avec leurs tomahawks, sur les Iroquois endormis, et les massacrèrent avant qu'ils eurent eu le temps de se lever. Ceux qui purent atteindre le rivage furent tués à l'eau, car les canots s'enfonçaient sous leur poids ; toute la bande fut massacrée, à l'exception d'un seul qui traversa à la nage sous une pluie de feu, et réussit à s'échapper après avoir reçu deux blessures.

On dit qu'il y en eut 150 de tués ; on laissa leurs corps pourrir sur le rivage, et un de mes guides m'assure, qu'il y a vingt ans, on pouvait encore voir plusieurs crânes et des ossements à cet endroit.

Le poste de la Hudson Bay Company établi à la Barrière, comprend la résidence des officiers, le magasin, les hangars, les écuries, et une maison indienne.

La chapelle de la mission catholique est un beau bâtiment très bien fini à l'intérieur.

Il y a une étendue considérable de terre défrichée à cet endroit, et la plupart des sauvages de la localité cultivent certains morceaux de terre sur lesquels ils ont de bonnes récoltes de légumes et de foin.

L'*Andousegemegama* ou Rivière au Renard, se jette dans le lac Barrière, un mille et demi en bas du poste de la C<sup>ie</sup> de la Baie de Hudson. Le terrain qui borde cette rivière, à mesure que nous remontons vers le lac du même nom, distance d'environ quatre milles, est uni et plat à certains endroits ; le sol est bon en plusieurs parties, et couvert de bois mêlé et d'un peu de pin.

Le lac *Andousegemegama* est une belle nappe d'eau d'un aspect très pittoresque et présentant une rare variété de paysages parmi les lacs de cette région. La région inférieure du lac est très unie et boisée d'épinette et de pruche, tandis que la région de la branche supérieure sud-ouest du lac laquelle est divisée en deux par un faible détroit est montagneuse et couverte d'érables et autres bois francs. Au temps où nous avons fait le levé de ce lac, c'est-à-dire vers le milieu d'avril, il y avait là un indien avec sa famille occupé à faire du sucre. Le sol ici est certainement d'excellente qualité.

Autour de la branche sud-est, le terrain, quoique varié en apparence, ne produit pas autant de bois, et ne révèle aucune qualité sous le rapport du sol. La rive orientale de cette branche, est basse, marécageuse, et convertie, sur le bord du lac, d'épinettes rabougries et de tiges desséchées, tandis que la région sud n'offre aux regards que le triste aspect de collines arides et de brûlés.

Suivant le cours d'eau à peu près un mille vers l'Est, et après avoir traversé un marais, nous arrivons à un autre petit lac d'environ trois milles de longueur sur une largeur d'un demi-mille, et qui paraît être la source de ces eaux.

---

La colline qui borde la partie nord-est de ce lac, sur une longueur d'environ deux milles, est richement boisée de belle épinette rouge et de pin blanc. Du côté sud on rencontre aussi plusieurs gros bosquets formés des mêmes essences.

Du point le plus au sud-est de ce lac, un portage de 30 chaînes, nous conduit dans le Lac Rapide tel que figuré sur le plan.

Une fois, de plus, nous reprîmes notre travail sur le lac Rapide, au point où nous l'avions laissé l'automne précédent, c'est à-dire à la tête de la décharge du Lac Rapide, dans le *Kakabonga*. La décharge du Lac Rapide, courant paisible d'environ trois milles de longueur, traverse un terrain onduleux ; il y a quelques pins le long de la rive, et un petit rapide qui donne une chute de 4 pouces.

De ce point, à la tête de la décharge, le lac Rapide en se prolongeant vers le nord, a beaucoup de ressemblance avec les régions de l'Ottawa inférieure, principalement sur les premiers milles ; il a une largeur moyenne d'un demi-mille, que renferment deux hautes rives, et des collines escarpées chétivement recouvertes d'une seconde croissance de bouleau entremêlée d'épinette et de sapin.

Plus loin, tout en conservant à peu près sa même largeur, le Lac présente sur chacune de ses rives une succession de baies larges et profondes ; quelques-unes d'elles ont une forme telle, qu'on ne saurait les découvrir en passant par le grand chenal.

La campagne présente ici une plus belle apparence ; certaines pointes de terrain bas qui s'avancent dans le lac, renferment une si splendide croissance de bois franc, que le sol doit en être nécessairement de bonne qualité ; à certaines places, nous l'avons examiné avec soin, et avons trouvé une riche terre noire sans aucune pierres.

Le long des collines de certaines baies, j'ai vu des pins, les plus beaux de la contrée.

Cela est vrai surtout du terrain qui borde la baie profonde où j'ai fait, à travers un court portage, le raccordement de mon travail avec celui que j'avais effectué sur le *Kakabonga*. A mesure que nous nous approchons de la tête du lac, lieu où il se joint au lac Barrière, l'aspect de la campagne devient de moins en moins attrayant sous le rapport du bois. Au nord, tout le pays que l'on peut embrasser a été dévasté par le feu, qui a laissé ses traces de désolation sur une contrée qui a dû être jadis fort belle et bien boisée.

Les hautes collines, les magnifiques lointaines, et la beauté des îles subsistent ; et charment l'œil lorsqu'on les considère au point de vue artistique, mais tout cela n'a au point de vue pratique aucune valeur.

Maintenant, il ne sera pas hors de propos de dire quelques mots du gibier et du poisson qui habitent cette région.

De tout le gros gibier, le caribou est le plus abondant ; en effet, les environs de Kakabonga, etc., semblent être, dans cette région, sa terre nourricière.

On rencontre aussi, des chevreuils et des orignaux, mais ces derniers sont rapidement détruits par les sauvages qui leur font la chasse à cœur d'année.

Parmi le gibier emplumé, nous remarquons le coq de bruyère, ou perdrix grise ordinaire, la perdrix d'épinette. La perdrix blanche se rencontre souvent pendant l'hiver. Certaines espèces de canards passent l'été dans ces régions et s'y multiplient.

Les animaux à fourrures sont principalement l'ours, le renard, la loutre, la marte, le vison, le lièvre, le loup, le loup cervier et le castor, bien que ce dernier, le plus intéressant et le plus précieux de nos animaux à fourrures, soit sur le point de s'éteindre, si une loi efficace n'est passée pour en protéger l'espèce.

Parmi les poissons, le maskinongé, le brochet, la grosse truite grise et le doré peuvent être pris en n'importe quelle quantité ; il y a aussi le beau poisson blanc qu'on peut prendre l'automne, avec des filets.

Environ un mille et demi en bas du poste de la Cie de la Baie de Hudson et de la chapelle du lac Barrière, nous traversons l'embouchure de la Rivière au Renard, à gauche, et à deux milles nous rencontrons un petit rapide dans lequel on a construit une digue pour empêcher les eaux du Lac Barrière et du Lac Rapide de se déverser dans l'Ottawa, et pour assurer la quantité d'eau nécessaire pour la descente du bois dans la rivière Jean de Terre.

La chute formée par ce rapide est d'environ deux pieds et huit pouces.

Il y a ici sur la rive gauche, un cimetière indien.

A partir de cet endroit, en descendant, il y a une surface de niveau d'environ cinq milles qui traverse le Lac *Mitchkan* ou Grand Lac Barrière, jusqu'à la tête du rapide en haut du Lac *Manwatan*.

En construisant un barrage à la tête du rapide, au point B marqué sur le plan, et il y a là un endroit très propice pour cela, puisqu'il y a au centre une île de rocher et que les deux rives sont rocheuses, toute l'eau de l'Ottawa pourrait être dérivée, et conduite dans la rivière Jean de Terre.

Ici la largeur de la Rivière est d'environ trois cents pieds, et sa profondeur moyenne, de six pieds. Les bords sont assez hauts pour permettre à l'eau de s'élever à six pieds, lorsque trois pieds suffiraient pour déverser les eaux dans le Lac Rapide, et dans la vallée de la Jeanne de Terre ; et alors une grande partie de l'Ottawa, et les eaux de toute cette grande région qui s'étend de là jusqu'aux extrémités sud du Lac Rapide, du Lac à l'Écorce et du *Kakabonga* ne formeraient plus qu'une seule et même étendue d'eau de même niveau.

Et dans le cas où un chemin de fer viendrait à passer dans les environs du Lac Kakonga ou du Lac à l'Ecorce, toute cette région qui occupe un territoire d'environ mille milles carrés, pourrait avoir un service de navigation qui se reliait au chemin de fer.

Bien que la plus belle qualité de pin ait été enlevée ici il y a quelques années il y en a encore beaucoup à l'intérieur, mais à cause de la distance et du mauvais état des rivières, le coût de la descente est si élevé qu'il interdit l'exploitation de l'épINETTE, et de tout autre bois de seconde qualité.

Avec un chemin de fer et un service de bateaux à vapeur ce serait bien différent.

Des moulins pourraient être construits sur les lieux et le bois scié de toutes espèces serait expédié par voie ferrée.

Le rapide entre le lac Barrière et le lac *Manwatan* ou lac Calme, est très fort.

Il y a une chute d'environ neuf pieds, et la chute totale, sur une distance 30 chaînes, est d'environ trente-cinq pieds

Le lac Calme est une belle nappe d'eau, mesurant à peu près un mille et trois quarts de longueur et ayant sur chacune de ses rives de larges baies.

Au pied du lac Calme, il y a un petit rapide d'environ deux pieds de chute, et à peu près dix chaînes plus bas, un long portage situé sur la rive droite fait éviter quatre rapides qui se succèdent, et forment une chute d'environ trente pieds.

Ce portage a presque deux milles de longueur.

A partir du pied de ce portage, la rivière coule paisiblement sur une distance d'environ trois milles, allant nord-nord-ouest, jusqu'à environ trois quarts de mille de l'embouchure de la rivière *Kapitajewano* où elle tourne brusquement à gauche, et coule ensuite dans une direction un peu à l'est du sud ; elle est large et calme et majestueuse sur une longueur de trois milles encore, jusqu'au moment où elle se jette dans le lac *Kamikwamika*.

En passant à l'embouchure de la rivière *Kapitajewano* j'ai équarri deux gros arbres, un sur chaque rive, et j'ai pris les directions respectives des lignes qui joignent chacun de ces arbres au point qui devra servir de point de départ des limites à bois de cette région, tel que je l'ai déjà expliqué dans un rapport spécial fait à votre département.

Le lac *Kamikwamika* est grand et de forme originale.

Un indien, nommé Nattaway, a un défrichement considérable à l'extrémité nord du lac, et a plusieurs têtes de bétail qui vivent l'été et l'hiver, de foin sauvage, (*blue-joint*), ou autres herbes si abondantes dans ce voisinage.

Un violent orage nous a surpris sur le lac *Kamikwamika*, et nous a empêchés de faire un levé complet de ce lac.

Il y avait plus d'un pied et demi d'eau sur la glace, de sorte que nous n'avons levé que la partie centrale du lac, laissant la grande baie qui s'avance vers le sud, et aussi les grandes baies qui, plus bas, sont orientés vers le nord.

Il paraît qu'une branche de la rivière *Kapitajewano* se jette dans l'une de ces baies, quelque part au nord du Portage du Rat.

J'avais l'intention de faire un levé exact de cette portion du lac, mais comme la saison était déjà avancée et qu'il y avait apparence de dégel, j'ai cru plus prudent de me rendre au Grand Lac, par le plus court chemin, pour pouvoir avant l'arrivée du printemps, explorer la région située entre le Grand Lac Victoria et les eaux de la Dumoine.

La partie orientale des bords du lac *Kamikwamika* a été ravagée par le feu, mais la partie inférieure est bien boisée de pin, de gros bouleau, etc. Dans la partie inférieure de ce lac, il y a de grandes îles couvertes de pin.

Après avoir franchi le portage du Rat, chenal étroit, navigable en canot à l'eau moyenne et qui se dessèche à l'eau basse, nous entrons dans un grand lac ou baie qui doit être considéré comme faisant partie du lac *Kamikwamika*, et que traverse le cours principal de la rivière.

Nous traversons cette baie à angle droit, et atteignons, sur la rive droite, un portage de dix-huit chaînes qui nous conduit dans une baie du lac *Opequon*, ou lac Backbone.

Par ce portage, nous évitons les rapides situés à la décharge du lac *Kamikwamika*, près de son entrée dans le lac *Opequon*.

Le sol est plat partout ici, et bien boisé de gros bouleau, d'épinette rouge, de sapin, et de quelques rares pins.

L'aspect général des bois sur les deux rives fait voir que le sol dans les environs serait susceptible de culture.

Le lac *Opequon*, ou lac Backbone, est une belle étendue d'eau de neuf milles de longueur sur la ligne principale de notre levé. Sa largeur varie de un quart de mille à un mille environ. Les deux rivages, avec l'aspect de leurs bois, dénotent un bon sol, boisés comme ils le sont, principalement de gros bouleau, de sapin, d'épinette rouge, d'épinette et de bon pin.

Environ un mille en bas du lac *Opequon*, nous atteignons l'embouchure de la rivière *Sosoquon*, ou rivière Glissante.

M. Bignell donne à cette rivière le nom de «Frying Pan» mais les guides sauvages et les officiers de la H. B. C<sup>ie</sup>, qui ont une connaissance de la langue, me disent que c'est une erreur. Poêle (*frying pan*), se traduit en langue sauvage par le mot «Sesequen» mais le nom de la rivière est *Sosoquon*, ce qui veut dire

l'endroit où l'eau glisse au-dessus des rochers. On pourrait avec plus d'exactitude l'appeler, « Rivière Cascade. »

Sur une pointe de rocher de la rive gauche de l'Ottawa, environ six chaînes en amont de l'embouchure de cette rivière, j'ai équarri un cèdre vert sur lequel j'ai gravé : H. O'S., 11th March, 1893.

La Sosoquon paraît être une grande et majestueuse rivière de quatre à cinq chaînes de largeur.

Le terrain environnant est très plat, et la riche croissance de gros bouleau, d'épinette rouge, de sapin, etc., indique un sol riche.

En bas de la *Sosoquon*, l'Ottawa change soudainement d'aspect.

A l'endroit où j'ai équarri le petit cèdre, en haut de la *Sosoquon*, l'Ottawa n'a pas plus de trois chaînes de largeur.

Depuis l'embouchure de la *Sosoquon*, jusqu'au lac au Merisier (*Birch Lake*), distance de 5 milles, la plus petite largeur de la rivière est de six chaînes, et à plusieurs places, la largeur est de plus de dix chaînes, sans tenir compte des baies sur chacune des deux rives.

Il y a ici sur les deux côtés de la rivière, de beaux bosquets de pin.

Le lac au Merisier est une grande étendue d'eau ; en autant que j'ai pu l'apprendre de mes guides, il paraît que nous n'en avons pas relevé le quart.

Un sauvage, du nom de Pierre Thomas, réside à l'extrémité supérieure du lac. Il a une maison confortable et quelques autres bâtiments.

A trois milles en aval, il y a deux ou trois maisons et un cimetière indien, à droite sur le côté nord du lac.

C'est là que réside le Grand Chef Papati.

La région environnante est plus ou moins boisée de pin.

Il y a trois ou quatre défrichements faits par des sauvages et des *Squatters*.

Il y avait trop d'eau sur la glace du lac au Merisier pour entreprendre de passer par la décharge ; et j'ai abrégé le trajet en passant par un chemin qui avait été battu au commencement de l'hiver.

La distance à partir de la maison du Grand Chef Papati jusqu'au poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson, au Grand Lac, n'est que de onze milles en passant par ce portage, tandis qu'en suivant le lac et la rivière elle est de plus de vingt milles.

Sur ce portage nous rencontrons plusieurs petits lacs, et un grand lac que nous avons mesuré sur une étendue de quatre milles ; une pluie abondante nous a empêché de faire le relevé du reste. Le sol sur tout le parcours de ce portage paraît bon.

---

Toute cette partie de la contrée est couverte de beau bois mêlé, principalement les pentes qui inclinent vers le lac au Merisier, qui sont bien boisées de pin et autres bois de commerce.

Très peu de travail suffirait pour faire de ce portage un excellent chemin, attendu que la Compagnie de la Baie d'Hudson l'a déjà bien amélioré afin de pouvoir transporter le foin qui croît sur les défrichements et les prairies naturelles, autour du lac au Merisier.

Il y a très peu de différence de niveau, dans toute cette contrée.

La température était si variable lorsque j'ai traversé le portage, que je ne pouvais me fier aux indications du baromètre, et qu'il m'a été par conséquent impossible, vu le temps qui restait à ma disposition, de prendre les niveaux autrement.

J'espérais qu'une fois arrivé au Grand Lac, je pourrais remonter le cours principal de la rivière jusqu'à la décharge du lac au Merisier, et de cette manière contrôler mon nivellement barométrique en prenant les hauteurs des rapides avec un niveau à lunette, comme je l'avais fait sur tout le levé en descendant la rivière, mais la glace de la rivière principale partit trop vite pour rendre la chose possible.

Le Grand Lac Victoria, est le plus curieux des lacs de la Province, sous le rapport de la forme. Sa plus grande longueur à partir de l'extrémité sud de la Baie de l'Aigle, jusqu'à l'extrémité nord de la baie de vingt-et-un milles est de trente-deux milles ; et je crois que dans la direction de la baie *Wasagewan*, il est de beaucoup plus long, mais je ne connais point d'endroit où la largeur du lac dépasse deux ou trois milles.

En arrivant au poste du Grand Lac, j'ai été reçu cordialement par M. Christopherson, l'agent principal, qui nous ouvrit ses magasins ; et tous les autres services qui pouvaient nous aider dans l'accomplissement de notre travail, il nous les a rendus volontiers.

Il va sans dire qu'en arrivant là, le premier objet que j'avais en vue pour me conformer aux instructions que j'avais reçues, était de reconnaître s'il était possible ou non de dériver les eaux du Grand Lac, sans les jeter dans la vallée de la Rivière Dumoine, et d'évaluer le coût probable de cette entreprise.

Ma première démarche dans ce but a été d'examiner la décharge du Grand Lac, et de voir à quelle hauteur les berges du lac pouvaient permettre de relever le plan d'eau en construisant un barrage à cet endroit.

M. Christopherson m'a appris que le Grand Lac a trois décharges, tandis que tous les plans que j'ai vus de ce lac n'en montrent qu'une seule.

M. Christopherson s'offrit à nous conduire en voiture à cet endroit, pour examiner la dite décharge, et pendant le voyage il eut le malheur de noyer une superbe jeune jument, valant deux cents piastres.

Après avoir examiné les décharges, je me transportai immédiatement au faite de partage des eaux, à la tête de la rivière Dumoine, que je relevai avec beaucoup de soin, et dont je mesurai les hauteurs avec un niveau à lunette.

Je vous ai déjà donné le résultat détaillé de ces opérations, dans mon rapport, accompagné d'un profil, que j'ai transmis à votre département, le 14 août dernier; en conséquence, je ne crois pas qu'il soit nécessaire de le répéter ici.

Après avoir relevé le lac à la Baie et le bassin de la rivière Dumoine, ainsi que les autres lacs et rivières sur le chemin qui conduit au Grand Lac, tel que figuré sur le plan, et y compris le levé de la Baie de l'Aigle, j'ai relevé une partie de la rivière en montant, à partir du poste de la H. B. C<sup>ie</sup>, en gagnant le lac au Merisier.

La glace faiblissait rapidement sur la rivière principale, de sorte que j'ai suivi le portage allant nord-ouest, dans l'espérance de rencontrer la baie telle qu'indiquée sur le plan de M. Symmes. N'ayant point trouvé de baie à cet endroit, je continuai ma route vers l'ouest, sur une distance d'environ 3 milles. au bout de laquelle je frappai le corps principal du lac, sur l'autre côté. Je n'ai pas regretté ma marche, car sur la pointe indiquée par une ligne rouge, je trouvai la terre en grande partie propre à la culture.

Il y a des taches de vieux brûlé, recouvertes de bouleau, de peuplier et d'érable tendre avec de très belles collines couvertes de pin, entre ces brûlés. Nous avons aussi traversé de belles collines couvertes de gros merisier et d'érable.

Le sol consiste en marne jaune, excepté les collines boisées de pin, qui sont généralement de sable.

En relevant le lac avec soin, j'ai découvert qu'il existait plus loin, vers le sud, une baie qui ressemblait à celle figurée sur le plan de M. Symmes, mais n'ayant pas plus de la moitié de celle-ci, et située à environ 4 milles au sud de l'endroit où elle devait être d'après le dit plan.

J'ai relevé 21 milles de ce lac, jusqu'à son extrémité nord. Il semble y avoir de bonnes étendues de terre unie de chaque côté, avec une assez bonne quantité de pins dispersés çà et là, s'étendant au nord jusqu'au portage conduisant au lac du Lapin (*Rabbit Lake*), figuré sur le plan; mais au-delà de cet endroit, le cyprès paraît être l'essence dominante, quoique le frêne, le gros bouleau et le sapin s'y rencontrent aussi.

Ayant terminé le levé de la baie de 21 milles, je me dirigeai vers le sud avec l'intention de continuer mon travail dans le but de le raccorder avec celui de M.



---

Lindsay Russell à la Grande Décharge; mais comme nous atteignons le point marqué «blazed cyprès,» sur le plan, un grand vent produisit un mouvement de la glace et amena une débâcle générale qui mit fin à nos opérations sur le Grand Lac, pour la saison qui achevait.

Je regrette de m'être trouvé dans l'impossibilité de terminer le levé de ce lac, car d'après ce que je pouvais voir et aussi d'après les renseignements que me donnaient les guides sauvages, le meilleur bois et la meilleure terre se trouvent dans les environs de la partie sud-ouest du lac, principalement sur la péninsule sise entre la baie de l'Aigle et la *Wasagawan*, et je dois dire que les plans de cette région que possède le département sont si peu exacts qu'il est impossible de s'y fier.

Cependant comme je dois retourner là pour me conformer aux instructions que j'ai reçues le 15 septembre dernier, je pourrai alors le faire et aussi compléter l'exploration du bassin de la rivière Dumoine, tel que je l'ai proposé dans mon rapport du 14 août dernier.

Dans ce dernier rapport, j'ai insisté sur l'immense avantage qui résulterait de la dérivation des eaux du lac Victoria, dans la vallée de la rivière Dumoine, si toutefois ce projet était réalisable; mais, dans le cas où cela ne serait pas possible, une chose plus désirable et plus avantageuse encore serait la construction d'une voie ferrée à travers cette région.

A part les améliorations proposées plus haut, à savoir : la construction d'un barrage sur l'Ottawa, à la *décharge* du lac Barrière, et la dérivation de ses eaux dans le lac *Kakabonga*, un simple coup d'œil jeté sur la carte générale de cette région fait voir qu'entre cette décharge et celle du lac des Quinze, il y a plus de 6,000 milles carrés de territoire arrosé par l'Ottawa et ses tributaires, en amont du lac des Quinze, qui ne pourront jamais être développés avantageusement sans un chemin de fer.

Je ne suis pas prêt à dire que toute cette vaste étendue de 6,000 milles carrés soit ou propre à la culture, ou bien boisée, mais je puis sûrement dire que plus de la moitié de cette étendue est comprise dans les limites de la meilleure région forestière produisant le pin, que l'on puisse maintenant trouver dans la province, et que beaucoup de bonne terre cultivable y existe également.

Cette région étant située entre les 47° et 48° parallèles de latitude nord, et son altitude moyenne ne s'élevant pas à plus de 600 à 1,000 pieds au-dessus du niveau de la mer, son climat, quoiqu'un peu plus froid peut-être en hiver, ne peut cependant pas différer beaucoup des autres parties habitées de la province, à la même latitude.

La vallée du lac Saint-Jean et la Gaspésie sont en moyenne de 60 à 100 milles plus au nord que la vallée de l'Ottawa, entre le lac Barrière et la tête du lac Témiscamingue.

Avec une aussi vaste région, je pourrais dire, de forêt vierge qui n'attend que des moyens d'accès, avec un champ d'action aussi étendu, en un mot avec de telles garanties de placement des capitaux, il me semble qu'une fois que le projet de construction d'une voie ferrée à travers ce pays aurait été bien lancé, les capitaux nécessaires à la réalisation de l'entreprise ne se feraient pas longtemps attendre.

Si l'on veut bien me le permettre, je ferai, en terminant ce rapport, la courte digression que voici :

Les avantages locaux de cette région, quoique très grands, ne sont pas la seule raison qui puisse promouvoir la construction d'un chemin de fer.

Dans leur attitude actuelle, nos voisins du Sud menacent d'arrêter la circulation des lignes canadiennes sur leur territoire. Si une semblable menace devait être mise à exécution, il en résulterait naturellement que les compagnies canadiennes seraient obligées d'exécuter ce qu'elles auraient dû faire depuis longtemps : rechercher la ligne la meilleure et la plus courte qu'il soit possible de trouver sur leur propre territoire.

La station Chapleau, sur le chemin de fer du Pacifique, la tête du lac Temiscamingue, le lac des Quinze, l'extrémité sud du Grand Lac Victoria, la partie sud du lac *Kakabonga*, la ferme de l'Île (*Island Farm*), sur la Gatineau, le lac *Piscatossin*, la vallée de la Mattawin, sur le St Maurice, la Rivière à Pierre et Québec sont presque tous sur une même ligne droite.

Une grande ligne directe passant par les points ci dessus serait plus courte d'environ 150 milles que tout autre chemin de fer déjà construit sur le sol canadien.

La force des événements rendra peut-être à la ville de Québec, l'éminente position à laquelle elle semble avoir été destinée d'être la clef, le grand marché et le port principal du Dominion.

A tout événement, la construction d'un chemin de fer à l'intérieur du pays, tel que proposé plus haut, contribuerait beaucoup à lui rendre son ancienne position de port pour le commerce de bois, l'un des plus importants du continent.

Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

HENRY O'SULLIVAN,

D. L. S. I. S.

Lorette, 9 février 1894.

## APPENDICE N° 34.

EXTRAIT du rapport du lever de la rivière Windigo, comté de Champlain,  
par M. l'Arpenteur A. T. Genest.

Montréal, 30 juin 1894.

A l'honorable E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous transmettre deux plans dont les titres respectifs sont : « Plan de la rivière Windigo, tributaire de la rivière St-Maurice (vérification d'arpentage) » et « Plan de l'un des Portages des Sauvages entre la rivière Windigo et la rivière Trenche, aussi d'une partie de ces deux rivières (vérification d'arpentage) ». A cet envoi je joins les notes complètes qui ont servi à la confection des dits plans et qui font connaître la nature la plus intime de cette partie du pays que j'ai arpentée en obéissance aux instructions émanées de votre Département.

Pour informations concises, je résume ainsi mon rapport de la reconnaissance faite de cette contrée : la rivière Windigo est inhospitalière ; elle traverse un pays souvent ravagé par le feu qui a laissé presque nus les collines, les vallons et les montagnes. Le terrain est en général rocheux et aride, et les quelques pointes de belle terre qu'on trouve ça et là le long des rives des lacs et des rivières ne sauraient être un attrait pour le colon.

Une légende, chère aux jongleurs sauvages et qui est respectée des Têtes de Boule veut que le Windigo, espèce de demi-diable, ait réservé cette rivière pour son usage exclusif, et qu'il y fasse au plus fort des ouragans une chasse fantasmagorique. Voilà pourquoi les sauvages ne fréquentent point la rivière Windigo. La loutre y règne en paix, se baignant dans les rapides et au pied des chûtes ; elle est le seul hôte de ces lieux.

Je demeure,  
Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

(Signé) A. T. GENEST,  
A. G.

## APPENDICE N° 35.

EXTRAIT du rapport d'arpentage du canton Risborough, comté de Beauce,  
par C. A. Larue, A. G.

Québec, 19 mai 1893.

A l'Honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

\* \* \* \* \*

Risborough, comme vous ne l'ignorez pas, est situé sur les confins du comté de Beauce, de même qu'il se trouve borné par l'Etat du Maine, Etat Unis. Ce canton offre peu d'avantages sous le rapport des facilités de communication ; il mérite cependant qu'on s'en occupe, car j'ai constaté qu'en général son sol est bon pour la culture ; avec de l'attention de la part du département dans la distribution des argents votés pour la colonisation, l'ouverture des chemins, etc, ce canton deviendrait bientôt et certainement plus accessible aux colons.

Je pense que la construction d'un pont sur la rivière Chaudière, entre St-Samuel de Gayhurst et Risborough, serait d'un énorme avantage pour le développement de la colonisation dans ce dernier canton, aussi bien que si une route était ouverte le long de la rivière Chaudière, partant du chemin nouvellement construit par les Messieurs Breakey dans Risborough, et gagnant la décharge de la Rivière Samson, d'où ce dernier rencontrerait celui de Marlow et, partant, le grand chemin qui conduit à St-Georges, etc, etc.

Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre très humble et dévoué serviteur,

(Signé) C. ALPHONSE LARUE,

Arpenteur Géomètre.

## APPENDICE N° 36.

EXTRAIT du rapport d'arpentage du canton Pelletier, comté du Lac  
St-Jean, par Arth. du Tremblay.

Roberval, 29 juin 1894.

A l'Honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

La partie du canton Pelletier que je viens d'arpenter est de terre fertile, couverte de toutes les essences de gros bois en partie propres au commerce, et qui ne croissent que sur un terrain de première qualité. Environ 12% seulement est de qualité médiocre.

Cette région d'avenir, fertile, pittoresque, et facile à exploiter, paraît s'étendre très loin dans toutes les directions, et pourrait faire vivre à l'aise une nombreuse population. Elle jouit d'un climat magnifique.

Le Lac St-Jean, en répandant des vapeurs exerce une heureuse influence sur le climat du pays qui l'entoure. Les vents du N. E., froids et humides sur les bords du St-Laurent, perdent leur humidité avant d'arriver au Lac St-Jean. Rien de plus vrai que de dire que le climat du Lac St-Jean peut rivaliser avec celui de Montréal. Une autre chose en faveur du climat du Lac St-Jean, c'est qu'ici les jours d'été sont plus longs qu'à Montréal, le Lac St-Jean étant à une latitude plus élevée que Montréal.

Les RR. PP. Trappistes ont fixé leur établissement dans ce canton, devenu le centre de la colonisation au nord du Lac St-Jean.

On peut s'y rendre facilement et sans peine, par eau ou par terre (il existe une route carrossable). Le gouvernement a fait construire à grands frais un pont sur la rivière Mistassini, et il emploie actuellement 80 hommes à ouvrir des chemins, lesquels, avec les grandes rivières navigables qui arrosent ce canton, offrent de très grands avantages.

Le manque de chemins et l'isolement des colons, voilà les grands obstacles à la colonisation des terres nouvelles. Ici, rien de cela: il y a des prêtres, une église et de bons chemins; et les terres fertiles n'attendent plus que les courageux jeunes gens de nos villes et nos anciennes paroisses pour produire des fruits abondants.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur.

(Signé) ARTHUR DU TREMBLAY,

A. G.

## APPENDICE N° 37.

EXTRAIT du rapport de l'arpentage des cantons de Risborough, comté de Beauce, par J. Geo. Bignell.

Québec, 16 août 1893.

A l'honorable E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que conformément aux instructions données par votre département, j'ai exécuté les opérations qui m'ont été confiées, opérations que j'ai terminées le 30 juin dernier.

Il existe beaucoup de terre à bois dur le long de la ligne que j'ai tracée, et en certains endroits de très-belles sucreries qui seront un grand attrait pour les nouveaux pionniers. Dans certaines localités on trouve d'excellente épinette.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. GEO. BIGNELL.

## APPENDICE N° 38.

EXTRAIT du rapport d'arpentage du résidu du canton Robinson, comté de  
Témiscouata, par G. A. Doucet, Ecr., A. G.

L'Honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur le Commissaire,

J'ai l'honneur de vous faire rapport que j'ai terminé l'arpentage du résidu du  
canton Robinson \* \* \* \* \*

Le terrain de ce canton quoique très *côteux* est cependant assez bon pour la  
culture.

Il y a deux rivières bien débarrassées pour y draver ou passer les bois mar-  
chands, qui ont tous été emportés.

Le meilleur moyen de coloniser ces terrains serait d'y ouvrir des chemins de  
communication, chose assez facile, vu qu'il existe déjà un chemin depuis le lac  
Baker jusqu'au canton Packington, le long du Lac à Jerry, et un autre entre le  
septième rang et les établissements de Packington.

Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Honorable Monsieur,

Votre très humble et obéissant serviteur,

(Signé) G. A. DOUCET,

A. G

Fraserville, 8 mai 1893.

## APPENDICE N° 39.

EXTRAIT du rapport d'arpentage du canton St-Jean, comté de Chicoutimi,  
par Wm. Tremblay, A. G.

Québec, 3 novembre 1893.

A l'Honorable E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que j'ai complété les travaux d'arpentage que j'ai été chargé d'exécuter dans le canton St-Jean, comté de Chicoutimi, en vertu des instructions de votre Département en date du 22 octobre 1892 et du 18 août 1893.

Les terrains dont j'ai renouvelé l'arpentage sont presque tous occupés, et j'ai constaté qu'il y avait encore d'autres terrains occupés dans les parties non arpentées des cantons Ducreux & Hébert, le long des lignes que j'ai tracées.

Dans le rang Nord j'ai limité les lots aux deux hautes chaînes de montagnes qui bordent l'étroite vallée de bonne terre formant ce rang.

Les lots Nos. 1, 2, 3, du rang Sud sont des terres à bois.

Tout ce qu'il y a de bonne terre dans le canton St-Jean est formé de matières charroyées par les eaux de la rivière St-Jean et de ses tributaires, et c'est le pays par excellence des vallées entourées de hautes montagnes.

Il n'y reste plus de bonne terre à arpenter, à part une étroite vallée longeant le bras N. O. de la Rivière Petit Saguenay, qui traverse la ligne entre les cantons Dumas et St-Jean, près de son extrémité sud.

Il n'y a pas non plus de bois de construction et de commerce dans ce canton : des feux désastreux ont complètement dévasté la région.

Ayant été sollicité par des colons établis dans le canton Ducreux, sur des terres non arpentées, de séparer leurs propriétés, j'ai prolongé le cordon entre les rangs I et III de St-Jean dans le canton Ducreux, une distance de trente-huit chaînes. J'ai divisé sur cette distance quatre lots de neuf chaînes et cinquante mailles, j'y ai planté des poteaux d'alignement ayant la même direction que ceux du premier rang du canton St-Jean, sans toutefois rien écrire sur ces poteaux,

\* \* \* \* \*

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Commissaire,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) WILLIAM TREMBLAY,

A. G.



## APPENDICE N° 40.

RAPPORT de l'arpentage de la rivière Alex, dans le comté du Lac Saint-Jean, par J. P. Mullarkey.

Québec, 26 mai, 1889.

A l'honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant de l'arpentage de la rivière Alex, située dans le comté de Chicoutimi, (maintenant comté du Lac Saint Jean)

La décharge de cette rivière est située sur la rive nord de la rivière Grande Peribonka à environ vingt mille du Lac Saint Jean; en général, c'est une fort jolie rivière ayant une longueur moyenne de cent-cinquante pieds et offrant toute facilité pour la descente des billots et du bois sur une distance de plus de quinze milles.

A partir de là, le courant est interrompu par un violent rapide d'environ six milles de longueur et terminé par trois milles d'eau calme; puis on traverse un autre rapide de trois à quatre milles de longueur et on arrive à la décharge, dans un beau grand lac parsemé d'îles et que l'on nomme « Lac aux grandes pointes. »

Ce grand lac qui a environ six milles de long est entouré d'une contrée montagneuse abrupte où les collines en beaucoup d'endroits atteignent une hauteur de six cents pieds au-dessus du niveau du lac.

En continuant de parcourir le pays depuis l'extrémité nord du lac jusqu'à la fin de mon arpentage on rencontre une série de petits lacs—Le courant est toujours très rapide—

Pendant environ dix mille, sur les deux rives de la rivière Peribonka, le sol est bon et fertile, il se compose d'argile et de sable fin—Le pays est légèrement ondulé et propre à la culture.

---

En suivant la rivière jusqu'au terme de mon arpentage, la contrée est accidentée et montagneuse en plusieurs endroits et, d'après les apparences, impropre à la culture.

On voit clairement qu'il y a eu autrefois beaucoup d'excellent bois de construction dans les dix premiers milles de cette rivière, mais il n'en reste plus guère et de peu de valeur.

Le long des rives des grands rapides on ne voit que du cyprès et de l'épinette rouge, mais au lac des Grandes pointes les versants des montagnes et les vallées sont bien boisées et d'après une évaluation superficielle on pourrait y faire facilement 40 à 50 mille billots de sapin.

Il n'y a pour ainsi dire pas de pin dans ce district.

Vu la facilité de faire flotter les billots et les bois de construction depuis le lac des Grandes Pointes jusqu'à la rivière Péribonka, l'idée suivante, si elle était réalisée, ferait disparaître la seule difficulté qui existe actuellement, c'est-à-dire les rapides à la décharge du lac. La rivière n'ayant guère que cinquante à soixante pieds de largeur, on pourrait facilement construire un barrage de quarante à cinquante pieds, hauteur qui serait suffisante pour retenir le volume d'eau nécessaire dans le lac, pour assurer le passage continu des billots et bois dans les rapides.

Cette rivière n'est qu'une succession de pouvoirs hydrauliques depuis le commencement jusqu'à la fin, mais les plus importants sont les trois chutes au 1<sup>er</sup> et au 10<sup>e</sup> mille.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. P. MULLARKEY,

A. P.

APPENDICE N° 41.

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1894.

COTÉ NORD.

RIVIÈRES.	LOCATAIRES.	Rente	Nombre	Poids	Poids	Les plus	Les plus	Truites.	Poids.	Remarques.
		annuelle.	de	total.	moyen.	gros	petits			
		\$ ots.	saumons.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		
Rivière Saguenay (partie).....	J. G. Aylwin Creighton.....	25 00	Pas de rapport.							
Petit Saguenay.....	Harrison E. Gawtry.....	405 00	10	143	16½	21½	12			
Trinité.....	John D. Gilmour.....	130 00	61	735	12	27	9			
Murray.....	W. H. Blake.....	60 00						10		
Moisie.....	Holliday Bros.....	105 00	Pas de pêche.							
St. Jean (Chicoutimi).....	Evan John Price.....	180 00	14	148¾	10½	16½	8			
A Mars.....	do do.....	305 00	64	645½	10	20	4			
Ste Marguerite, br. nord.....	Walter M. Brackett.....	85 00	33	616	18	34	11			
Ste Marguerite (branche ouest).....	St. Marguerite Salmon Club.....	410 00	119	1746	16	27	8		570	
Wessonneau, etc.....	Laurentian Club.....	15 00	Pas de rapport.							
A la Truite (St. Maurice).....	Henry E. Hart.....	15 00						120	60	
Pabeloganang.....	Laurentian Club.....	10 00	Pas de rapport.							
Métabetchouan (partie centrale).....	Club de pêche et de chasse Amabelish de Springfield, E. U. A.....	188 00						894	488	150 lbs pois- son blanc.
Mastigouche.....	Mad. E. M. Copeland.....	130 00						2,750	930	4½ lbs les
Métabetchouan.....	Penn Fishing and Game Club, Quebec	188 00						611	995	plus grosses truites.
Tourilli et Ste Anne.....	Tourilli Fish and Game Club.....	50 00	Pas de rapport.							
Jacques-Cartier.....	Lakes and R. Jac.-Car. F. and G. C....	15 00	do	do						
St. Augustin.....	C S. Campbell.....	75 00	do	pêche.						
Jeannotte.....	Club C. and P. "Orléans".....	150 00						192	450	5½ lbs les
Mistassini.....	W. H. Parker.....	25 00	9	105						plus grosses truites.
Iles de la Grande Décharge.....	B. A. Scott.....	20 00	Pas de rapport.							
Métabetchouan (partie inférieure).....	E. Wurtele.....	10 00	do	do						
Grande et Petite Péribonka.....	H. B. Beemer.....	40 00	do	do						

APPENDICE N° 41.—*Suite.*

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1894.

COTÉ NORD.

RIVIÈRES.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de saumons.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus gros saumons.	Les plus petits saumons.	Truites.	Poids.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		lbs.	
Mistassini (Lac Saint Jean).....	J. P. Mullarky .....	20 00	Pas de	rapport	.....	.....	.....	.....	.....	
Iles du Lac Saint Jean .....	H. J. Beemer.....	20 00	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	
Natashquan .....	Chs H. Butler .....	150 60	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	
Des Envies.....	Arthur D. Ritchie.....	10 00	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	
Shawenigan (ptie).....	L. A. Boyer, transporté à John Nelson	5 00	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	
Rivière du Loup .....	Col. Finley Anderson. ....	120 00	do	pêche.	.....	.....	.....	.....	.....	
Bostonnais .....	F. M. Ryder .....	25 00	do	rapport	.....	.....	.....	.....	.....	
Godbout .....	W. H. Parker .....	25 00	do	pêche.	.....	.....	.....	.....	.....	
Aux Ecores .....	Upikauba F. & G. Club. ....	50 00	do	rapport.	.....	.....	.....	.....	.....	
Aux Rats .....	Press Fishing Club.....	1 00	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	
Croche et trib.....	Geo. R. Mosle .....	25 00	.....	.....	.....	.....	.....	1,170	510	2lbs. les plus grosses truites.
Bostonnais (ptie).....	Wm. Clint, transporté au St. Maurice F. & G. Club .....	15 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....	.....	
Rivière aux Trois Bras.....	Samuel St. Onge Chapleau .....	80 00	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	
Petit Bee Scie .....	John Brown .....	25 00	.....	.....	.....	.....	.....	48	140	
Quintichouan (ptie de) .....	A. J. Turcotte, M. P. ....	30 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....	.....	
Etamamiou.....	Alex. A. Fraser .....	100 00	do	pêche	.....	.....	.....	.....	.....	

COTÉ SUD.

Nouvelle .....	Benj. Wey .....	105 00	.....	.....	.....	.....	.....	82	171	
Ruisseau Mann.....	Pierre Cyr .....	5 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....	.....	
Petite Cascapédia.....	Little Cascapédia F. & G. Club .....	255 00	9	153	.....	.....	.....	306	.....	
Ristigouche (1 <sup>o</sup> partie).....	Dr. F. W. Campbell .....	200 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....	.....	
“ (2 <sup>e</sup> “ ) .....	“ Ristigouche S. Club ” .....	230 00	9	144	17	23	9	.....	.....	
“ (4 <sup>e</sup> “ ) .....	John Robinson.....	101 00	Pas de	pêche.	.....	.....	.....	.....	.....	
“ (5 <sup>e</sup> “ ) .....	Sam Davis .....	5 00	do	rapport.	.....	.....	.....	.....	.....	

APPENDICE N° 41.—*Suite.*

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1894.

COTÉ SUD.

RIVIÈRES.	LOCATAIRES.	Rente	Nombre	Poids	Poids	Les plus	Les plus	Trites.	Poids	Remarques.
		annuelle.	de saumons.	total.	moyen.	gros saumons.	petits saumons.			
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Little Pabos.....	Louis Cabot.....	410 00	Pas de	rappert						
Grande Rivière.....	L. Z. Jones, M. P. ....	60 00	do	pêche						
Spider & Arnold.....	The Megantic F. & G. C. P. Q.....	100 00						1120		4¼ les plus
Bonaventure.....	W. H. Thorne.....	1250 00	Pas de	rappert						grosses
Grand Pabos (Br. N. & S.).....	Henry Hogan.....	80 00	do	do						truites.
Ste Anne des Monts.....	do do.....	250 00	do	do						
Darnouth.....	Stephens W. White.....	505 00	24	371						
Grande Cascapédia.....	H. W. DeForest.....	6125 00	202	4915	24.33	42½	12			
York.....	Thos. Murdock.....	550 00	81	1225	15½	32	8½			
St. Jean (Gaspé).....	J. Fottler, jr.....	600 00	119	1645	13.88 119	28	8			
Cap Chat.....	H. F. McLachlin.....	50 00								
Matapedia, Humqui, etc.....	Ristigouche Salmon Club.....	520 00	Pas de	pêche						

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire,*

H. CHASSÉ,

*Surintendant, Section de Chasse et de Pêche.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.

APPENDICE N° 42.

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1894.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Plomb, St. Germain, De Marbre.....	Denholm Angling Club.....	5 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....
Germain, Nakabong, etc.....	Wm. R. White.....	30 00	605	310	.....	.....	.....	.....
Petit Batiscan, etc.....	" Little Saguenay F. & G. Club ".....	30 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....
Montagne, Brulée.....	P. E. Panneton.....	11 00	do	pêche.	.....	.....	.....	.....
Wiley, Tonnerre, etc.....	" S. Bernard Club ".....	60 00	2,244	1,094	.....	.....	.....	.....
Dubameh, Paul, etc.....	William Savard.....	30 00	1,027	406	.....	.....	.....	.....
Poisson Blanc et Vert.....	John A. Cameron.....	40 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....
Rivière aux Rognons, etc.....	" Stadacona F. & G. Club ".....	100 00	3,388	1,921	.....	.....	.....	.....
Des Commissaires.....	F. M. Ryder.....	30 00	196	33½	.....	.....	.....	.....
Long, des Îles, Vert, etc.....	Club " Les Laurentides ".....	100 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....
Pizagonke Brodeur, etc.....	" Shawenigan F. & G. Club ".....	100 00	1,050	280	.....	1	½	.....
Malcolm.....	W. S. Patterson.....	8 00	Pas de	pêche.	.....	.....	.....	.....
Pointe Jérôme.....	W. H. Blake.....	5 00	do	rapport.	.....	.....	.....	.....
Pearl (lake).....	Wilbrod J. Miller.....	15 00	60	30	.....	5	½	.....
Long, Henri, Kaskouia.....	S. Dumais.....	11 00	Pas de	pêche.	.....	.....	.....	.....
Najouaoualank, etc.....	" Metabetchouan F. & G. Club ".....	188 00	do	rapport.	.....	.....	.....	.....
Huard.....	Chs Charlton.....	5 00	2,050	530	.....	.....	.....	.....
De la Pêche, des Cinq, etc.....	" Laurentian Club ".....	225 00	Pas de	rapport.	.....	.....	.....	.....
Jobin, Croche, etc.....	" Mattawin Fishing Club ".....	30 00	63	20½	.....	.....	.....	.....
Clair.....	W. P. Greenough.....	15 00	24	12	.....	.....	.....	.....
Ludy, Forked.....	John Graham, transporté au Jovial Fishing Club d'après rapport du g. p.....	20 00	279	15½	.....	.....	.....	.....
Wayaganack, etc.....	" The St. Maurice F. & G. Club ".....	25 00	668	1,920	.....	.....	.....	.....
Lacs la rivière Mauvaise (N. B. R.).....	Jos. Bureau.....	15 00	2,220	700	.....	.....	.....	.....
Long et Montauban.....	W. P. Greenough.....	2 00	Pas de	pêche.	.....	.....	.....	.....
Kiskisink.....	" Metabetchouan F. & G. Club ".....	25 00	do	rapport.	.....	.....	.....	.....

APPENDICE N° 42.— Suite.

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1894.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Quaquakamakis.....	M. l'abbé Lizotte, Ptre.....	12 00	Pas de rapport.					
Bernard .....	Lake Bernard F. C .....	5 00	134	185				585 achigans 1,300 lbs.
Des Passes, Batiscan, etc.....	Triton Fishing Club.....	313 00	2,134	1,550		7½	5 oz.	
Charles, Russell, etc.....	" St. Marguerite S. Club ".....	65 00	Pas de rapport.					
Echo, Beach, etc.....	Echo Beach Club .....	50 00	750	700	1	2½	¼	
Sans nom.....	L. N. Desrosiers.....	5 00	570	423				
Archange .....	" Club de C. et P. de Trois-Rivières "	10 00	948	315				
" Des Roches, " " à Jacob, " etc .....	" Club de C. et P. de Rimouski ".....	10 00	450	200				
Campeau, etc.....	F. R. E. Campeau.....	5 00	72	36½				
De la rivière Noire.....	A. O. Norton.....	25 00	595	405				
Sans nom (canton Harvey).....	A. Fraser.....	5 00	206	115				
Sans nom (Pontiao), Manganassipi.....	J. G. Forgie.....	15 00	600	425				
Trompeur, etc.....	" Club de C. et P. Jacques-Cartier "	20 00	3,408	1,037				
Montagne Tremblante.....	Col. A. Audet.....	5 00	Pas de rapport.					
Maxwell .....	E. W. Hillman.....	5 00	Pas de pêche.					
Sans nom.....	D. S. Rickaby.....	5 00	194	129				
A la belle Truite.....	O. Côté.....	5 00	115	57½				
Johnston .....	John A. McCabe.....	5 00						41 achigans 44 lbs.
V'limeux.....	Germain Germain.....	5 00	229	95				
Des Iles.....	N. Buist, transporté à E. Lacourcière	5 00	Pas de rapport.					
" Newton, " " Farley, " " Dodge ".....	Archibald McNaughton.....	15 00	do	do				
Edouard .....	J. W. Baker.....	100 00	do	do				
Péron .....	E Lacourcière.....	5 00	do	do				
16 milles, Long, Silver.....	G. M. Bradford.....	10 00	do	pêche.				
Ecorce.....	Jovial Fishing Club.....	5 00	432	370				
Lunette.....	J. B. Boutin.....	5 00	125	190				

APPENDICE N° 42.—*Suite.*

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1894.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente	Nombre de truites.	Poids	Poids	Les plus	Les plus	Remarques.
		annuelle.		total	moyen.	grosses truites.	petites truites.	
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Sans nom.....	Thos. Deacon.....	15 00	456	300	¾	¾	¾	
Clair, Caché, à la Truite, etc.....	Napoléon Bertrand.....	8 00	Pas de	rapport.				
Grenier, etc.....	L. A. Boyer.....	5 00	do	pêche.				
Burnt, Mountain, Stoney et Dam.....	Jovial Fishing Club.....	15 00	466	116				
Memewin, etc. (Pontiac).....	J. Loughrin.....	30 00	95	142				
"Squaw".....	Norman Reid.....	10 00	Pas de	rapport.				
Lac des Trois Montagnes et tributaires.....	Capt. A. L. Howard.....	30 00	do	do				
Rodger's Lake.....	A. N. Bell.....	5 00	274	108				
Lac Vassal.....	A. S. Adams.....	5 00	18	45				
Longues Pointes, Désert.....	Club de chasse et pêche de St. Jérôme.	50 00	400	850		3		
Des Mauves et à la Truite.....								
Lacs (cantons Allyn et Dorion).....	H. H. Williams.....	20 00	170		¾ lbs.			60 achigans.
Ouareau, Archambault, etc.....	The Charlemagne et Lac Ouareau Lumber Co'y.....	100 00	Pas de	pêche.				
Landikagama.....	H. H. Williams.....	30 00	do	do				
Clair (canton Lasalle).....	Dr M. H. Brophy.....	10 00	41					
Lacs (canton Trudel).....	W. J. Miller.....	20 00	Pas de	pêche.				
A la Truite (Pontiac).....	Révd. G. D. Bayne.....	20 00	600	750				
Lacs (canton Chavigny).....	Dr F. McFarlane.....	40 00	75	29				
Lacs Squateck et trib.....	Lévite Thériault, M.P.P.....	30 00	Pas de	pêche.				
Lacs (canton Chertsey).....	Club de Chasse et de Pêche de Joliette.	15 00	do	rapport.				
Lacs à l'Ours, etc. (comté Pontiac).....	Robert A. Klock.....	50 00	do	do				
Lacs (cantons Bois, Lasalle & Tonti). "Deer," "Moose," Little Sandy (Pontiac).....	David S. Rickaby.....	20 00	do	pêche.				
Victoria, Bittobee, des Rats, Petit Poisson Blanc.....	H. F. McLachlin.....	50 00	do	rapport.				
Mullens, Long, Forked.....	J. M. McDougall.....	50 00	do	do				
	North Wakefield Trout Fishing Club..	10 00	152	100				



APPENDICE N° 42. - Suite.

ETAT relatif au poisson pris à la ligae dans les Lacs, durant l'année 1894.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques.
		\$ ets.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Sinsie, (canton Mulgrave,) Ottawa.....	George W. Cameron.....	20 00	Pas de	pêche.				
Angus (canton Humqui).....	Alphonse Dumais.....	10 00	312	156				
Ste Anne, Grand et Petit.....	George Guenet.....	30 00	Pas de	rapport.				
Rouge, Vaseux, Cornu, au Poil, Hélène (canton Wolfe).....	A. D. Darnford.....	30 00	do	do				
Masketsy et Roberge, etc.....	Arthur D. Ritchie, transporté au Mas- ketsy Fishing Club.....	25 00	24	20		2	$\frac{1}{2}$	
Edge Lakes.....	Charles D. Chitty.....	5 00	160	129	$\frac{1}{4}$	$2\frac{1}{4}$	6 oz.	
Pemichangan.....	J. M. McDougall.....	125 00	Pas de	rapport.				
31 Miles ou Grand lac du Commissaire (Ottawa).....	do do.....	375 00	do	do				
Lac à la Raquette.....	Alex. L. Lockerby.....	15 00	12	$23\frac{1}{2}$				
Rainy Lake.....	James A. Lughlin.....	15 00	380	$283\frac{1}{2}$				
Lac à Michaud.....	Mathias Blaquière.....	5 00	Pas de	rapport.				
Kenogami (Chicoutimi).....	Révd. Wilfrid Barrabé.....	50 00	469	557		$8\frac{1}{4}$		
James, Judge, Chancey, Brewer, etc.	William McIntosh.....	20 00	Pas de	rapport.				
Des Neiges (comté Montmorency), etc	Montmorency Electric Power Company	20 00	do	do				
Caribou.....	Win Adams.....	8 00	do	do				
Kontuagama (canton Dorion).....	T. M. McKay.....	80 00	do	do				
Neigette, Grand et Petit (Rimouski).	Flavion Gauvreau.....	25 00	do	do				
Moore ou Hickey (Pontiac).....	Thomas A. Proudfoot.....	20 00	do	do				
Rond, à la Vieille, Mitchell, (Ottawa)	J. M. Roddick.....	50 00	do	pêche.				

H. CHASSÉ,

Surintendant, Section de Chasse et de Pêche.

E. E. TACHÉ,

Assistant-Commissaire.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1894.